



Издание
на български език

Информация и известия

Година 66

3 март 2023 г.

Съдържание

II Съобщения

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Европейска комисия

2023/C 80/01	Известие на Комисията — Насоки относно плановете за възстановяване и устойчивост в контекста на плана REPowerEU	1
--------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---

IV Информация

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Съвет

2023/C 80/02	Известие на вниманието на лицата, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Решение 2014/119/ОВППС на Съвета, изменено с Решение (ОВППС) 2023/457 на Съвета, и в Регламент (ЕС) № 208/2014 на Съвета, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/449 на Съвета относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи с оглед на положението в Украйна	48
--------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

2023/C 80/03	Известие на вниманието на субектите на данни, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Решение 2014/119/ОВППС на Съвета и Регламент (ЕС) № 208/2014 на Съвета относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи с оглед на положението в Украйна	50
--------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

Европейска комисия

2023/C 80/04	Обменен курс на еврото — 2 февруари 2023 година	52
--------------	-------------------------------------------------------	----

2023/C 80/05	Резюме на решения на Европейската комисия относно разрешения за пускане на пазара за употреба и/или разрешения за употреба на вещества, изброени в приложение XIV към Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) (Пуб ликувано в съответствие с член 64, параграф 9 от Регламент (ЕО) № 1907/2006) (¹)	53
--------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

2023/C 80/06	Съобщение на Комисията в рамките на прилагането на Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) (Публикуване на заглавията и позоваванията на европейските стандарти съгласно вписване 27 (никел) от приложение XVII към REACH) ⁽¹⁾	54
--------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

Сметна палата

2023/C 80/07	Специален доклад 05/2023 — „Финансова среда на ЕС — съчетание от разнородни елементи, което се нуждае от допълнително опростяване и по-голяма отчетност“	55
--------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

V Становища

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ОБЩАТА ТЪРГОВСКА ПОЛИТИКА

Европейска комисия

2023/C 80/08	Известие за започване на преглед с оглед изтичане на срока на действие на антидъмпинговите мерки, приложими към вноса на някои видове безшевни тръби от неръждаема стомана с произход от Китайската народна република	56
--------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА НА КОНКУРЕНЦИЯТА

Европейска комисия

2023/C 80/09	Предварително уведомление за концентрация (Дело M. 11052 — MACQUARIE GROUP / WPD / LUWEI WIND POWER / CHUNGWEI WIND POWER / TONGWEI WIND POWER / CHINFENG WIND POWER / ANWEI WIND POWER) — Дело кандидат за опростена процедура ⁽¹⁾	67
2023/C 80/10	Предварително уведомление за концентрация (Дело M.10891 — BUNGE / SC FRICH ENVOL / SC ONE / BZ GROUP) — Дело кандидат за опростена процедура ⁽¹⁾	69

ДРУГИ АКТОВЕ

Европейска комисия

2023/C 80/11	Публикация на заявление за одобрение на изменение, което не е несъществено, в продуктова спецификация съгласно член 50, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни	71
2023/C 80/12	Публикация на заявление за регистриране на наименование съгласно член 50, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни	79
2023/C 80/13	Публикация на заявление за регистриране на наименование съгласно член 50, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни	84

Поправки

2023/C 80/14	Поправка на Лихвен процент, прилаган от Европейската централна банка относно нейните основни операции по рефинансиране: — 2,50 % на 1 март 2023 година — Обменен курс на еврото (ОВ С 78, 2.3.2023 г.)	88
--------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

II

(Съобщения)

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

ИЗВЕСТИЕ НА КОМИСИЯТА

Насоки относно плановете за възстановяване и устойчивост в контекста на плана REPowerEU

(2023/C 80/01)

След приемането на Регламента за Механизма за възстановяване и устойчивост (МВУ) ⁽¹⁾ геополитическата обстановка се промени значително. Непровокираната военна агресия на Русия срещу Украйна изправи енергийния съюз на ЕС пред големи предизвикателства, което доведе до утежняване на икономическите и социалните последици от кризата с COVID-19. За да се преодолеят тези предизвикателства и по искане на Европейския съвет, на 18 май 2022 г. Комисията предложи да се засили капацитетът на МВУ в рамките на плана REPowerEU.

С Регламента за МВУ, изменен с Регламента относно главите за REPowerEU в плановете за възстановяване и устойчивост, който скоро ще влезе в сила („Регламента за REPowerEU“), ще се подобри способността на МВУ за ефективно постигане на целите на плана REPowerEU и ще се допринесе за енергийната сигурност, диверсификацията на енергийните доставки на Съюза, увеличаването на използването на възобновяеми енергийни източници и на енергийната ефективност, увеличаването на мощностите за съхранение на енергия, както и за необходимото намаляване на зависимостта от изкопаеми горива преди 2030 г. С Регламента за REPowerEU се залага необходимата рамка, за да се гарантира, че инвестициите и реформите за укрепване на енергийната устойчивост на ЕС ще бъдат осъществени възможно най-скоро. В предложението се определят специфични цели на REPowerEU, които следва да бъдат постигнати чрез инвестициите и реформите, които ще бъдат включени в съществуващите плановете за възстановяване и устойчивост (ПВУ) като част от специалните глави за REPowerEU. Освен това в регламента се предвиждат специални източници за финансиране на съответните мерки.

МВУ и неговият нов компонент за REPowerEU ще спомогнат също и за укрепването на конкурентоспособността на промишлеността на ЕС. С него се предлагат значителни допълнителни възможности за финансиране за ускоряване на прехода на промишлеността на ЕС към технологии с нулево или ниско съдържание на въглерод за постигане на нулеви емисии и стимулиране на инвестициите в нови производствени мощности за чисти технологии. Залегналите в Регламента за REPowerEU цели на политиката изрично включват цели, които са пряко свързани с ускорения и справедлив промишлен преход към неутралност по отношение на климата, включително декарбонизацията на промишлеността, зелените умения и разработването на вериги за създаване на стойност в областта на технологиите, които са от стратегическо значение за екологичния преход. Предвид неотложната необходимост от справяне с тези предизвикателства и с оглед на цялостното балансиране на приоритетите на REPowerEU държавите членки са приканени да включат в своите изменени планове мерки в подкрепа на настоящата и бъдещата конкурентоспособност на отраслите с чисти технологии. Както е посочено в приетото от Комисията съобщение ⁽²⁾, плановете следва да включват предимно регулаторни мерки за ускоряване на процедурите за разрешение на проекти в областта на чистите технологии, данъчни облекчения или други форми на финансова подкрепа за стимулиране на внедряването на проекти в областта на чистите технологии и подновяване на усилията за повишаване на уменията на работната сила по отношение на тези чисти технологии.

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) 2021/241 на Европейския парламент и на Съвета от 12 февруари 2021 г. за създаване на Механизъм за възстановяване и устойчивост (ОВ L 57, 18.2.2021 г., стр. 17).

⁽²⁾ Промислен план на Зеления пакт за ерата на нулеви нетни емисии, 1 февруари 2023 г. (COM(2023) 62) <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/BG/TXT/?uri=CELEX:52023DC0062>.

С Регламента за REPowerEU на държавите членки ще се предостави и допълнителна гъвкавост в рамките на програмния период 2014—2020 г. за политиката на сближаване чрез мерките по SAFE (Подпомагане за финансово достъпна енергия). По този начин държавите членки ще са в състояние да използват неусвоени средства, за да предоставят пряка подкрепа за уязвимите домакинства и малките и средните предприятия с цел да им се помогне да се справят с увеличените разходи за енергия. Тези мерки не са обхванати от настоящите насоки.

В настоящите насоки се разяснява процесът на изменение на съществуващите планове и условията за изготвянето на главите за REPowerEU. В част 1 от настоящите насоки се разясняват правните основания за изменение на приетите ПВУ, а част 2 обхваща изготвянето и съдържанието на главата за REPowerEU. В тях също така се посочва информацията, която държавите членки следва да предоставят на Комисията относно причините, целите и естеството на промените в техните ПВУ. Настоящите насоки заменят публикуваните от Комисията насоки през май 2022 г., като същевременно насоките от януари 2021 г.⁽²⁾ за изготвянето на ПВУ остават като цяло валидни.

При подготовката на промени в техните ПВУ, с които да се въведат главите за REPowerEU, е важно да се подчертаят изложените по-долу принципи.

- Първият приоритет продължава да бъде бързото изпълнение на ПВУ. Държавите членки следва да продължат да полагат всички възможни усилия, за да представят навреме исканията за плащане и да гарантират постигането на напредък по реформите и инвестициите, което ще позволи съвременното отпускане на средствата.
- За да обезпечат бързото въвеждане на мерките по REPowerEU, държавите членки следва да представят изменените си ПВУ с главите за REPowerEU най-късно до 30 април 2023 г. Държавите членки следва да представят всяко преразглеждане на своя ПВУ като част от едно-единствено допълнение. В главите за REPowerEU следва да бъдат разгледани по всеобхватен начин предизвикателствата, пред които са изправени държавите членки.
- За да се гарантира бърз напредък по постигането на целите на REPowerEU, държавите членки следва да отдадат приоритет на мерки, чието изпълнение е в ход и които могат да бъдат осъществени до 2026 г. Държавите членки следва също така да имат предвид възможното въздействие на промените в техните съществуващи ПВУ върху профила на изплащане на средства. Като цяло държавите членки следва да оценят и графика за изпълнение на съществуващите мерки, за да гарантират, че те ще бъдат изпълнени в съответствие с договорените срокове.
- Чрез останалите заеми по МВУ се предоставя допълнително финансиране за реформите и инвестициите в главите за REPowerEU. За да се осигури оптимално разпределение на тези заеми, държавите членки следва да заявят своите интереси за получаването на заеми възможно най-скоро и не по-късно от 30 дни след влизането в сила на Регламента за REPowerEU.
- Въведените промени в ПВУ съгласно членове 18 и 21 следва да не намаляват общата им амбиция, особено по отношение на мерките, които са насочени към специфичните за всяка държава препоръки (СДП) и спомагат за постигането на екологичните и цифровите цели. Допълнителните инвестиции и реформи, включени в преразглежданите ПВУ, следва да бъдат съсредоточени върху целите на REPowerEU.
- Държавите членки се приканват също така да направят равностойка и да обсъдят с Комисията своя опит в изпълнението на Механизма досега, за да определят дали евентуални промени в националните им рамки за изпълнение биха спомогнали за подобряване на осъществяването на реформите и инвестициите.

(2) https://commission.europa.eu/system/files/2021-01/document_travail_service_part1_v2_en.pdf

Съдържание

ЧАСТ I:	ДОПЪЛНИТЕЛНО ФИНАНСИРАНЕ И ИЗМЕНЕНИЕ НА ПЛАНОВЕТЕ ЗА ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ И УСТОЙЧИВОСТ	4
	I. Въведение	4
	II. Допълнително финансиране	4
	III. Предварително финансиране	9
	IV. Изменение на плана, за да се вземе предвид актуализирането на новото максимално финансово участие	9
	V. Изменение или замяна на плана, поради това че планът или част от него вече не могат да бъдат постигнати поради обективни обстоятелства	10
ЧАСТ II:	НАСОКИ ОТНОСНО РАЗРАБОТВАНЕТО И ПРЕДСТАВЯНЕТО НА ДОПЪЛНЕНИЯ	11
	I. Глава за REPowerEU	13
	II. Общи насоки за изменението на ПВУ	24
ПРИЛОЖЕНИЕ I	ФИНАНСОВИ ИНСТРУМЕНТИ	35
ПРИЛОЖЕНИЕ II	ОБРАЗЕЦ НА ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА НАМЕРЕНИЯ ВЪВ ВРЪЗКА СЪС ЗАЕМИ ПО МВУ	37
ПРИЛОЖЕНИЕ III	ОБРАЗЕЦ НА ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА НАМЕРЕНИЯ ОТНОСНО ПРЕХВЪРЛЯНИЯ ОТ РЕЗЕРВА ЗА ПРИСПОСОБЯВАНЕ ВЪВ ВРЪЗКА С ПОСЛЕДИЦИТЕ ОТ БРЕКСИТ	38
ПРИЛОЖЕНИЕ IV	ОБРАЗЕЦ НА ДОПЪЛНЕНИЕ КЪМ ПЛАНА ЗА ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ И УСТОЙЧИВОСТ	39
ПРИЛОЖЕНИЕ V	ОБРАЗЕЦ НА ГЛАВАТА ЗА REPOWER EU	44

ЧАСТ I

ДОПЪЛНИТЕЛНО ФИНАНСИРАНЕ И ИЗМЕНЕНИЕ НА ПЛАНОВЕТЕ ЗА ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ И УСТОЙЧИВОСТ**I. Въведение**

Когато изменят своите ПВУ, държавите членки се насърчават да направят това във връзка с консолидирана версия на първоначалния си план, която следва да отразява промените, въведени по време на етапа на оценка, и да бъде в пълно съответствие със съответните решения за изпълнение на Съвета (РИС). Държавите членки, които не са консолидирали първоначалния си план, се приканват да направят това, преди да го изменят. Държавите членки следва да представят изменените планове под формата на допълнение към консолидираните си планове. В приложение IV към настоящите насоки се съдържа специален образец на такова изменение.

Всяко изменение на плановете ще доведе до нова оценка от страна на Комисията в съответствие с член 19 от Регламента за МВУ. В съответствие с член 20 от Регламента за МВУ по предложение на Комисията ще се изисква РИС, с което се одобрява положителна оценка на плана. Впоследствие, когато е необходимо, се подписва ново или изменено споразумение за финансиране и/или заем между Комисията и съответната държава членка и преди да бъде извършено плащане, се подписват оперативни договорености.

Преди да представят изменени ПВУ, държавите членки се приканват първо да проведат неофициален диалог със службите на Комисията. Този диалог, подобен на диалога, проведен преди представянето на първоначалните ПВУ, има за цел да помогне на държавите членки да подготвят измененията на ПВУ.

Държавите членки се насърчават настоятелно да представят най-късно до април 2023 г. изменените си ПВУ преди изтичането на 31 август 2023 г. на срока за представянето на изменените ПВУ с искане за заем. Независимо дали дадена държава членка поиска заем или не, предвид това, че крайният срок за поемане на ангажимент за наличните суми по оставашите 30 % от отпуснатите безвъзмездни средства е край на 2023 г., държавите членки настоятелно се насърчават да не представят каквито и да е изменени ПВУ след август 2023 г., тъй като няма да има гаранция, че процесът на оценка и приемане може да приключи навреме за подписване на споразуменията за финансиране и/или за заем все още през 2023 г. В този случай държавите членки рискуват да загубят 30 % от разпределените им безвъзмездни средства и достъпа си до заеми.

II. Допълнително финансиране

С влизането в сила на Регламента за REPowerEU всяко изменение на ПВУ, което би довело до допълнителна финансова подкрепа под формата на заеми, ресурси от схемата на ЕС за търговия с емисии (СТЕ) съгласно Директива 2003/87/ЕО на Европейски парламент и на Съвета и/или прехвърляния от резерва за приспособяване във връзка с последиците от Брексит (BAR), създаден съгласно Регламент (ЕС) 2021/1755 на Европейски парламент и на Съвета, ще трябва да включва глава за REPowerEU в съответствие с член 21в от Регламента за МВУ. Допълнителната финансова подкрепа, свързана с главата за REPowerEU, ще бъде изплатена заедно с останалата част от финансовото участие по МВУ и, където е приложимо, с подкрепата под формата на заеми съгласно общ график за вноските.

Ресурси от СТЕ за REPowerEU

С Регламента за REPowerEU се въвежда нова категория безвъзмездна финансова подкрепа. Тези ресурси могат да се използват единствено за финансиране на реформите и инвестициите, включени в главата за REPowerEU, посочена в член 21в, параграф 1 от Регламента за МВУ (вж. специалния раздел в част II), с изключение на мерките, подлежащи на дерогацията за „ненанасяне на значителни вреди“. Достъпът до тази допълнителна безвъзмездна финансова подкрепа изисква допълнителни ключови етапи и цели, които да бъдат включени в графика за вноските на всяко РИС. Няма да се прави разграничение между източниците на финансиране за профила на плащанията.

Както вече беше направено във връзка с първоначалните ПВУ, в съответствие с член 21а, параграф 3 от Регламента за МВУ Комисията ще приспадне част от допълнителната безвъзмездна финансова подкрепа, произтичаща от ресурсите на СТЕ, за покриване на административни разходи.

Таблица 1

Допълнителни безвъзмездни средства по REPowerEU за държава членка

Държава членка	Дял (% от общия размер)	Сума (в EUR, текущи цени)
Белгия	1,41 %	282 138 922
България	2,40 %	480 047 020
Чехия	3,41 %	681 564 712
Дания	0,65 %	130 911 150
Германия	10,45 %	2 089 555 318
Естония	0,42 %	83 422 597
Ирландия	0,45 %	89 598 110
Гърция	3,85 %	769 221 929
Испания	12,93 %	2 586 147 350
Франция	11,60 %	2 320 955 407
Хърватия	1,35 %	269 441 467
Италия	13,80 %	2 760 000 000
Кипър	0,26 %	52 487 457
Латвия	0,62 %	123 982 817
Литва	0,97 %	194 020 453
Люксембург	0,15 %	30 000 000
Унгария	3,51 %	701 565 457
Малта	0,15 %	30 000 000
Нидерландия	2,28 %	455 041 644
Австрия	1,05 %	210 620 057
Полша	13,80 %	2 760 000 000
Португалия	3,52 %	704 419 725
Румъния	7,00 %	1 399 326 315
Словения	0,58 %	116 909 535
Словакия	1,83 %	366 959 257
Финландия	0,56 %	112 935 884
Швеция	0,99 %	198 727 417

Прехвърляния и други възможности за финансиране, свързани с фондовете на ЕС

Фондове при споделено управление, обхванати от Регламента за общоприложимите разпоредби за периода 2021—2027 г.

В член 7, параграф 1 от Регламента за МВУ се предвижда на държавите членки да се дава възможност да прехвърлят към МВУ до 5 % от първоначално отпуснатите им средства от всеки фонд — с изключение на Фонда за справедлив преход — обхванати от Регламент (ЕС) 2021/1060 (Регламента за общоприложимите разпоредби за периода 2021—2027 г., РОР), в съответствие с условията на РОР. Съгласно член 26 от РОР до 5 % от средствата по РОР за бюджетния период 2021—2027 г. могат да бъдат прехвърлени към всякакви други инструменти на ЕС, управлявани пряко или непряко, единствено в полза на съответната държава членка. Правилата във връзка с инструмента на ЕС, към който се прехвърлят ресурси, се прилагат изцяло. Тази разпоредба дава възможност на дадена държава членка да увеличи наличните си ресурси по МВУ.

Държавите членки могат да поискат такива прехвърляния като част от изменение на програмата. Съгласно член 26, параграф 3 от POP за периода 2021—2027 г. исканията за такова прехвърляне чрез изменение на програмата се обосновават надлежно във връзка с взаимното допълване и въздействието, които трябва да бъдат постигнати.

Тази възможност за прехвърляне на до 5 % от средствата съгласно член 26 от POP за периода 2021—2027 г. може да се използва за компенсиране на намалението на разпределението на финансови средства по МВУ във връзка с всяка мярка, включена в съществуващия ПВУ. Тя може да се използва и за реформите и инвестициите, включени в главата за REPowerEU ⁽⁴⁾.

Освен това съгласно член 26а от POP, изменен с регламента за REPowerEU, държавите членки могат да използват до 7,5 % от първоначално отпуснатите за всяка държава суми по Европейски фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд плюс и Кохезионния фонд за подкрепа на целите на REPowerEU, при спазване на правилата за отделните фондове, чрез изменение на програмата съгласно член 24 от POP.

Таблица 2

Налични суми за прехвърляне съгласно член 26 от POP

в млн. EUR, закръглена сума	Налични потенциални суми за прехвърляне съгласно член 26 от POP за периода 2021—2027 г. (към декември 2022 г.) (*)
BE	134,7
BG	363,4
CZ	910,2
DK	25,9
DE	865,9
EE	153,7
IE	59,9
EL	412,8
ES	1 769,4
FR	842,6
HR	435,4
IT	2 104,9
CY	45,2
LV	214,6
LT	305,1
LU	2,9
HU	1 086,4
MT	24,9
NL	64,9
AT	57,5
PL	3 609,0
PT	1 112,6

⁽⁴⁾ В съответствие с член 26а, параграф 1 от POP държавите членки, които представят глава за REPowerEU, могат да поискат до 7,5 % от първоначално отпуснатите за всяка държава суми по ЕФРР, ЕСФ+ и Кохезионния фонд да бъдат включени като приоритети, допринасящи за постигането на целите на REPowerEU, както е установено в член 21в от Регламента за МВУ, при условие че тази подкрепа допринася за конкретните цели на съответния фонд, както е посочено в регламентите за отделните фондове. Въпреки това 7,5 % от отпуснатите за всяка държава суми съгласно POP, използвани за инвестиции, допринасящи за целите на REPowerEU, не са част от главите за REPowerEU, нито от ПВУ.

RO	1 461,0
SI	152,9
SK	617,9
FI	65,1
SE	96,3

(* Въз основа на разпределенията за Европейския фонд за регионално развитие, Кохезионния фонд и Европейския социален фонд плюс, след прехвърляния, извършени с оглед на приетането на споразуменията за партньорство.

Резерв за приспособяване във връзка с последиците от Брексит

Държавите членки могат също така да прехвърлят към МВУ цялата или част от предварително разпределената им сума по линия на резерва за приспособяване във връзка с последиците от Брексит (BAR), за да финансират инвестициите и реформите съгласно своята глава за REPowerEU, което е единствено в полза на съответната държава членка. Съгласно резерва за приспособяване във връзка с последиците от Брексит 80 % от тази предварително разпределена сума се изплаща на държавите членки като предварително финансиране, разделено на три транша — 40 % (през 2021 г.), 30 % (през 2022 г.) и 30 % (през 2023 г.); остатъчната сума от предварително разпределената сума ще бъде изплатена през 2025 г. срещу документ за допустими разходи в достатъчен размер.

Годишното предварително финансиране по линия на BAR за 2022 г. и 2023 г. трябва да бъде изплатено до края на април. За да могат да се вземат предвид всякакви намерения за прехвърляне преди изплащането на транша от предварителното финансиране по линия на BAR за 2023 г., до 1 март 2023 г. държавите членки трябва да уведомят Комисията за всяко намерение за прехвърляне на средства по линия на BAR към МВУ. Това следва да се извърши чрез електронно писмо, като се следва предоставеният в приложение III образец. Въпросното искане следва да включва основно разяснение на общите цели както на BAR, така и на главата за REPowerEU, което да показва, че и двете са насочени към укрепването на икономическото, социалното и териториалното сближаване. От държавите членки не се очаква да предоставят обосновка за всяка отделна мярка. След като Комисията получи информацията, плащането на транша от предварителното финансиране за 2023 г. ще бъде отложено.

В зависимост от сумата, която държавата членка избере да прехвърли към МВУ, ще се прилага една от следните процедури:

- когато прехвърлената сума е по-ниска от оставащата сума от предварително разпределената сума, която все още не е изплатена по линия на BAR (като предварително финансиране), прехвърлянето ще се осъществи, като се използват сумите по линия на BAR, които в противен случай биха били изплатени през 2023 г. и 2025 г.;
- когато прехвърлената сума е по-висока от тази част от предварително разпределената сума по линия на BAR, която все още не е изплатена, първо ще бъдат прехвърлени все още неизплатените по линия на BAR суми. Следователно разликата ще се финансира (частично или изцяло) от вече изплатените през 2021 г. и 2022 г. суми под формата на предварително финансиране по линия на BAR, което първо ще трябва да бъде събрано от съответната държава членка. Държавите членки ще имат възможност да изразят предпочитанието си събирането на тези суми да бъде компенсирано от Комисията, доколкото е възможно, чрез намаляване на всяко подходящо бъдещо плащане, включително по линия на МВУ.

Таблица 3

Разпределена сума по линия на BAR и изплатено предварително финансиране по линия на BAR

в млн. EUR, закръглена сума	Разпределена сума по линия на BAR	Изплатено предварително финансиране по линия на BAR
BE	386,6	211,8
BG	15,4	8,4
CZ	54,9	
DK	275,0	150,7
DE	646,6	354,2
EE	6,6	3,6
IE	1 165,2	638,3
EL	38,6	21,2

ES	272,4	149,3
FR	735,6	403,0
HR	7,2	3,9
IT	146,8	80,4
CY	52,1	28,5
LV	10,9	6,0
LT	12,2	6,7
LU	128,5	70,4
HU	57,2	31,3
MT	44,3	24,3
NL	886,3	485,5
AT	27,7	15,2
PL	173,6	95,1
PT	81,4	44,6
RO	43,2	23,6
SI	5,3	
SK	36,3	19,9
FI	23,2	
SE	137,4	75,3
EC-27	5 470,4	

Искане на заем по МВУ

За да подпомогнат новите реформи и инвестиции, предложени в изменените планове, държавите членки могат да се възползват от финансиране при изключително благоприятните условия за финансиране на заемите по МВУ. Държавите членки се насърчават особено активно да разчитат на този източник на финансиране, който Комисията може да отпусне до края на 2023 г., за да финансират допълнителни реформи и инвестиции. Такива заеми са особено подходящи за покриване на по-високите финансови нужди, свързани с изпълнението на реформите и инвестициите, необходими за изпълнението на целите на REPowerEU.

Крайният срок за подаване от държавите членки на искания за заем, включително за средствата, разпределени съгласно член 14, параграф 6 от Регламента за МВУ, е 31 август 2023 г., както е посочено в член 14, параграф 2 от Регламента за МВУ. В срок до 30 дни след влизането в сила на Регламента за REPowerEU държавите членки следва да съобщят на Комисията за намерението си да поискат заем чрез писмо, като следват предоставения в приложение II образец. Това задължение се прилага и по отношение на тези държави членки, които вече са взели заеми до максималния размер, посочен в член 14, параграф 5 от Регламента за МВУ (6,8 % от техния БНД)^(*). Когато е възможно, такова съобщение следва вече да е било подадено по-рано и в него да се посочват размерът на поисканата подкрепа под формата на заем, както и първоначален списък на инвестициите и реформите, които ще бъдат подкрепени с тези заеми. Целта на това е да се осигурят по-добра предвидимост на бюджета и допълнителни стимули за държавите членки, за да поискат такава подкрепа под формата на заем, като същевременно се прилагат принципите на равно третиране, солидарност, пропорционалност и прозрачност, без да се засяга крайният срок 31 август 2023 г., посочен в член 14, параграф 2 от Регламента за МВУ.

Въз основа на информацията от всички държави членки Комисията ще представи на Парламента и на Съвета без ненужно забавяне преглед на изразените намерения и ще предложи начин за разпределяне на наличните ресурси, като вземе предвид, *inter alia*, нуждите на отправилите исканията държави членки и исканията за подкрепа под формата на заем, които вече са представени или които се планира да бъдат представени от други държави членки. В случай че исканията за заем надхвърлят наличните суми, Комисията ще вземе предвид, в съответствие с необходимостта да се гарантира, че ПВУ представляват всеобхватен и подходящо балансиран отговор на икономическото и социалното положение на държавите членки, дали исканото допълнително финансиране, надхвърлящо тавана от 6,8 %, допринася за главите за REPowerEU или не.

(*) БНД за 2019 г. към крайна дата май 2020 г. като съображение 48 и приложение 1 от Регламента за МВУ.

В съответствие с член 14, параграф 1 от Регламента за МВУ подкрепа под формата на заем може да се предоставя до 31 декември 2023 г. Поради това всички споразумения за заем следва да влязат в сила до 31 декември 2023 г. Следователно — преди тази дата — Комисията и съответните държави членки следва да подпишат споразуменията за заем и Комисията следва да получи правните становища, удостоверяващи изпълнението на всички конституционни и правни изисквания, свързани с влизането им в сила.

Искането за подкрепа под формата на заем следва да бъде мотивирано прецизно и да включва по-специално:

- обосновка на по-големите финансови нужди;
- списък на допълнителните реформи и инвестиции със съответните ключови етапи и цели;
- прогнозни разходи за преразгледания ПВУ.

По-големите финансови нужди могат да се дължат на следното:

- допълнителни реформи и инвестиции, по-специално за преодоляване на предизвикателствата по изпълнението на СДП и REPowerEU;
- максималното финансово участие на съответната държава членка е намаляло и тя пренасочва някои от мерките от безвъзмездната подкрепа към заеми, така че общата амбиция на плана ѝ да не бъде понижена; за обосноваването на исканията за такива заеми няма да са необходими допълнителни реформи или инвестиции;
- искане за заем за финансиране на мерки в главата за REPowerEU.

III. Предварително финансиране

За да се гарантира, че финансовата подкрепа е отпусната в началото на периода и е използвана, за да се отговори по-бързо на настоящата енергийна криза, държавите членки могат да поискат максимално предварително финансиране в размер до 20 % от поисканото допълнително финансиране за мерките в техните глави за REPowerEU. Поисканото допълнително финансиране може да включва следните източници:

- нови приходи по линия на СТЕ в съответствие с член 21а;
- прехвърлените средства от резерва за приспособяване във връзка с последиците от Брексит в съответствие с член 21б;
- прехвърлените средства от програмите на политиката за сближаване в съответствие с член 7;
- заеми по МВУ в съответствие с член 14;
- допълнителна безвъзмездна подкрепа след актуализацията от юни 2022 г. в съответствие с член 18.

Предварителното финансиране ще бъде изплатено на максимум два транша; първото плащане е в срок до два месеца след приемането от Комисията на правното задължение, посочено в член 23 от Регламента за МВУ, а второто е в срок до дванадесет месеца от влизането в сила на РИС, с което се одобрява оценката на плана за възстановяване и устойчивост, включително главата за REPowerEU.

Плащанията, съответстващи на предварителното финансиране, ще зависят от наличните ресурси, по-специално от наличието на средства от сметката на NextGenerationEU, ефективното предварително прехвърляне на ресурси от програми със споделено управление и бюджетните кредити, одобрени в годишния бюджет на ЕС, както и приходите по член 21а. Всеки от двата транша на плащанията по предварителното финансиране за ресурси, прехвърлени съгласно член 26 от POP, не може да надхвърля общо 1 милиард евро за всички държави членки. Плащането по предварителното финансиране ще се извърши след оценката на всички искания, подадени от държавите членки и, ако е необходимо, пропорционално спрямо общия таван от 1 милиарда евро. Финансовото участие и, когато е приложимо, размерът на подкрепата под формата на заем, който трябва да бъде изплатен, ще бъдат коригирани пропорционално, за да се вземе предвид това допълнително предварително финансиране за главите за REPowerEU.

IV. Изменение на плана, за да се вземе предвид актуализирането на новото максимално финансово участие

Съгласно член 18, параграф 2 от Регламента за МВУ държавите членки могат да актуализират своите ПВУ, за да вземат предвид актуализираното максимално финансово участие след изчислението, посочено в член 11, параграф 2. На 30 юни 2022 г. Комисията публикува актуализацията на максималното финансово участие за всички държави членки ⁽⁶⁾.

⁽⁶⁾ Бележка на Комисията до Съвета и Европейския парламент от 30 юни 2022 г. „МВУ: актуализация на максималното финансово участие“.

Важно е да се отбележи, че изменените ПВУ трябва да останат толкова амбициозни, колкото първоначалните планове (или да увеличат амбицията си), и да продължат да отговарят на всички критерии за оценка в Регламента за МВУ. По-специално държавите членки трябва да продължат да се справят ефективно с всички или със значителна част от установените в СДП предизвикателства, както и да отговарят на приоритетите на екологичния и цифровия преход.

Съгласно член 18, параграф 2 от Регламента за МВУ държавите членки могат да предложат да коригират мерките и техните ключови етапи и цели, за да се вземе предвид преразглеждането на максималното финансово участие. При оценката на тези промени (във връзка, когато е целесъобразно, с член 14, за допълнителните мерки, свързани с подкрепата под формата на заеми), Комисията ще прецени:

- дали държавите членки са доказали наличието на връзка между предложените изменения и промяната в максималното финансово участие;
- общите ефекти от всички предложени изменения в преразглеждания ПВУ, включително нови и увеличени по мащаб мерки в главите за REPowerEU, с оглед на всички критерии за оценка, на които трябва да отговаря планът.

Актуализирането на ПВУ, за да се вземе предвид актуализираното максимално финансово участие съгласно член 18, параграф 2 от Регламента за МВУ, може да се извърши само веднъж и преди края на 2023 г. За да се отрази актуализацията на максималното финансово участие и да се поеме правно задължение за сумата, съответстваща на 30 % от финансовото участие, изчислено в съответствие с приложение III към Регламента за МВУ, споразумението за финансиране следва да бъде изменено през 2023 г. За да се оптимизира процесът, държавите членки се насърчават настоятелно да представят един изменен план, в който да са включени както промените по член 18, параграф 2, така и въвеждането до 30 април 2023 г. на главата за REPowerEU.

Примерите за видовете промени, които могат да бъдат предложени съгласно член 18, параграф 2 в рамките на гореизложените съображения, включват:

- увеличаване на размера на помощта под формата на заем или прехвърлянията за компенсиране на намалението на финансовото участие;
- увеличаване или намаляване на целите или съгласуван набор от цели, заедно с пропорционална промяна на прогнозните разходи за съответната(ите) мярка(и);
- добавяне или заличаване на мерки във връзка с промяната на финансовото участие;
- промяна в графика на ключовите етапи и цели или адаптиране на описанията на мярката и ключовия етап/целта, засегнати от промяната на финансовото участие.

Държавите членки могат също така да предложат промени в ключовите етапи и целите на няколко свързани мерки, за да се вземе предвид промяната във финансовото участие, например чрез организирането на няколко малки, свързани мерки в една единствена. В този случай държавата членка ще трябва да замени конкретни ключови етапи и цели и съответно да добави или увеличи амбицията във връзка с други ключови етапи и цели, при условие че общите прогнозни разходи на плана съвпадат или надвишават актуализираното финансово участие и държавата членка доказва наличието на връзка между промяната в разпределението и предложените изменения на плана. Намаляването или промяната на финансовото участие може да се обмисли, когато се обосновава намаляването на амбицията и очакваните разходи на някои от мерките в даден компонент, като същевременно се увеличават прогнозните разходи и амбицията във връзка с други.

Преразглеждане в низходяща посока

Дори и окончателното им максимално финансово участие да е намаляло, държавите членки се насърчават да продължат да изпълняват своите ПВУ, като разчитат на алтернативни източници на финансиране. В рамките на МВУ заемите по МВУ съгласно член 14 са важна алтернатива, както и прехвърлянията от други фондове на ЕС или използването на национални източници. В съответствие с член 21в, параграф 2, държавите членки могат да компенсират намалението на максималното финансово участие и с допълнително финансиране за главата за REPowerEU, като включват в своите глави за REPowerEU съществуващите допустими мерки до размера на прогнозните разходи, които са равни на намалението на максималното финансово участие в съответствие с член 11, параграф 2. Това намаление ще бъде изчислено като се сравни разликата между максималното финансово участие, основано на прогнозата за БВП за 2020 г. и 2021 г. (с изключение на административните разходи), и окончателното максимално финансово участие, публикувано от Комисията след публикуването на окончателните данни за БВП (с изключение на административните разходи). На практика, за да се изчислят прогнозните разходи Комисията ще използва прогнозните разходи за част от мерките, които вече са включени в приетите РИС, които ще бъдат прехвърлени към главата за REPowerEU (с изключение на нови мерки, в който случай ще е необходимо ново изчисление на разходите).

Преразглеждане във възходяща посока

Държавите членки, които след актуализацията имат по-високо максимално финансово участие, могат да се възползват от наличните допълнителни средства, като предложат съответните реформи и инвестиции или увеличат мащаба на вече предвидените. Те енергично се насърчават да разпределят изцяло допълнителните приходи за постигане на целите на REPowerEU, като вземат предвид СДП за 2022 г. и, ако е приложимо, за 2023 г. За да се възползват от увеличеното максимално финансово участие, прогнозните разходи на изменените им планове следва да отговарят поне на актуализираното максимално финансово участие.

Държавите членки с по-високо максимално финансово участие могат да използват член 18 от Регламента за МВУ, за да поискат промяна на съществуващи мерки, при условие че обосновават промени са необходими, за да се даде възможност за въвеждането на нови или увеличени по мащаб мерки, по-специално тези в главите за REPowerEU.

V. Изменение или замяна на плана, поради това че планът или част от него вече не могат да бъдат постигнати поради обективни обстоятелства

Съгласно член 21 от Регламента за МВУ държавите членки имат възможност да поискат изменение на плана си, дори ако един или повече ключови етапи и цели в техните ПВУ вече не са постижими поради обективни обстоятелства. Изменените планове обаче все пак ще трябва да отговарят на всички СДП или на значителна част от тях, както и на всички други критерии за оценка, предвидени в Регламента за МВУ.

Агресията на Русия срещу Украйна имаше драстично отражение върху цените на енергията и на строителните материали. Тя оказва допълнителен натиск и върху глобалните вериги на доставка. Сериозността на тези събития не можеше да се предвиди към момента на създаване на Механизма, както и по времето, когато повечето държави членки представяха своите планове за възстановяване и устойчивост. Тези събития могат да окажат пряко въздействие върху изпълнението на някои инвестиции, включени в плановете, и могат да бъдат посочени като обективни обстоятелства, обосноваващи искане по член 21.

Поради обективни обстоятелства дадена мярка може вече да не може да бъде постигната с очакваното ниво на разходи или ефективност или да се стигне до установяване на по-добра алтернатива, която е по-благоприятна за постигане на същите цели на Регламента за МВУ или 11-те критерия за оценка. В такива случаи държавата членка ще трябва да представи обективните елементи, които са в основата на неочакваната неефективност, произтичаща от прилагането на първоначалната мярка, както е планирано първоначално, и да докаже, че предложената алтернатива е по-подходяща за постигане на планираните цели на тази мярка. Например държавата членка би могла да представи доказателства, че алтернативната мярка е по-рентабилна или по-благоприятна за постигането на целите на политиката, свързани с реформата или инвестициите.

Предвид значението на целите на REPowerEU за справяне с настоящите предизвикателства, в изменения Регламент за МВУ изрично се посочва, че като обективно обстоятелство съгласно член 21 може да се посочи и потенциален конфликт между определената в РИС съществуваща мярка и целите на REPowerEU. Комисията ще оцени всеки отделен случай, ако дадена държава членка представи обективни проверими факти във връзка с това.

Когато се позовават на член 21 за изменение на своя план, държавите членки са отговорни да предоставят подходяща обосновка в подкрепа на предложените промени и могат да изберат вида доказателства и информация, които биха искали да представят в подкрепа на своята обосновка. Видът и естеството на промените и посочените обективни обстоятелства ще определят обхвата на информацията, която трябва да бъде предоставена. Така например държавите членки не трябва да представят доказателства за възникването на добре познати обстоятелства (например недостатъци във веригите на доставка), но следва да предоставят конкретна информация относно въздействието на тези събития върху мерките и върху конкретните ключови етапи и цели.

Посочените по-долу сценарии могат да послужат като примери за това какви видове промени могат да бъдат извършени съгласно член 21 и вида на информацията, която държавите членки ще трябва да предоставят: ⁽⁷⁾

- държава членка предлага да се измени дадена цел, свързана с количеството на сградите или застроената площ, които следва да се санират, поради голямо увеличение на цените на строителните материали. За да подкрепи искането си, тя предоставя информация за инфлацията в строителния сектор на своята икономика и или адаптира целта си пропорционално на увеличените разходи, или премахва мярката, или изисква допълнително финансиране за покриване на увеличените прогнозни разходи (във всеки от случаите предоставя необходимите доказателства за разходите);

⁽⁷⁾ Тези пример са единствено с цел онагледяване и по никакъв начин не предопределят оценката на Комисията за представената от държавата членка обосновка.

- държава членка предлага да премахне инвестиция, свързана с възлагането на обществена поръчка за суперкомпютър, поради недостиг по веригите на доставка на полупроводници. Искането е придружено от кратък преглед на опитите от страна на органите да възложат обществена поръчка за съответния продукт и, когато има такива, доказателства за неуспешното ѝ възлагане;
- държава членка предлага да се променят условията на ключов етап, свързан с подмяната на котли в домакинствата, с оглед изключване от обхвата на подкрепата на газови котли, тъй като възлагането на обществена поръчка за тях противоречи на целите на REPowerEU и това представляват обективни обстоятелства според Регламента за REPowerEU;
- държава членка установява значително по-рентабилен начин за изграждане на транспортен център и би искала да промени приложимите технически спецификации в съответния ключов етап. Това искане се придружава от бележка, в която се разяснява видът на анализа, който е извършен, за да се определи, че новият метод ще бъде по-рентабилен, като същевременно ще доведе до същите цялостни резултати;
- държава членка би искала да промени характеристиките на водноелектрическа централа, тъй като тя може да осигури значително по-добро производство на енергия въпреки малко по-високите разходи. Държавата членка предоставя кратък анализ на начина, по който новите характеристики на водноелектрическата централа ще подобрят цялостната ѝ ефективност, както и актуализирани прогнозни разходи за мярката.

Предложените промени не следва да намаляват цялостната амбиция на ПВУ, следва да гарантират, че плановете продължават да отговарят на СДП и не водят до съсредоточаване на средствата за изпълнение към последните години на действие на МВУ. Освен това мерките, които заместват мерките, считани за непостижими, следва да допринасят, доколкото е възможно, за постигане на целите на REPowerEU (например преминаване от газови котли към термопомпи).

Сценарий	Правно основание
Добавяне към ПВУ на глава за REPowerEU	Член 21в
Коригиране на мерки в ПВУ след актуализацията на максималното финансово участие	Член 18, параграф 2
Изменение на мерки в ПВУ поради обективни обстоятелства, в резултат на които тези мерки вече не са постижими	Член 21
Добавяне в ПВУ на мерки за вземане на допълнителни заеми по МВУ	Член 14
Комбинация от всички гореизложени сценарии	Член 14, член 18, параграф 2, член 21 или член 21в

ЧАСТ II

НАСОКИ ОТНОСНО РАЗРАБОТВАНЕТО И ПРЕДСТАВЯНЕТО НА ДОПЪЛНЕНИЯ

В настоящия раздел се предоставят общи насоки относно разработването и представянето на допълнение към ПВУ, включително изготвянето на главата за REPowerEU. Навсякъде в настоящата част терминът „изменение“ се използва за обхващане на всички промени в ПВУ, независимо от правното основание. Когато изменят плановете си, държавите членки следва да предоставят доказателства, свързани с критериите за оценка, определени в Регламента за МВУ, както и актуализирана информация по членове 18 и 21в от Регламента за МВУ.

Обхватът на предоставената нова информация следва да бъде пропорционален на промените, предложени в допълнението. Ако предложените промени не оказват въздействие върху даден раздел, не е необходимо да се попълва съответната част от образаца. Представянето на главата за REPowerEU следва да се извършва под формата на представяне на допълнителен компонент за тези специални реформи и инвестиции. Не е необходимо да се реструктурира вече приетият план и следва да се избягват повторения.

Част II е разделена на два основни раздела: първо, насоки относно изготвянето на главите за REPowerEU и второ, насоки относно информацията, която следва да бъде предоставена като част от общото изменение на ПВУ.

I. Глава за REPowerEU

1. Реформи и инвестиции

Мерките, включени в главите за REPowerEU, ще бъдат или нови реформи и инвестиции, започнали от 1 февруари 2022 г. нататък, или част от реформи и инвестиции с увеличен мащаб, включени във вече приетите РИС (с начална дата 1 февруари 2020 г.). В последния случай в главата за REPowerEU ще бъде включена само онази част от съществуващата мярка, чийто мащаб е увеличен. Държави членки, които са обект на намаляване на максималното финансово участие в съответствие с член 11, параграф 2, могат също така да включат във вече приети РИС мерки, без да увеличават техния мащаб, до размера на прогнозните разходи, равен на намалението на максималното финансово участие. На практика това означава, че в тези случаи главата за REPowerEU ще съдържа части от мерки, включени във вече приети РИС, общите разходи по които са по-ниски или равни на намалението на максималното финансово участие.

Дадена мярка с увеличен мащаб следва да въвежда съществено подобрене в степента на амбициозност на първоначалната мярка. Това следва да бъде отразено в проекта или на равнището на съответните ключови етапи и цели. Например дадена държава членка би могла да запази дадена мярка в съществуващ компонент в ПВУ, но значително да увеличи целта по главата за REPowerEU, за да се възползва от новото налично финансиране. Например увеличение на капацитета за производство на електроенергия от възобновяеми енергийни източници от 1 000 MW на 1 300 MW ще бъде представено като увеличение от 300 MW; увеличаване на броя на санираните сгради (и достигане на икономии на енергия над 30 %) от 20 000 на 30 000 жилища ще се счита за разширяване на мащаба на мярката с 10 000 жилища.

Следва да се припомни, че реформите и инвестициите следва също така да допринасят за ефективното справяне с всички или със значителна част от предизвикателствата, установени в съответните СДП, включително СДП, приети от Съвета през 2022 г., 2023 г. и през следващите цикли на семестъра, преди представянето от държава членка на нейния преработен ПВУ. СДП от 2022 г. се отнасят *inter alia* до предизвикателствата в областта на енергията, пред които са изправени държавите членки. Плановите за възстановяване и устойчивост, включително тези с глава за REPowerEU, които не отговарят по задоволителен начин на критериите за оценка, не могат да бъдат оценени положително и не може да бъде предоставено допълнително финансиране.

Като се има предвид неопложността на предизвикателствата, пред които е изправен ЕС, и съгласният график за приключване на мерките по линия на МВУ (като последните ключови етапи/цели трябва да бъдат приключени до август 2026 г.), държавите членки се насърчават да доразвият във възможно най-голяма степен мерките, които вече са включени в приетите РИС, за да допринесат за своевременното изпълнение на целите на REPowerEU.

2. Примери за мерки, които могат да бъдат включени в главите за REPowerEU

- а) *подобряване на енергийната инфраструктура и съоръжения с цел посрещане на непосредствените нужди от сигурност на доставките на газ, включително втечнен природен газ (ВПП), по-специално с цел да се даде възможност за диверсификация на доставките в интерес на Съюза като цяло*

Тази цел се прилага по отношение на енергийна инфраструктура и съоръжения, позволяващи диверсификация на доставките на газ на държавите членки, за да се отговори на непосредствените нужди от сигурност на доставките, без все пак да се компрометират дългосрочните цели на ЕС в областта на енергетиката и климата. Това включва терминали за ВПП, като например плаващи съоръжения за съхранение и регазификация на ВПП, газопроводи, както и други компоненти на газовата мрежа, като например измервателни станции, компресорни станции или газови хранилища.

Освен това мерки, свързани с нефтената инфраструктура и съоръжения, които са необходими за посрещане на непосредствените нужди от сигурност на доставките, могат да бъдат включени в главата за REPowerEU единствено на държавите членки, които са зависими по специфичен начин от руския суров нефт поради географското си разположение и са получили извънредна временна дерогация от забраните, включени в член 3м, параграфи 1 и 2 от Регламент (ЕС) № 833/2014.

Инвестициите в газова инфраструктура, както и в нефтена инфраструктура за съответните държави членки, следва да бъдат приведени в съответствие, доколкото е възможно, с резултатите от оценката на нуждите от допълнителна енергийна инфраструктура, както е посочено в съобщението на Комисията за REPowerEU от 8 март 2022 г. и при дискусиите с държавите членки в регионалните групи на високо равнище, действащи в контекста на политиката за TEN-E, резултатът от които е отразен в приложение III към плана REPowerEU от 18 май 2022 г.

Поради поставянето на акцент върху непосредствените нужди от сигурност на доставките и в резултат на положителна оценка от страна на Комисията, мерките за подобряване на енергийната структура и съоръжения, които са от съществено значение за задоволяване на нуждите от сигурност на енергийните доставки, ще могат да се ползват от дерогация от принципа за ненасягане на значителни вреди (ПНЗВ). В тази връзка държавите членки ще трябва да предоставят съответната информация, за да обосноват допустимостта си за тази дерогация (вж. точка В) по-долу).

По отношение на мерките, допринасящи за сигурността на енергийните доставки, държавите членки се приканват също така да обърнат внимание на измерението на киберсигурността на проектите, за да сведат до минимум, доколкото е възможно, потенциалните рискове от смущения в енергетиката.

б) *повишаване на енергийната ефективност на сградите и енергийната структура от критично значение, декарбонизация на промишлеността, увеличаване на производството и внедряването на устойчив биометан, водород от възобновяеми или неизкопаеми източници и увеличаване на дела и ускоряване на внедряването на енергията от възобновяеми източници*

1) Това включва мерки като санирането на сгради за постигане на енергийна ефективност, включително мерки за подобряване на енергийната ефективност или въвеждане на възобновяеми енергийни източници, декарбонизация на отоплителните и охладителните системи, мерки за енергийна ефективност в ефективни системи за централно отопление и охлаждане или рентабилни подобрения за енергийна ефективност за предприятия, а именно такива за изпълнение на препоръките, произтичащи от енергийните одити. Такива мерки ще намалят зависимостта от изкопаеми горива и ще подкрепят използването на енергия от възобновяеми източници. Целта ще бъде постигната например чрез:

- предоставяне на подкрепа за саниране и технологии, подобряващи енергийните характеристики на сградите, например средно с поне 30 % (с преференциален достъп за сградите с най-незадоволителни характеристики и домакинствата с ниски доходи);
- декарбонизация на отоплителните и охладителните системи, за да станат ефективни, като например термopомпа (включително хибридна термopомпа), централно отопление и охлаждане с висока енергийна ефективност и от възобновяеми източници, фотоволтаични технологии (PV), технологии за съхранение на енергия за възобновяема енергия на място, интелигентни термостати и др.;
- внедряване на специфични финансови инструменти или допринасяне за гаранцията по InvestEU за подпомагане на инвестициите в енергийното саниране на сгради (като например реконструкция на жилищни и нежилищни сгради с най-незадоволителни характеристики, декарбонизация на отоплителни системи и инсталиране на възобновяеми енергийни източници на място);
- създаване на национални или регионални съоръжения за техническа помощ, подпомагащи развитието на голям набор от финансово жизнеспособни проекти за енергийна ефективност и саниране на сгради, привличащи частни инвеститори;
- създаване или укрепване на съществуващи национални фондове за енергийна ефективност със специални финансови инструменти за енергийна ефективност и саниране на сгради;
- актуализиране на законодателството, свързано със строителството и сградите, за да се изисква новото строителство и санираната да бъдат енергийно ефективни в по-голяма степен;
- законодателни мерки, изискващи задължително инсталиране на интелигентни измервателни уреди в сградите.

2) Целта за декарбонизация на промишлеността е обхваната по-специално в каретата по-долу.

3) Целта за подпомагане на внедряването на устойчив биометан и водород е свързана с инвестиции за увеличаване на производствения капацитет и използването на устойчив биометан (включително връзки, които позволяват смесването му в газовата инфраструктура) и за увеличаване на производствения капацитет на водород от възобновяеми източници ⁽⁸⁾ (включително увеличаването на съответния капацитет за производство на възобновяема енергия, необходим за производството на водород от възобновяеми източници). Целите са свързани и с инвестиции в производствен капацитет за водород от неизкопаеми източници ⁽⁹⁾ и специални структури за водород, включително тръбопроводи, хранилища и пристанищни терминали;

Съответните реформи биха могли да се състоят от стимули за инвестиции в производството или използването на устойчив биометан и биогаз (квоти, договор за разлики) или реформи, създаващи подходяща законодателна рамка и регулаторни режими за производство, използване, транспортиране и съхранение на водород от възобновяеми или неизкопаеми източници, с акцент върху трудни за декарбонизиране сектори, в съответствие с водородната стратегия на ЕС.

⁽⁸⁾ Водород от възобновяеми източници означава водород, произведен от възобновяема енергия в съответствие с методиките, определени за възобновяеми течни и газообразни транспортни горива от небиологичен произход в Директива (ЕС) 2018/2001 и свързаните актове за изпълнение и делегирани актове.

⁽⁹⁾ Във връзка с водорода от неизкопаеми източници, моля, разгледайте като референтен документ Временна рамка за мерки за държавна помощ при кризи в подкрепа на икономиката след агресията на Русия срещу Украйна (2022/С 426/01). Съгласно целта за производството и внедряването на водород от възобновяеми или неизкопаеми източници, водородът, произведен чрез газова пиролиза или преобразуване на метан с пара с улавяне и съхранение на въглерод, не може да бъде подкрепен.

- 4) Целта за увеличаване на дела и ускоряване на внедряването на енергия от възобновяеми източници включва мерки за увеличаване на капацитета за производство на енергия от възобновяеми източници, укрепване или надграждане на мрежата, необходима за интегриране на възобновяеми енергийни източници и съответно съхранение, както и реформи, ускоряващи процедурите за издаване на разрешителни за проекти за възобновяема енергия, включително свързването им с мрежата.

Реформите следва да са насочени към опростяване и ускоряване на издаването на разрешения за проекти за възобновяеми енергийни източници, включително например цифровизация на процедурите или въвеждане на обслужване на едно гише за екологични разрешения, или подобряване на (пространственото) планирането, включително определяне на зони, особено подходящи за развитие на възобновяемата енергия. Реформите следва да бъдат придружени от необходимото повишаване на квалификацията и подсилване на административния персонал, за да се справи с ускоряването и увеличаването на броя на исканията за разрешителни, и други мерки за подобряване на административния капацитет, като по-добри инструменти и рационализирани работни процеси.

По отношение по-специално на отоплителния сектор, целта може да бъде постигната чрез:

- специфични финансови инструменти или друга подкрепа, основани на субсидии или данъчни стимули за инвестиции в отопление и централно отопление, което се основава на възобновяеми енергийни източници и е с висока енергийна ефективност, включително стимули за потребителите, за да инсталират термопомпи и слънчеви топлинни агрегати или да се свързват с модерни ефективни отоплителни и охладителни системи, които се основават на възобновяеми енергийни източници и на отпадна топлина;
- планирани схеми за замяна на системите за отопление с полезни изкопаеми с технологии с възобновяема енергия (възобновяема топлинна енергия, основано на възобновяеми източници централно отопление, използване на промишлена отпадна топлина и охладителни мрежи);
- модернизирани на системите за централно отопление за замяна на изкопаемите горива с термопомпи или възобновяеми енергийни източници, оптимизирани на работните температури, намаляване на топлинните загуби в районната мрежа, модернизирани на абонатни станции, прилагане на интелигентно управление, увеличаване на възможностите за съхранение на топлина.

ба) *справяне с енергийната бедност*

В съответствие с принципите на Европейския стълб на социалните права, главите за REPowerEU могат да включват и мерки за структурно преодоляване на първопричините за енергийната бедност чрез дългосрочни инвестиции и реформи, *inter alia* за енергийна ефективност, мерки за саниране, защита на потребителите и предоставяне на права. Такива реформи и инвестиции следва да предоставят достатъчно ниво на финансова подкрепа за структурно намаляване на търсенето на енергия за домакинства с ниски доходи (до 100 % от разходите) и уязвими дружества, включително микро, малки и средни предприятия (МСП) и дружества в енергоемки индустрии, изправени пред сериозни затруднения поради високите сметки за енергия.

Мерките, с които могат да се постигнат тези цели, включват ⁽¹⁰⁾:

- финансова подкрепа за схеми за енергийна ефективност, включително чрез специалните финансови инструменти;
- схеми за намаляване на потреблението на енергия за домакинствата и дружествата, включително МСП, срещащи трудности поради високите сметки за електроенергия;
- финансови добавки към други схеми в рамките на ПБУ за увеличаване на интензитета на помощта за уязвимите домакинства, например за саниране с цел постигане на енергийна ефективност;
- схеми за субсидиране на енергийно саниране или инсталиране на технологии за отопление;
- подкрепа и насърчаване на енергийните общности;
- програми за образование по въпросите на енергията за повишаване на осведомеността за енергоспестяването, насочено особено към моделите и потребителите с високо потребление на енергия;
- въвеждане на обслужване „на едно гише“, където се предоставят реални съвети и помощ (които не се ограничават до информация) относно възможностите за саниране на сгради, сертификати за енергийни характеристики и препоръки за енергийни одити;
- реформи, при които се отчита равнището на енергийна ефективност в контекста на определянето на наеми за жилища и търговски обекти.

⁽¹⁰⁾ За допълнителни примери за мерки, моля, проверете „Справяне с нарастващите цени на енергията“: набор от мерки за действие и подкрепа, COM(2021) 660 final.

бб) *стимулиране на намаляването на търсенето на енергия*

Целта за стимулиране на намаляване на търсенето на енергия се прилага към мерки, насочени към производствени процеси/предоставяне на услуги от дружества и е свързано с въпрос, изтъкнати в намиращия се по-долу специален раздел (Укрепване на промишлената основа на Европа). Пример за комбиниране на съответните енергийни разходи със структурни мерки може да бъде временна финансова компенсация за производствени загуби в резултат на краткосрочно намаляване на търсенето на електроенергия, придружено от изискване за инвестиция(и) с дълготраен ефект, отговарящи на целите на REPowerEU (например намаляване на интензитет на парникови газове в производството на дружеството ⁽¹⁾ до средата на 2026 г. чрез например преминаване към енергия от възобновяеми източници или мерки за енергоспестяване).

Инвестициите в намаляването на търсенето на енергия могат да бъдат допълнени чрез реформи, с които се предоставят регулаторни стимули за дългосрочни подобрения на енергийната ефективност, а именно:

- въвеждане на обслужване „на едно гише“, където се предоставят реални съвети и помощ (без да се ограничава до информация) относно възможностите за саниране на сгради, сертификати за енергийни характеристики и препоръки за енергийни одити;
- схеми за стимулиране на енергийното саниране на сгради или инсталирането на технологии за отопление, както е описано в точка 1, буква б).

в) *обръщане на внимание на вътрешните и трансграничните затруднения при преноса и разпределението на енергия, подпомагане на съхранението на енергия и ускоряване на внедряването на възобновяеми енергийни източници и подпомагане на транспорта с нулеви емисии и неговата инфраструктура, включително железопътния транспорт*

Примери за мерки, свързани с пренос, разпределение и съхранение на енергия:

- съоръжения за съхранение на електроенергия, по-специално за подпомагане на използването на възобновяеми ресурси и/или за намаляване в максимална степен на задръстванията;
- развитие на национални електроразпределителни и преносни мрежи, особено за справяне със затрудненията и насърчаване на по-нататъшното въвеждане на възобновяеми енергийни източници;
- изграждане на междусистемни електропроводи;
- реформи на тарифите и улесняване на проекти за свързаност на електроенергийната мрежа;
- реформи за увеличаване на гъвкавостта на електроенергийната система
- изготвяне на прозрачни графици за актуализация на разпределителните и преносните мрежи и търгове за енергия от възобновяеми източници.

Примерите за мерки, свързани с транспорт с нулеви емисии ще включват стимули или реформи за внедряването на:

- превозни средства с нулеви емисии на отработили газове като например 100 % електрически превозни средства, превозни средства с базирани на водород горивни клетки и плавателни съдове/въздухоплавателни средства с нулеви емисии;
- подновяване на транспортни средства с нулеви емисии и модернизиране до транспортни средства и инфраструктура с нулеви емисии за превозни средства и плавателни съдове/въздухоплавателни съдове с нулеви емисии на отработили газове;
- подвижен състав с нулеви емисии за железопътен транспорт, както и инфраструктура и свързани подсистеми за подвижен състав с нулеви емисии; станции за зареждане с електроенергия, подобряване на връзки към електроенергийната мрежа, станции за зареждане с водород или системи за електрически пътни превозни средства;
- реформи на регулаторната рамка за насърчаване на модернизирането на малки автомобили с вътрешно горене в електрически превозни средства чрез ускоряване на процедурата за одобрение на типа модернизиране; предоставяне на стимули за сектора за модернизиране и за потребителите (фискални стимули, изгодни кредитни заеми или субсидии за първоначални инвестиции); и разработване на кампании за повишаване на осведомеността.
- Инвестиции при производството на авиационни горива от водород от възобновяеми източници и реформи за стимулиране на производството

г) *Подпомагане на целите по букви а), б), ба), бб) и в) чрез ускорено преквалифициране на работната сила за изграждане на „зелени“ умения и свързаните с тях цифрови умения, както и подкрепа за веригите за създаване на стойност в областта на суровините от изключителна важност и технологиите, свързани с екологичния преход.*

⁽¹⁾ За подкрепа на инсталации, обхванати от системата на ЕС за търговия с емисии, ще се прилагат критериите, определени в техническите насоки за нанасяне на значителни вреди и приложенията към РИС.

Що се отнася до „зелените“ умения и свързаните с тях цифрови умения, тази цел допринася за оборудването на работната сила с уменията и компетенциите, необходими за постигане на целите в областта на енергетиката и климата, и по-специално за промишлени сектори, ключови за прехода към нулеви нетни емисии. Мерките могат да включват например следното:

- повишаване на квалификацията и преквалификация на работната сила чрез обучения, инструменти за прогнозиране, включително чрез обръщане на специално внимание на слабо представените групи;
- професионални обучения, стажове и схеми за обмяна на опит чрез наблюдение на работата на колеги, включително в партньорство със съответните предприятия;
- адаптиране на програмите за образование и обучение и предоставяне на подходящото образование и кариерно ориентиране;
- стимули за повишаване на квалификацията на съществуващата работна сила и обучение на квалифицирани специалисти в сектора на енергията от възобновяеми източници и строителството.

Що се отнася до подкрепата за веригите за създаване на стойност при суровините от изключителна важност и технологиите, свързани с екологичния преход, по-специално технологиите за промишлеността за нулеви нетни емисии, тази цел може да бъде постигната чрез мерки за укрепване на технологичния и производствения базов капацитет на Съюза за материали и компоненти в областта на чистите технологии за повишаване на устойчивостта и суверенитета на стратегическите вериги за създаване на стойност на ЕС, в т.ч. чрез укрепване на кръговата икономика (вж. специалното каре по-долу).

Укрепване на промишлената основа на Европа в контекста на високите цени на енергия

В своите заключения от 15 декември 2022 г. Европейският съвет подчерта значението на запазването на икономическата, индустриалната и технологичната основа на Европа в контекста на високите цени на енергията и засилващата се глобална конкуренция. За да се отговори на тези предизвикателства и да се повиши икономическата устойчивост и конкурентоспособност на Европа, Европейският съвет призова за координиран отговор, който включва мобилизиране на всички съответни национални и европейски инструменти.

В Регламента за REPowerEU се признава ролята на промишлеността за прехода на ЕС към преодоляване на зависимостта от полезни изкопаеми и към по-диверсифицирани доставки и доставки на енергия от възобновяеми източници. На първо място, производствената промишленост формира най-големия дял от емисиите на парникови газове в ЕС (22 %) и следователно бързата декарбонизация на промишлените процеси представлява съществен фактор за постигане както на целите в областта на климата, така и на целите на REPowerEU. На второ място, една силна и новаторска производствена, промишлена и технологична основа на ЕС в ключови вериги за създаване на стойност в областта на чистите технологии е важна, за да се гарантира, че при преминаването от изкопаеми горива към възобновяеми енергийни източници ЕС няма да стане прекалено зависим от трети държави за оборудване, компоненти и материали, които са от съществено значение за икономиката с нулеви нетни емисии.

В този контекст, в рамките на цялостното балансиране на своите приоритети по REPowerEU, държавите членки се насърчават да предложат мерки и инвестиции в своите глави за REPowerEU, които биха подпомогнали прехода на промишлеността на ЕС към технологии с нулеви или ниски равнища на въглерод за постигане на нулеви емисии, като се запазва настоящата и бъдещата конкурентоспособност на ключови отрасли на ЕС в областта на чистите технологии, подпомага се разширяването на техния производствен и иновационен капацитет, включително в ключов сегмент от техните вериги на доставка и, в по-общ план, като се запазва глобалната привлекателност на ЕС като място за инвестиции в отрасли с чисти технологии, които са от стратегическо значение. Тази подкрепа за инвестициите (например данъчни облекчения или други форми на подкрепа) следва да бъде комбинирана с допълнителни реформи, които биха засилили въздействието на финансовата подкрепа.

Също така си струва да се припомни, че държавите членки могат да финансират инвестициите в дълготрайни активи и при специфични условия някои от временните оперативни разходи, свързани с тези проекти (както в съществуващите ПВУ, така и в главите за REPowerEU). За да бъдат допустими за подкрепа от МВУ, тези оперативни разходи трябва да бъдат неразделна част от реформата/инвестицията, която допринася за постигане на критериите за оценка на МВУ, и да бъдат ограничени и съизмерими с постигането на предвидените дългосрочни резултати от инвестицията (вж. например практически примери по-долу, които биха могли да бъдат подходящи за справяне с установените от държавите членки предизвикателства). По-долу са дадени някои примери за онагледяване на видовете мерки, които държавите членки биха могли да обмислят, включително в главите за REPowerEU, свързани с целите на REPowerEU.

Член 21в, параграф 3, буква б) — декарбонизация на промишлеността и увеличаване на дела и ускоряване на внедряването на възобновяема енергия

- Инвестициите в декарбонизацията на производството на стомана заменят например процеса на производство, който се основава на доменни пещи, с производствени процеси с нулеви или ниски емисии, основани на електрификация или водород. Този проект може също така да включва производство на водород от възобновяеми източници и да покрива оперативните разходи, свързани с тази инвестиция. Придружаващата реформа може да се състои от данъчни облекчения за научноизследователска и иновационна дейност за нови революционни технологии с нулеви емисии.
- Подкрепа за производството на компоненти за вятърни турбини (лопатки, подложки, турбини, кабели). Това може да се счита за реформа, определяща обвързваща национална цел за доставка на вятърна енергия и по-предсказуемо планиране на развитието на вятърната енергия и свързаните с нея търгове.
- Подкрепа за производството на компоненти за слънчеви фотоволтаични системи (полисилиций, слитък и полупроводникова пластина, клетка, модул, инвертор), включително капиталови разходи. Това може да бъде комбинирано с реформа, определяща задължително разполагане на слънчеви панели на покриви на големи сгради над определена повърхност (например офиси, супермаркети, складове, места за паркиране) или задължително разполагане на вертикални двулицеви слънчеви панели на магистрали.

Член 21в, параграф 3, буква г) — стимулиране на намаляването на търсенето на енергия

- Програми за субсидиране на закупуването и инсталирането на термопомпи, включително промишлени термопомпи. Финансирането може също така да покрива елементи, свързани с насърчаването на субсидии и кампания за повишаване на осведомеността на МСП относно енергийните одити. Реформа, допълваща инвестицията, може да доведе до определяне на дата за постепенно спиране на отоплението с изкопаеми горива в промишлени съоръжения или обвързващи планове за декарбонизация на равнището на всеки промишлен сектор или заводи.
- Инвестиции в подкрепа на разработването и внедряването на най-ефективни технологии за оползотворяване на отпадна топлина в енергоемки индустрии. Подкрепата може да обхваща и допълнителна подкрепа, свързана с инсталацията (създаване на проект, лицензи за патент, обучение на персонала). Тази подкрепа може да бъде и под формата на данъчни облекчения. Държавите членки могат да комбинират тези регулаторни стимули, като например задълженията определени видове съоръжения да бъдат оборудвани с електрогенератори, работещи с отпадна топлинна енергия при ниски температури.

Член 21в, параграф 3, буква д) — подкрепа за съхранението на електроенергия и ускоряване на въвеждането на възобновяеми енергийни източници

- Енергиен център, който обединява производството на слънчева енергия с голям капацитет за съхранение на енергия на място като част от промишлено предприятие. Подкрепата може също така да покрие определени разходи, свързани с инвестицията, като доставка на резервни части, разходи за труд, свързани с изграждането на съоръженията, и административни разходи. Съпътстващите реформи могат да включва опростяване на процедурите за разрешение за строителството на съоръжения и тяхното свързване към мрежата.
- Система за съхранение на енергия, която дава втори живот на батериите (например от електрически превозни средства). Инвестицията може да обхваща разходи, свързани с осигуряването на повторно използвани или рециклирани батерии. Тази инвестиция може да бъде допълнена от реформа за засилване на задълженията за рециклиране за производителите на електрически автомобили.

Член 21в, параграф 3, буква е) — подкрепа за веригите за създаване на стойност при суровини от изключителна важност и технологии, свързани с екологичния преход

- Съоръжение за производство на литий без изкопаеми горива от геотермални разсоли (като се използва процеса на директно извличане на литий), включително разходите за етапа на създаване (например лицензи за съответните патенти). Това може да се комбинира с реформа за стимулиране на използването на чист литий, включително в автомобилния сектор и сектора на енергията от възобновяеми източници.
- Съоръжения за производство на катоди и аноди за батерии, включително съоръжения за повторна употреба и рециклиране на батерии и производство на производствено оборудване за гигафабрики. Това може да се комбинира с опростяване на процедурите за издаване на разрешения за изграждане на фабрики и амбициозни цели за използване на рециклирани батерии и стандарти за ефективност на ресурсите.

- Технологични подобрения на рафинериите за мед, позволяващи рециклирането на предварително обработен електронен скрап (или електронен материал) за възстановяване предимно на мед, калай, никел и благородни метали, които са свързани с екологичния преход. Това може да включва преходни разходи, обхващащи обучения за преквалификация на съществуващия персонал и разходи, свързани със събирането и транспортирането на електронните отпадъци. Възможна допълваща реформа може да включва установяването на по-високи цели за разделно събиране и повторно използване/рециклиране на електронни отпадъци.

Кой начин на подкрепа могат да обмислят държавите членки?

Проектирането на подходящ инструмент за финансова подкрепа следва да гарантира, че финансирането може да бъде бързо усвоено от нуждаещите се сектори. В този контекст може да се обмисли увеличаване на мащаба на съществуващите схеми и проекти за подкрепа преди създаването на нови финансови инструменти. Съществуващите промишлени съюзи на ЕС (по-специално за батерии, слънчеви фотоволтаични изделия, суровини от изключителна важност и водород) често включват проекти на бъдещи проекти, които могат да бъдат разглеждани за финансиране по такива схеми за подкрепа, когато е необходимо и пропорционално. По подобен начин могат да бъдат подкрепени и проекти, които са оценени положително от Фонда за иновации, но които са под прага за финансиране.

Освен това заемите по МВУ предлагат конкурентни условия на финансиране. Съществуват няколко различни решения, които могат да бъдат използвани за прехвърлянето на тези благоприятни разходи за капитал върху предприятията, например:

- насочване на заемите по МВУ чрез международни финансови институции, многостранни банки за развитие и търговски банки, за да се гарантира бързо усвояване; без да се разчита на ресурсите на публичната администрация;
- използване на гаранции по заеми за намаляване на риска за кредиторите и увеличаването на привлекателността им за предоставяне на финансиране за проекти в областта на чистите технологии;
- разработване на фонд, предлагащ решения за мостово финансиране, за да се даде възможност на дружествата да преодолеят разликата между времето, в което правят разходи, и времето, в което получават приходи от дългосрочните инвестиции.

3. Принципи за ненанасяне на значителни вреди (ПНЗВ)

Прилагане на ПНЗВ в рамките на REPowerEU

Принципът за ненанасяне на значителни вреди продължава да се прилага по отношение на реформи и инвестиции, подкрепяни чрез Механизма, в съответствие с Регламента за МВУ, като се прилага една целева дерогация за гарантиране на непосредствената сигурност на енергийните доставки на ЕС.

Мерките в подкрепа на целите на REPowerEU, които вече са включени в приетите планове за възстановяване и устойчивост, вече са оценени по отношение на спазването на ПНЗВ. Поради това няма да е необходима нова оценка на частите от такива мерки, чийто мащаб е бил увеличен. Преразгледана оценка може да се наложи само ако съществува риск естеството на промените в мерките да засегне оценката съгласно ПНЗВ. По отношение на нови мерки държавите членки следва да представят информация за това как мерките съответстват на ПНЗВ.

За тази цел държавите членки следва да представят или да изменят самооценката съгласно ПНЗВ за мерките в рамките на REPowerEU в съответствие с раздел II 1 Г) от тези насоки.

За предпочитане е в главата за REPowerEU да се включат единствено онези мерки, които по своята същност са съвместими с ПНЗВ, което може да бъде показано в самооценката съгласно ПНЗВ. За такива мерки няма да се изисква в описанието на мерките и/или на съответните ключови етапи и цели да се включват никакви специфични предпазни мерки, свързани с ПНЗВ.

С други думи, естеството на мерките ще определя дали може да се изискват специфични предпазни мерки, свързани с ПНЗВ, въз основа на информацията, предоставена от държавите членки.

Дерогация от ПНЗВ в рамките на REPowerEU

При положителна оценка от страна на Комисията ПНЗВ няма да се прилага по отношение на мерките, от които се очаква да допринесат за мерките за подобряване на енергийната инфраструктура и съоръжения с цел посрещане на непосредствените нужди от сигурност на енергийните доставки.

При оценяването на допустимостта на мерките за дерогация от ПНЗВ Комисията ще взема предвид четири изисквания. Комисията може да поиска от държавите членки имаща отношение информация, за да подкрепи оценката си.

- **Дали мярката е необходима и пропорционална за посрещане на непосредствените нужди от сигурност на енергийните доставки в съответствие с член 21в, параграф 3, буква а), като се вземат предвид по-чистите осъществими алтернативи и рисковете от технологично закрепостяване.**

При оценяването на необходимостта и пропорционалността на мярката Комисията ще вземе предвид очакваните прогнози за търсенето на газ или нефт в съответната държава членка, мощностите за междусистемна свързаност и обмена със съседните държави, като се съобрази с целите в областта на климата и енергетиката за 2030 г., както и въздействието на прекъсването на вноса от Русия. Освен това Комисията ще вземе предвид допълнителните мощности и количества енергия, които мярката ще донесе, степента на зрялост, графика и наличието на допълващи се проекти, включително в съседни държави членки.

От държавите членки се изисква да предоставят цялата съответна информация, за да се позволи на Комисията да направи своята оценка. Въз основа на информацията, предоставена от държавата членка, Комисията също така ще прецени дали от технологична и икономическа гледна точка са осъществими по-чисти алтернативи със същите мощности, с подобна времева рамка и със сравними разходи. Например Комисията може да поиска информация относно алтернативни решения, обмисляни от държавата членка, като например изграждането на мащабни проекти за производство на възобновяема енергия с равностойна мощност. Освен това, когато е възможно, допълнителната инфраструктура за доставки на газ следва да бъде ориентирана към бъдещето, за да може да се улесни устойчивостта ѝ в дългосрочен план чрез смяна на предназначението ѝ за използване с устойчиви горива. Така например държавите членки следва да обяснят дали инфраструктурата ще може да работи със 100 % чист водород или негови производни и ако това не е възможно, да посочат свързаните с това причини.

- **Съответната държава членка е положила достатъчно усилия, за да ограничи потенциалните вреди за екологичните цели по смисъла на член 17 от Регламент (ЕС) 2020/852, когато това е осъществимо, и за да ограничи вредите чрез други мерки, включително мерките в главата за REPowerEU.**

При своята оценка Комисията ще разгледа цялостните усилия, които държавата членка полага, за да ограничи вредите за шестте екологични цели, посочени в член 17 от Регламент (ЕС) 2020/852, включително чрез мерки, които са представени в главата за REPowerEU.

Мерките, описани в главата за REPowerEU, следва да бъдат предприети в съответствие с приложимата правна рамка на ЕС и националната правна рамка в областта на околната среда. Това ще спомогне за смекчаване на вредите, по-специално чрез контролиране и предотвратяване на замърсяването и опазване на биологичното разнообразие и водните обекти, по-специално чрез екологични оценки. Усилията, които държавите членки полагат обаче, следва, когато е възможно, да включват елементи, целящи да ограничат потенциалните вреди за екологичните цели. Например по отношение на целта за смекчаване на последиците от изменението на климата държавите членки се насърчават да предоставят информация относно планираните мощности и прогнозираното използване на проекта, за да докажат, че мащабът не надхвърля необходимото за задоволяването на нуждите на ЕС от сигурност на енергийните доставки в краткосрочен план. Що се отнася до адаптирането към изменението на климата, може да се проведе подходяща оценка на риска по отношение на климата, с цел да се ограничи рискът от климатични опасности за функционирането на проекта. Държавите членки следва да полагат усилия да избягват значителни вреди за останалите екологични цели.

- **Мярката не застрашава постигането на целите на ЕС в областта на климата за 2030 г. и неговата цел за постигане на неутралност по отношение на климата до 2050 г., въз основа на качествени съображения.**

При оценката си Комисията ще вземе предвид мощностите по проекта и дали той е изготвен по такъв начин, че да позволява посрещане на непосредствените нужди от сигурност на енергийните доставки с оглед на общата цел да се намали зависимостта от изкопаеми горива от Русия и да се диверсифицират източниците на енергийни доставки. Ще бъде разгледано също така и дали мярката е съобразена с по-широката политика по въпросите на енергетиката и климата, определена от държавата членка в нейния национален план в областта на енергетиката и климата. Освен това ще бъде разгледан по-широкият набор от мерки в главата за REPowerEU и ПВУ с оглед на техния принос за постигане на целите на ЕС в областта на климата за 2030 г. и неговата цел за постигане на неутралност по отношение на климата до 2050 г.

- **Мярката се планира да бъде приведена в действие до 31 декември 2026 г.**

Комисията ще оцени графика на всеки представен проект, за да се увери, че се очаква мярката да бъде въведена в действие до 31 декември 2026 г. За тази цел на държавите членки се препоръчва да предоставят информация относно състоянието на изпълнението на проекта, както и пътна карта, с която да докажат, че привеждането в действие е постижимо до 2026 г.

Както се изисква съгласно с член 21в, параграф 8, приходите, предоставени в съответствие с член 10д, параграф 1 от Директива 2003/87/ЕО, не следва да допринасят за реформи и инвестиции, за които се прилага дерогацията от ПНЗВ. За тази цел Комисията ще гарантира, че прогнозните разходи за реформите и инвестициите, за които не се прилага дерогацията от ПНЗВ, съответстват най-малко на разпределената на държавната членка допълнителна безвъзмездна финансова подкрепа за REPowerEU въз основа на член 21а от Регламента за МВУ (приходите от СТЕ).

Освен това общият размер на прогнозните разходи за мерките, за които се прилага дерогацията от ПНЗВ, не може да надвишава 30 % от общите прогнозни разходи за мерките, включени в главата за REPowerEU. Този праг може да бъде изчислен, като сумата на прогнозните разходи за тези мерки се раздели на сумата на прогнозните разходи за всички мерки, съдържащи се в главата за REPowerEU.

Нагледни примери за вида информация, която държавите членки могат да предоставят:

Какво ще оценява Комисията?	Какви сведения могат да предоставят държавите членки в подкрепа на оценката?
Дали мярката е необходима и пропорционална за посрещане на непосредствените нужди от сигурност на енергийните доставки	<ul style="list-style-type: none"> — Описание на последиците от прекъсването на доставките на газ/нефт от Русия и прогнозни мощности и приложение на мярката за заместване на тези доставки; — прогнози за търсенето на газ/нефт, например въз основа на работата по актуализирането на националните планове в областта на енергетиката и климата; — разглеждане на по-чисти алтернативни решения, съпоставими по отношение на графика, разходите и мощностите (например осъществими широкомащабни проекти за възобновяема енергия, съвместимост на тръбопроводите или съоръженията за експлоатация със 100 % чист водород, с цел да се избегнат ефектите на технологично закрепостяване, конструктивни характеристики, които позволяват смяна на предназначението); — обяснение на приноса за енергийната сигурност на Съюза като цяло или за тази на няколко държави членки. Обяснение защо мащабът на мярката не надхвърля необходимото за постигането на целите на мярката.
Цялостните усилия, които държавата членка е предприела, за да ограничи потенциалните вреди за екологичните цели	<ul style="list-style-type: none"> — Съответни доказателства за усилията за ограничаване на евентуалните вреди от мярката за околната среда (например заключения от подходяща оценка на риска за климата, резултати от екологични оценки); — обяснение на начина, по който другите мерки, включително тези в главата за REPowerEU и в ПВУ, предотвратяват нанасянето на вреди на екологичните цели.
Дали мярката не застрашава постигането на целите на ЕС в областта на климата за 2030 г. и неговата цел за постигане на неутралност по отношение на климата до 2050 г.	<ul style="list-style-type: none"> — Принос от други мерки, включително тези в главата за REPowerEU и в ПВУ, за постигане на целите и задачите в областта на климата; — привеждане в съответствие с целите в областта на климата, заложили в пакета „Подготвени за цел 55“, и потенциално интегриране на мярката в първоначалните или актуализираните национални планове в областта на енергетиката и климата, с което се доказва, че мярката не застрашава постигането на целите на ЕС в областта на климата и неговата цел за постигане на неутралност по отношение на климата до 2050 г.
Планира се мярката да бъде приведена в действие до 31 декември 2026 г.	<ul style="list-style-type: none"> — График и пътна карта на проекта, включително очаквано състояние на функционална готовност на 31 декември 2026 г. (състояние на процедурите по възлагане и разрешаване на представените проекти, одобрения и разрешителни).

4. Трансгранично и многонационално измерение и ефект

Трансграничните инфраструктурни и многонационални проекти са важни за постигането на целите на REPowerEU в средносрочен план и се насърчават в рамките на REPowerEU. Счита се, че мерките имат трансгранично или многонационално измерение или ефект, ако допринасят за осигуряването на енергийните доставки в Съюза като цяло или ако намаляват зависимостта от изкопаеми горива и/или търсенето на енергия.

Регламентът за REPowerEU включва допълнително изискване в член 18, параграф 4, буква з) относно трансгранични или многонационални проекти. В своите глави за REPowerEU държавите членки ще трябва да посочат за кои мерки в главата, включително, наред с другото, мерките за справяне с предизвикателствата, идентифицирани в най-новата оценка на нуждите на Комисията, се счита, че имат трансгранично или многонационално измерение и ефект. Освен това държавите членки трябва да посочат дали общите прогнозни разходи за тези мерки представляват най-малко 30 % от общите прогнозни разходи за мерките, съдържащи се в главите за REPowerEU. Ако прогнозните разходи за тези мерки представляват сума, по-малка от 30 %, държавите членки следва да предоставят обяснение за причините за това.

Трансгранични инфраструктурни проекти (съгласно член 21в, параграф 1 от Регламента за МВУ)

Трансграничните проекти обхващат инфраструктурни проекти (преносни мрежи, разпределителни мрежи и инфраструктура за съхранение), които имат за цел да осигурят енергийните доставки с оглед преодоляване на съществуващите пречки. За тази цел Комисията ще вземе предвид най-новата си оценка на потребностите от май 2022 г.

При извършването на оценката си Комисията ще разглежда и проекти с многостранно измерение, например проекти, осъществявани по едно и също време в различни държави членки, проекти, които са част от по-голям коридор в няколко държави членки, или проекти, осъществявани на национално равнище със значително въздействие върху съседните държави членки.

За да се постигнат по най-добрия начин целите на REPowerEU в рамките на ограничения срок на МВУ, Комисията ще приложи пропорционален подход и ще вземе предвид географското положение, както и непосредствените и дългосрочните предизвикателства в областта на енергетиката за всяка държава членка.

Мерки за намаляване на зависимостта от изкопаеми горива и търсенето на енергия

Трансграничното или многонационалното въздействие на мерките в главата за REPowerEU не трябва да се разбира в тесен смисъл като ограничено до проекти, включващи трансгранична инфраструктура.

Като се имат предвид интеграцията на енергийните пазари между държавите членки и допълнителната взаимосвързаност между енергийните миксове на държавите членки, може да се счита, че проектите, които оказват значително въздействие върху търсенето и предлагането на енергия (по-специално на газ и електроенергия), оказват влияние върху баланса между търсенето и предлагането в няколко държави, както и върху трансграничните потоци.

Мерките, които допринасят за намаляване на зависимостта от изкопаеми горива и/или на търсенето им, за отстраняването на пречките във вътрешните енергийни потоци или за улесняване на внедряването и интегрирането на проекти за възобновяема енергия (като пренос на електроенергия, разпределителни мрежи и активи за съхранение на енергия), обикновено имат трансграничен ефект и следва да се отчитат при изчисляването на целта от 30 %.

Поради това за целите на оценката на трансграничните или многонационалните ефекти Комисията ще разгледа мерки, които са свързани, но не се изчерпват само с енергийната ефективност, внедряването на възобновяеми енергийни източници, внедряването на термопомпи, декарбонизацията на промишлеността, разпределителните мрежи и водорода от възобновяеми/изкопаеми горива.

За всяка мярка държавата членка ще трябва да представи кратко обяснение на трансграничното измерение на инвестицията, в т.ч. на очаквания ефект върху трансграничните енергийни потоци.

5. Оценка на главата за REPowerEU

Реформите и инвестициите, включени в главата за REPowerEU и финансирани по линия на МВУ, ще представляват неразделна част от ПВУ. Те следва да отговарят на всички условия по член 18 и да подлежат на критериите за оценка, определени в член 19 и приложение V, освен ако не е посочено друго, по-специално във връзка с цифровото маркиране съгласно член 19, параграф 3, буква е) и раздел 2.6 от приложение V към Регламента за МВУ.

Критерий за оценка, свързан с целите на REPowerEU

Реформите и инвестициите, включени в главите за REPowerEU, ще бъдат оценявани по допълнителен критерий за оценка, посочен в приложение V, раздел 2.12 от Регламента за МВУ, свързан с техния ефективен принос към постигането на целите на REPowerEU. Съгласно приложение V към Регламента за МВУ, по време на своята оценка Комисията взема под внимание следните елементи и преценява:

- дали мерките подобряват енергийната инфраструктура и съоръжения с цел посрещане на непосредствените нужди от сигурност на доставките на газ, включително втечен природен газ (ВПГ), и по-специално с цел да се даде възможност за диверсификация на доставките в интерес на Съюза като цяло; дали когато се прилага дерогацията по член 21в, параграф 3, буква а), подобренията на инфраструктурата и съоръженията за доставки на нефт с цел посрещане на непосредствените нужди от сигурност на доставките също са допустими; или

- дали мерките повишават енергийната ефективност в сградите и критичната енергийна инфраструктура, декарбонизацията на промишлеността, увеличаването на производството и потреблението на биометан от устойчиви източници и на водород от възобновяеми източници или добиван без изкопаеми горива, както и увеличаването на дела и ускоряването на внедряването на възобновяема енергия; или
- дали допринасят за справяне с енергийната бедност и, когато е уместно, дали отдават подходящ приоритет на нуждите на засегнатите от енергийна бедност, както и на намаляването на уязвимостта през предстоящите зимни сезони; или
- дали стимулират намаляването на търсенето на енергия; или
- дали способстват за справяне с вътрешните и трансграничните участъци със затруднения при преноса и разпределението на енергия, дали подпомагат за съхранението на електроенергия и ускоряването на интеграцията на възобновяеми енергийни източници, или дали подкрепят транспорта с нулеви емисии и инфраструктурата за такъв транспорт, включително железниците; или
- дали подкрепят горепосочените цели чрез ускорена преквалификация на работната сила в областта на екологичните и свързаните с тях цифрови умения, както и чрез подкрепа на веригите за създаване на стойност в областта на суровините от изключителна важност и технологиите, свързани с екологичния преход.

Освен това държавите членки следва да докажат също и че главите за REPowerEU са съгласувани с другите им усилия за постигане на целите на REPowerEU. Информацията, предоставена от държавите членки по тази точка, следва да включва кратко описание на основните реформи и инвестиции, които не са финансирани по линия на МВУ и които са насочени към постигане на целите на REPowerEU във времевата рамка на МВУ, както и обяснение как тези усилия си взаимодействат с целите на REPowerEU.

Оценка на трансграничното и многонационалното измерение или ефект

В съответствие с изменения член 19 оценката на Комисията на актуализирания ПВУ ще включва допълнителен критерий за оценка, свързан с трансграничното или многонационалното измерение или ефект на реформите и инвестициите в главата за REPowerEU. При своята оценка Комисията, в съответствие с приложение V, ще вземе предвид следните елементи:

- 1) дали мярката допринася за сигурността на доставките в Съюза чрез преодоляване на предизвикателствата, установени в най-новата оценка на нуждите, изготвена от Комисията, дали е в съответствие с целите на REPowerEU, като се вземат предвид финансовото участие на съответната държава членка и географското ѝ положение.

ИЛИ

- 2) дали се очаква прилагането на предвидената мярка да допринесе за намаляване на зависимостта от изкопаеми горива (по отношение на предлагането и търсенето) и за намаляване на търсенето на енергия (независимо дали става въпрос за електроенергия, газ, изкопаеми горива и т.н.).

В съответствие с изменения член 20, параграф 5 Комисията ще включи в своята оценка на изменен ПВУ, съдържащ глава за REPowerEU, обобщение на предложените мерки от главата за REPowerEU, които имат трансгранично или многонационално измерение или ефект. Това обобщение ще бъде изложено в РИС.

Ако прогнозните разходи за тези мерки представляват по-малко от 30 % от прогнозните разходи за всички мерки, съдържащи се в главата за REPowerEU, в обобщението ще се представи обяснение защо тази индикативна цел не е постигната, например като се докаже, че други мерки, включени в главата за REPowerEU на държавата членка, отговарят по-добре на целите на REPowerEU или че няма достатъчно налични практически осъществими проекти с трансгранично или многонационално измерение или ефект, по-специално, като се има предвид срокът на действие на Механизма.

Актуализиране на критерия за оценка, свързан с целта в областта на климата от 37 %

В допълнение към целта в областта на климата в размер най-малко на 37 % от общо разпределените средства по плана, самата глава за REPowerEU също следва да постигне цел в областта на климата от най-малко 37 % въз основа на общите прогнозни разходи за мерките, включени в главата за REPowerEU.

Прагът може да се изчисли, като сумата на прогнозните разходи за мерките с принос към климата, включени в главата за REPowerEU, се раздели на сумата на прогнозните разходи за всички мерки, съдържащи се в главата за REPowerEU.

Освобождение от задължението за принос към целта в областта на цифровите технологии от 20 %

В съответствие с член 21в, параграф 5 от Регламента за МВУ реформите и инвестициите, включени в главите за REPowerEU, които ще бъдат финансирани по МВУ, ще бъдат предмет на методиката за цифрово маркиране, посочена в член 19, параграф 3, буква е) и приложение VII към Регламента за МВУ. Подкрепата за мерките по главата за REPowerEU обаче няма да се взема предвид при изчисляването на това дали е постигната целта от 20 % в областта на цифровите технологии.

Въпреки че реформите и инвестициите, представени в главите за REPowerEU, са изключени от изчисляването на целта в областта на цифровите технологии, държавите членки трябва да предоставят качествено обяснение за това как мерките в техните планове за възстановяване и устойчивост, включително онези в главите за REPowerEU, се очаква да допринесат за цифровия преход и произтичащите от него предизвикателства. Държавите членки се приканват да представят предложения за инвестиции в областта на цифровите технологии, свързани с целите на REPowerEU. Такива инвестиции може да включват например:

- цифровизация на енергийните мрежи, включително интелигентни мрежи;
- внедряване на интелигентни измервателни уреди и системи и датчици за интелигентно зареждане и интелигентно управление, съчетани с дейности по саниране с цел постигане на енергийна ефективност;
- неутралност по отношение на климата на централите и мрежите за данни и повторно използване на тяхната отпадна топлина;
- киберсигурност на енергийната система, която е от жизненоважно значение от гледна точка на сигурността на доставките;
- инфраструктури за данни, за да се даде възможност за всеобхватно развитие на реакцията на потреблението (например с общото европейско пространство за енергийни данни) и съхраняването на енергия;
- мерки за цифровизация на транспорта, които отчасти са насочени към намаляване на емисиите на парникови газове;
- мерки за цифровизация на обработването на безвъзмездни средства за ремонти за постигане на енергийна ефективност;
- мерки за цифровизация на системите за социална сигурност, позволяващи правилно идентифициране на домакинствата, изложени на риск от бедност, и модулиране на интензитета на финансовата помощ;
- цифрови умения или приложения за овластяване на потребителите на енергия.

И накрая, за да се подкрепи амбицията на МВУ в областта на цифровите технологии, цифровото маркиране ще продължи да се прилага за всички мерки, предложени при преразглеждането на ПВУ, които не попадат в обхвата на член 21в, параграф 1 от Регламента за REPowerEU.

II. Общи насоки за изменението на ПВУ

В разделите по-долу се представя преглед на елементите, които държавите членки следва да отразят в своите изменени ПВУ. В настоящите насоки се разглеждат най-често повдиганите от държавите членки въпроси и се предоставят практически насоки за структуриране на допълнението към ПВУ в съответствие с изискванията на член 18 от Регламента за МВУ. За да се осигури последователност при представянето на допълнението и на ПВУ, структурата по-долу следва Насоките за ПВУ от януари 2021 г. Държавите членки се насърчават да продължат да използват същата структура за своите ПВУ и да ограничат промените до съществуващите раздели на ПВУ.

1. Цели на измененията

Всеобхватен и адекватно уравновесен отговор на икономическото и социалното положение/принос към шестте стълба

Измененият ПВУ следва да продължи да представлява всеобхватен и адекватно уравновесен отговор на икономическото и социалното положение и да допринася по подходящ начин за всичките шест стълба на член 3 от Регламента за МВУ. С промените в първоначалния план този баланс следва да се запази или, ако бъде изменен, измененията следва да бъдат обосновани, като се покаже, че това е в съответствие с новите предизвикателства и/или новото разпределение на финансовите средства на държавата членка. За тази цел държавите членки следва да опишат как измененият ПВУ продължава да представлява всеобхватен и адекватно уравновесен отговор на икономическото и социалното положение на съответната държава членка. Ако промените в плана са незначителни, държавите членки могат просто да приемат, че приносът към шестте стълба продължава да бъде уравновесен, без да е необходимо да се предоставят подробни допълнителни обяснения.

Държавите членки следва да насочат новите мерки към съответните стълбове, като обяснят съответния принос. Ако в измененения план се премахват или намаляват някои мерки, в него следва да се обясни как цялостният принос на плана към засегнатите стълбове ще продължи да бъде достатъчен. Когато е уместно, в това обяснение следва да се направи връзка между отменените мерки и всички нови мерки, предложени като заместител на първите, като се направи препратка към засегнатите стълбове.

В предоставените обяснения следва надлежно да се отчита всяко ново развитие в държавата членка или в политиките на ЕС, засягащи шестте стълба. Държавите членки се насърчават по-специално да разгледат по какъв начин въздействието на последните геополитически събития ще се изрази в допълнителен принос на плана към стълба на екологичния преход с оглед на целите на плана REPowerEU. В този контекст са приемливи допълнения с допълнителни мерки, които обхващат само един или два от стълбовете, доколкото това е оправдано от новите предизвикателства, пред които са изправени държавите членки.

Връзка със специфичните за всяка държава препоръки (СДП) и европейския семестър

В измененения ПВУ, включващ допълнителни реформи и инвестиции, както и искания за получаване на повече средства, следва да се вземат предвид всички предизвикателства, установени в съответните СДП, включително приетите от Съвета през циклите на европейския семестър за 2019 г. и 2020 г., както и през следващите цикли на европейския семестър до датата на оценката на изменените ПВУ ⁽¹²⁾. Издадените през цикъла за 2022 г. и цикъла за 2023 г. СДП, след като бъдат приети от Съвета, ще бъдат от особено значение, особено за изготвянето на главите за REPowerEU. В годишните доклади за държавите се прави равностойна на напредъка по прилагането на мерките, включени в ПВУ, като се изтъкват примери за важни реформи и инвестиции, свързани с достигнати ключови етапи в съответствие с предишните СДП и се набелязват ключови значителни или нововъзникнали предизвикателства, които не са описани в достатъчна степен в ПВУ и които са в основата на нови СДП.

При преразглеждането на своите планове държавите членки трябва да продължат да се борят по ефективен начин с предизвикателствата, посочени в съответните специфична за всяка държава препоръки (СДП), включително тези, приети от Съвет в рамките на циклите на семестъра за 2022 г. и (когато е уместно) 2023 г., както и по късните цикли на семестъра до датата на оценката на измененения ПВУ.

Преразглеждането с цел понижаване на максималното финансово участие не засяга необходимостта да се отговори на всички или на значителна част от съответните СДП, тъй като реформите по принцип не са скъпо струващи. Поради това даден изменен ПВУ, за който не се изисква допълнително финансиране, ще трябва да запази същото равнище на амбициозност като в първоначално приетия план, особено що се отнася до реформите, насочени към изпълнение на СДП.

За държавите членки, чието максимално финансово участие по МВУ (значително) се увеличава, пълният набор от СДП за 2019, 2020 и 2022 г. трябва да бъде взет предвид при допълването на първоначалните планове. Това се отнася по-специално за допълнителните нужди от реформи и инвестиции, установени в рамките на европейския семестър за 2022 г., включително реформите и инвестициите, свързани с необходимостта от намаляване на енергийната зависимост.

За държавите членки, използващи своите заеми единствено за целите, свързани с REPowerEU, и които не се възползват от значително увеличение на безвъзмездните средства по линия на МВУ, Комисията специално ще разгледа СДП, свързани с енергетиката. В случай че след приемането на СДП за 2023 г. от Съвета бъдат подадени допълнения към плана, те също ще трябва да бъдат взети под внимание. Представянето на допълнения е също така възможност за справяне с предизвикателствата, установени при предишните цикли на европейския семестър, които не са разгледани или са разгледани само частично в приетите преди това ПВУ.

При изготвянето на допълнения държавите членки следва да гарантират, че въздействието на предложените промени върху фискалната устойчивост е в съответствие с най-скорошните СДП, свързани с фискалните и фискално-структурните въпроси, както са одобрени от Съвета. Освен това държавите членки от еврозоната следва да гарантират, че актуализираните мерки са съгласувани с приоритетите, определени в най-новата препоръка относно икономическата политика на еврозоната, и по-специално с елементите, свързани с енергетиката, както е приета от Съвета.

⁽¹²⁾ Като част от редовния цикъл на европейския семестър Комисията обикновено предлага специфични за всяка държава препоръки към края на май/началото на юни, одобрени от Европейския съвет и окончателно приети от Съвета в началото на юли.

Общо въздействие на ПВУ

В съответствие с Насоките за ПВУ от 2021 г. държавите членки следва да обяснят до каква степен се очаква предложените промени да изменят цялостното въздействие на техните ПВУ. В това обяснение следва да се представи очакваното въздействие на изменения ПВУ като цяло, като се вземат предвид добавените или премахнатите мерки. Следва да бъдат отразени следните елементи:

- макроикономически и социални перспективи;
- обяснение на макроикономическото и социалното въздействие на ПВУ, в съответствие с член 18, параграф 4 от Регламента за МВУ;
- устойчивост;
- сближаване.

Държавите членки се приканват да предоставят актуализирани данни за въздействието на техните изменени ПВУ, доколкото измененията на ПВУ са значителни по същество и/или по размер. По този начин държавите членки могат да разчитат на информацията, представена в националните им програми за реформи, и могат да използват препратки, ако е необходимо. Обхватът на предоставената нова информация следва да бъде пропорционален на промените, предложени в допълнението.

Сближаване

Въздействието на предложените промени върху съгласуваността на изменения ПВУ следва да бъде представено чрез разясняване на взаимодействията между новите или изменените мерки и мерките, включени в приетия по-рано ПВУ, като се посочат както запазените, така и премахнатите в изменения план мерки. Държавите членки се приканват също така да обяснят как се поддържа цялостният баланс между реформите и инвестициите. Новите или изменените мерки не следва да създават несъответствия и не следва да влошават цялостната съгласуваност на ПВУ.

В съответствие с член 17, параграф 3, член 18, параграф 4н и съображение 62 от Регламента на МВУ (вж. също по-долу) трябва да се посочи и съгласуваността с одобрените споразумения и програми за партньорство в рамките на политиката на сближаване.

Равенство между половете и равни възможности за всички

Държавите членки следва да опишат как промените влияят върху приноса на техните изменени ПВУ за постигане на целите за равенство между половете и равни възможности за всички. В контекста на последните събития намаляването специално за групите в неравностойно положение на рисковете от енергийна бедност е от жизненоважно значение.

За тази цел е препоръчително държавите членки да следват Насоките за ПВУ от 2021 г., като същевременно отразят последните развития, например чрез:

- обмисляне на най-добрия начин за включване на тези цели, свързани с равенството между половете и равните възможности за всички, в процеса на изпълнение и мониторинг, като се вземе предвид натрупаният досега опит при изпълнението на плановете им;
- осигуряване на участието на органите по въпросите на равенството и недискриминацията в изпълнението на ПВУ, например като част от съответните органи за мониторинг;
- по-добро отразяване на тези цели в преразгледаните ключови етапи и цели, например чрез разбивка по пол, възраст, увреждане или расов или етнически произход, когато това е възможно.

Обхватът на предоставената нова информация следва да бъде пропорционален на промените, предложени в допълнението.

Държавна помощ

Правилата за държавна помощ се прилагат изцяло за допълнителните или преразгледаните реформи и инвестиции. Отговорност на всяка държава членка е да гарантира, че тези реформи и инвестиции са в съответствие с правилата на ЕС за държавните помощи, по-специално с принципа на пропорционалност, и да спазва приложимите процедури за държавни помощи.

Във връзка с това в Насоките на Комисията относно държавната помощ в областта на климата, опазването на околната среда и енергетиката от 2022 г. („CEEAG“) ⁽¹³⁾ са предоставени препоръки относно това как Комисията ще оценява съвместимостта на мерките за опазване на околната среда, включително мерките за опазване на климата, и мерките за подпомагане на енергетиката, които са предмет на задължението за уведомяване съгласно член 107, параграф 3, буква в) от ДФЕС. Освен това в Общия регламент за групово освобождаване (ОРГО), преразглеждан към настоящия момент, конкретни категории държавна помощ са обявени за съвместими с Договора, при условие че отговарят на ясни условия, и тези категории се освобождават от изискването за предварително уведомяване и одобрение от Комисията. Например по отношение на мерките, допринасящи за постигането на целите на REPowerEU, държавите членки се насърчават да вземат предвид разпоредбите на раздел 4 от ОРГО относно помощта за научни изследвания, развойна дейност и иновации и раздел 7 относно помощта за опазване на околната среда.

Временната рамка за държавната помощ при кризи, приета от Комисията на 23 март 2022 г. в подкрепа на икономиката на ЕС в контекста на нахлуването на Русия в Украйна, може да бъде от значение и за оценката на държавната помощ на мерките по МВУ в отделни случаи, когато с помощта се отстраняват икономическите последици след агресията на Русия срещу Украйна. Понастоящем Комисията оценява възможни актуализации на Временната рамка за държавната помощ при кризи и на ОРГО, като например разширяване на техния обхват и повишаване на праговете за уведомяване, което в резултат следва да улесни разрешаването на мерките на МВУ/REPowerEU. Освен това, тъй като голям брой държави членки са включили инвестиции, свързани с важни проекти от общоевропейски интерес (ВПОИ) в своите ПВУ, одобряването на проекти, свързани с ВПОИ, ще бъде допълнително рационализирано и опростено. Това е важно, за да се гарантира навременното изпълнение на тези инвестиции и завършването им до крайния срок, определен в Регламента за създаване на МВУ, т.е. до 31 август 2026 г. Навременното и успешно изпълнение на тези водещи проекти ще бъде от ключово значение за приноса на МВУ към осъществяването на екологичния и цифровия преход и за цялостния им успех.

Съгласно Насоките за ПВУ от 2021 г. и съответния образец към тях държавите членки се приканват да посочат в изменените си ПВУ за всяка нова или преразгледана реформа и инвестиция дали считат, че за мярката се изисква уведомление за държавна помощ, и ако това е така, да посочат графика за представяне на предварителното уведомление и уведомлението. Ако държавата членка счита, че за мярката не се изисква уведомяване, тя следва да включи позоваване на съществуващото решение или разпоредби за разрешаване на държавна помощ в ОРГО или в други регламенти за групово освобождаване, които се считат за приложими към мярката, заедно със съответните обосновки или с описание на причините, поради които мярката не се определя като държавна помощ. При планирането на графика за изпълнение на съответните ключови етапи и цели държавите членки трябва да осигурят достатъчно време, за да може Комисията да разреши всяка държавна помощ, която може да се съдържа в съответните инвестиционни мерки и за която се изисква уведомление за държавна помощ. Комисията е готова да предостави предварителни насоки на държавите членки относно съответствието на всяка инвестиция, предвидена в техните изменени ПВУ, с регулаторната рамка за държавната помощ. Държавите членки се насърчават да споделят с Комисията своя график за (предварително) уведомяване, за да се осигури достатъчно време предварително.

Въз основа на предишния опит с мерките, включени в ПВУ и прегледани от гледна точка на държавната помощ, комуникацията на ранен етап със службите на Комисията при изготвянето на ПВУ е от основно значение за бързата оценка на съобщените мерки от гледна точка на държавната помощ. Държавите членки се приканват да започнат обсъждания със службите на Комисията, за да се възползват в пълна степен от възможностите, предоставени от различните рамки за държавна помощ, за да разработят мерки в съответствие с приложимите правила.

Помощта за намаляване на текущите разходи на предприятията е разрешена само в ограничен брой ситуации и при спазване на строги условия. Държавите членки, обмислящи мярка, в която е включен този вид помощ, следва да гарантират, че тя отговаря на приложимите условия, определени в съответната рамка за държавна помощ.

Въпреки че до 2026 г. правилата за държавна помощ може да претърпят развитие, следва да се припомни, че съгласно правилата за държавна помощ съответният момент за оценката на дадена мярка е този, в който е отпусната държавната помощ, т.е. моментът, в който на бенефициера е предоставено юридически упражняемо право да получи тази помощ. Докато съответната рамка за държавна помощ предвижда основание за съвместимост на дадена мярка към този момент, тя може да бъде приложена (държавната помощ може да бъде изплатена и инвестициите могат да бъдат извършени) дори ако в следствие настъпят промени в правилата за държавна помощ.

⁽¹³⁾ SEC(2022) 70 final — SWD(2022) 19 final — SWD(2022) 20 final.

2. Описание на промените

Съгласно Насоките за ПВУ от 2021 г. и съответния образец към тях този раздел следва да бъде структуриран по компоненти. Разделът следва да бъде изготвен само за онези компоненти, за които са направени промени. В него не следва да се повтаря информацията, дадена в други раздели, а да се посочи какви промени са направени в сравнение с приетия по-рано ПВУ (с точни препратки към съответните раздели и мерки). Държавите членки могат да разчитат на съществуващите компоненти за добавяне на малък брой реформи и инвестиции по същата тема (например нова мярка за саниране на сгради може да бъде добавена към съществуващ компонент за енергийно саниране). Държавите членки могат също така да добавят напълно нови компоненти в случай на нови инвестиции и реформи с различни приоритети.

Описание на реформите и инвестициите

За всеки компонент, при който има промени в основните мерки, държавите членки следва да посочат кои инвестиции или реформи са „добавени“, „премахнати“ или „изменени“ в сравнение с предходните ПВУ.

Използване на финансови инструменти и бюджетни гаранции

Мерките под формата на финансови инструменти и бюджетни гаранции могат да бъдат привлекателно решение за осъществяване на инвестициите, предвидени в ПВУ, по няколко причини:

- финансовите инструменти могат да включват връщане на главницата, получена от бенефициерите, обратно на държавата членка, като по този начин се ограничава създаването на публичен дълг в дългосрочен план;
- чрез тях трябва да бъде възможно повторното използване на потоците, включително изплащането на главницата, когато е уместно (например като фондове за заеми и схеми за дялово участие), за същите цели на политиката, включително след 2026 г., и/или за изплащане на заемите по МВУ;
- те могат да послужат за финансиране на множество малки инвестиции по съгласувана рамка, като например публични гаранции и заеми с благоприятни условия за енергийна ефективност на сгради, и да улеснят достигането до потенциални бенефициери чрез децентрализирани партньорски структури;
- те могат да спомогнат за мобилизиране на допълнителни финансови ресурси или съвместни инвестиции, по-специално от частни дружества и частни финансови институции.

Като черпят от опита, натрупан от съществуващите ПВУ, държавите членки могат да разгледат следните видове финансови инструменти:

- гаранционни инструменти и преференциални заеми за намаляване на разходите за заеман капитал по схеми за обновяване на сгради с цел енергийна ефикасност;
- публично-частни споразумения за закупуване на електроенергия за инвестиции във възобновяеми енергийни източници;
- рефинансиране по европейската класификация на уменията, компетентностите, квалификациите и професиите („ESCO“) с постигане на подобрения на енергийната ефективност при методите на производство, нежилищните сгради и сградите с много апартаменти;
- капиталови инвестиции в дружества или фондове за дялово участие в подкрепа на екологичния преход ⁽¹⁴⁾.

В приложение I се предоставя допълнителна информация относно използването на финансовите инструменти в рамките на МВУ и възможността за принос към гаранцията InvestEU чрез раздел „Държави членки“ въз основа на опита, придобит по време на подготовката и прилагането на първоначалните ПВУ.

Екологични и цифрови измерения

Държавите членки следва да обяснят до каква степен техните изменени ПВУ ще допринесат за екологичния преход и за намаляване на енергийната зависимост на ЕС, както и за ориентиран към бъдещето цифров преход и стабилен цифров единен пазар или за преодоляване на произтичащите от него предизвикателства. Това може да включва мерки за научни изследвания и иновации със съответен график. И двата прехода трябва да се считат за взаимно подсилващи се в съответствие с концепцията за двоен преход и ще бъдат разглеждани съвместно от Комисията.

⁽¹⁴⁾ Особено за МСП.

Екологосъобразното измерение на мерките по ПВУ ще продължи да се оценява както по качествен подход (връзката между тези мерки и предизвикателствата в областта на енергетиката, климата и околната среда на всяка държава членка), така и по количествен подход (общият принос на изменения ПВУ към целите в областта на климата — включително главата за REPowerEU — както и целите на главата за REPowerEU отделно, трябва да възлизат най-малко на 37 % от общия размер на отпуснатите финансови средства по плана).

Държавите членки се приканват да обяснят как техният изменен ПВУ ще допринесе за постигането на целите на ЕС в областта на климата, залегнали в Закона за климата, и как в него се вземат предвид целите в областта на климата, съгласувани на политическо равнище през декември 2022 г., и останалите части от пакета „Подготвени за цел 55“, предложени през юли и декември 2021 г. В пакета „Подготвени за цел 55“ се определят законодателни действия, чиято цел е политиките в областта на климата, енергетиката, земеползването, транспорта и данъчното облагане да станат пригодни за намаляване на нетните емисии на парникови газове с най-малко 55 % до 2030 г. и за постигане на неутралност по отношение на климата, която е залегнала в Европейския закон за климата.

Цифровото измерение на мерките по ПВУ също ще продължи да се оценява както по качествен, така и по количествен подход. На 9 март 2021 г. Европейската комисия представи „Цифров компас до 2030 г.: европейският път за цифровото десетилетие“, структуриран около четири основни точки: умения, сигурни и устойчиви цифрови инфраструктури, цифрова трансформация на предприятията и цифровизация на обществените услуги. В него се определят амбициозни цели на равнището на ЕС по всяка от тези точки с перспектива до 2030 г. Това беше последвано от предложение за решение относно програмата за политиката до 2030 г. „Път към цифровото десетилетие“, което влезе в сила на 9 януари 2023 г. С програмата ще бъде създадена управленска структура, чрез която държавите членки и Комисията ще си сътрудничат по структуриран начин за постигане на целите, и ще се улесни изпълнението на многонационални проекти. Държавите членки се приканват да посочат как всички допълнителни или изменени мерки за справяне с цифровия преход или произтичащите от него предизвикателства ще допринесат за четирите основни точки и за постигането на целите за 2030 г.

Що се отнася до подхода на количествено изчисляване, общият принос на изменения ПВУ към целите, свързани с цифровизацията, трябва да възлиза на поне 20 % от общия размер на отпуснатите финансови средства по плана, като се изключат мерките, обхванати в главата за REPowerEU.

Проследяване на действията в областта на климата и цифрово маркиране

Целта в областта на климата от 37 % и целта в областта на цифровите технологии от 20 %, определени в член 19, параграф 3, букви д) и е) от Регламента за МВУ, остават задължителни в случай на промени в ПВУ, независимо от основанията, довели до тези промени (с изключение на разходите за мерките, включени в главата за REPowerEU по отношение на цифровата маркировка); мерките, обхванати от главите за REPowerEU, не се вземат предвид при изчисляването на целта, свързана с цифровизацията). Ето защо е важно държавите членки да вземат предвид общия размер на разпределените средства по ПВУ, когато въвеждат преразглеждане на своите ПВУ, включително когато преразглежданото финансово участие е увеличено или намалено.

Поради това държавите членки следва да обяснят за всяка нова или изменена мярка какъв е приносът към целите в областта на климата и цифровите технологии, като следват Насоките за ПВУ от 2021 г. Ще бъде необходима нова оценка на маркирането, за да се провери дали постигането на двете цели продължава, в случай че общите прогнозни разходи за ПВУ или разходите за мерки с климатична или цифрова маркировка бъдат променени. Оценка на маркирането ще трябва да се извърши и в случай на промени в първоначалния обхват, естество или структура на съществуваща мярка.

Важно е да се отбележи, че и двете цели се изчисляват за изменения ПВУ *като цяло*, като те обхващат както приетия по-рано ПВУ, така и допълнението, с изключение на разходите за мерките, включени в главата за REPowerEU по отношение на цифровата маркировка. Приносът в областта на климата и цифровите технологии ще бъде преизчислен за изменения ПВУ, като се вземат предвид промените в мерките по ПВУ и гореспомнатите изменени общи прогнозни разходи. Приносът в областта на климата ще бъде сравнен с общия размер на разпределените средства по ПВУ, включително за главата за REPowerEU. Целта в областта на климата също ще бъде изчислена отделно от главата за REPowerEU. Приносът в областта на цифровите технологии ще бъде сравнен с общия размер на разпределените средства по ПВУ, с изключение на сумите за реформи и инвестиции в главата за REPowerEU.

Въз основа на опита с 27-те приети плана, по отношение на мерки, обхващащи множество области, както и в случай на хоризонтални мерки, е необходимо да се прилагат проследяване на действията в областта на климата и цифрово маркиране, когато е уместно, на равнище подмярка (отделна част от мярка, свързана със специфична област на намеса), като се използват различни области на намеса (съгласно приложения VI и VII към Регламента за МВУ).

Освен това следва да се припомни, че в член 19, параграф 3, букви д) и е) от Регламента за МВУ и в приложения VI и VII се определят приложимите коефициенти за изчисляване на подкрепата за целите в областта на климата и цифровите технологии. Съгласно тези разпоредби коефициентите за подкрепа на целите в областта на климата могат да бъдат увеличени (до обща сума от 3 % за маркиране в областта на климата), при условие че са придружени от мерки, които увеличават въздействието им. Държавите членки следва да обосноват в достатъчна степен използването на такива разпоредби, когато е уместно.

Те следва да опишат специфичния подход, който предлагат за маркирането на такива мерки. Комисията може да помогне на държавите членки да намерят примери как подобни мерки са маркирани в приетите преди това от Съвета ПВУ.

Ненанасяне на значителни вреди

Техническите насоки за прилагането на принципа за ненанасяне на значителни вреди (ОВ L 58, 18.2.2021 г., стр. 1.2021/C 58/01), в които се определят ръководните принципи и условия за прилагането на принципа за ненанасяне на значителни вреди в контекста на МВУ, ще продължат да бъдат напълно приложими, като се вземат предвид неговите специфични характеристики. В тях също така се предоставя „контролен списък“, който да бъде следван при самооценката съгласно принципа за ненанасяне на значителни вреди, която трябва да бъде включена в изменения ПВУ за всяка мярка. В настоящия раздел се обобщават основните елементи на Насоките и се обяснява тяхното прилагане за нови или преразгледани мерки. В него също така се предоставят допълнителни разяснения въз основа на опита с приетите преди това ПВУ.

Как следва да се прилага ПНЗВ в контекста на преразглеждането на ПВУ?

Държавите членки трябва да представят самооценка съгласно ПНЗВ за всяка нова или изменена мярка, включена в изменения ПВУ, освен в случаите, когато ПНЗВ не се прилага (вж. също раздел 2.1 и приложение I към Техническите насоки за прилагането на ПНЗВ). Държавите членки също така се приканват като част от самооценката съгласно ПНЗВ, в случаите, когато това е уместно и осъществимо, да предоставят количествена оценка на въздействието върху околната среда на дадена реформа или инвестиция. Следните хоризонтални съображения (вж. също приложението с допълнителна информация за това как може да бъде спазено изискването за ненанасяне на значителни вреди) следва да бъдат взети предвид:

- *нови налични алтернативи със слабо въздействие*: принципите в раздел 2.4, включително бележка под линия 25 от Техническите насоки за прилагането на ПНЗВ, остават приложими за оценката на нови или преразгледани мерки. Оценката съгласно ПНЗВ за тези мерки следва да отразява информацията за алтернативите със слабо въздействие, налични към момента на представяне на изменения ПВУ;
- *няма увеличение на въздействието върху околната среда в сравнение с първоначалната мярка*: в случай на изменение на съществуваща мярка изменението следва да не увеличава нейното относително въздействие върху околната среда в сравнение с въздействието на първоначалната мярка. Това следва да бъде доказано от държавата членка. Когато е налице по-голямо въздействие, държавата членка следва да докаже, че мярката продължава да е в съответствие с ПНЗВ въпреки по-голямото ѝ въздействие върху околната среда.

Как държавите членки следва да покажат в своите ПВУ, че мерките са в съответствие с ПНЗВ?

В случай на промени могат да се предвидят два основни сценария с различно въздействие върху процеса на оценка съгласно ПНЗВ:

- *въвеждане на нова мярка*: ако държава членка реши да добави нова мярка към своя ПВУ, тя следва да приложи същия процес като при първоначалното представяне на ПВУ. Държавата членка следва да попълни контролния списък в приложение I към Техническите насоки за прилагането на ПНЗВ, за да подпомогне своя анализ на това дали и до каква степен новата мярка оказва въздействие върху екологичните цели;
- *промяна на съществуваща мярка*: държавите членки могат да пожелаят да променят проекта, естеството или обхвата на съществуваща мярка. Те следва да представят съответната оценка съгласно ПНЗВ, като я изменят, както е необходимо, за да отразят промените в мярката. Държавата членка следва да посочи препратката към раздела от приетия по-рано ПВУ, в който е посочена първоначалната оценка съгласно ПНЗВ.

3. Ключови етапи, цели и срокове

Когато изменят своите ПВУ, държавите членки следва да гарантират, че всяка нова или изменена мярка, подпомагана по линия на МВУ, се придружава от съответен набор от ключови етапи и цели. При определянето на нови ключови етапи и цели или при предлагането на изменения на съществуващи ключови етапи и цели държавите членки следва да спазват принципите, изложени в Насоките за ПВУ от 2021 г., включително по отношение на тяхната специфичност и стабилност.

Предложението от държавата членка за нови или изменени ключови етапи и цели произтича стриктно от включването на нови или изменени мерки в изменения ПВУ.

Тъй като държавите членки се насърчават да участват в трансгранични или многонационални проекти в подкрепа на целите на REPowerEU, следва да се полагат специални усилия, за да се гарантира качествено разработване на съответните ключови етапи и цели. От една страна, те следва да бъдат ясно разпределени между различните държави членки, участващи в такива проекти, за да се избегнат припокривания и забавяния в оценката и изпълнението. Успешното приключване на един ПВУ следва да бъде независимо от това на друга държава членка. От друга страна, ключовите етапи и целите следва да бъдат разработени по добре координиран начин, за да се гарантира, че неизбежните взаимозависимости между държавите членки се оценяват правилно и се определят разумни срокове за изпълнение. Комисията е готова да подпомогне групи от държави членки, участващи в трансгранични или многонационални проекти, за да се гарантира, че техните ключови етапи и цели са разработени по подходящ начин.

Периодът на изпълнение на някои национални инвестиции за постигане на целите на REPowerEU може да продължи и след 2026 г. В такива случаи съответните ключови етапи и цели, включени в главата за REPowerEU, следва да бъдат разработени така, че да включват само действия, подкрепяни от МВУ в рамките на срока на действие на Механизма, докато при разработването на мерките следва ясно да се определи кои стъпки за изпълнение ще бъдат подкрепени от национални фондове или други фондове на ЕС след 2026 г.

В случай че държава членка предложи да измени своя ПВУ въз основа на член 21, промени в съществуващите ключови етапи и цели могат да бъдат предприети само доколкото те са свързани с обективните обстоятелства, представени като обосновка за изменението. Както е обяснено в част 1 от настоящите насоки, следва да има причинно-следствена връзка между обективните обстоятелства и предложените промени.

Технически грешки, открити в решението за изпълнение на Съвета, могат да бъдат докладвани на Комисията и на Съвета във всеки момент от изпълнението на ПВУ. Те ще бъдат взети предвид в предложението на Комисията за ново/изменено решение за изпълнение на Съвета или в друга специална поправка.

4. Финансиране и разходи

Нови мерки: държавите членки представят общите прогнозни разходи за изложените в допълнение нови реформи и инвестиции. Това задължение се отнася и до реформите и инвестициите, включени в главите за REPowerEU.

Преразгледани мерки: когато промените засягат оценките на разходите, за всяка преразгледана мярка държавата членка предоставя актуализирани оценки на разходите. Ако промяната е свързана само с мащаба на мярката, преразглеждането на прогнозните разходи следва да се извърши на пропорционална основа.

Методика: при изготвянето на тези оценки на разходите е препоръчително държавите членки да следват специфичните указания, предвидени в Насоките за ПВУ от 2021 г. По правило от държавите членки не се очаква да представят преразгледани оценки на разходите за мерки, които не са нито нови, нито изменени. Държавите членки могат да представят валидиране на оценките на разходите от независим публичен орган, което би могло да допринесе за повишаване на правдоподобността на оценките.

5. Взаимно допълване и изпълнение на ПВУ

Съгласуваност с други инициативи

Съгласно член 17 от Регламента за МВУ всички ПВУ, включително допълненията, са в съответствие със съответните СДП, както и с информацията, включена в националните програми за реформи, националните планове в областта на енергетиката и климата и техните актуализации съгласно Регламент (ЕС) 2018/1999, териториалните планове за справедлив преход, предвидени в Регламентът за Фонда за справедлив преход, планове за изпълнение на Гаранцията за младежта, споразуменията за партньорство и оперативните програми.

— По отношение на съгласуваността със съответните СДП и национални програми за реформи вж. раздела от настоящите насоки относно европейския семестър.

— Допълненията ще трябва също така да бъдат съгласувани с дейностите за постигане на неутрална по отношение на климата икономика, които ще бъдат разработени в териториалните планове за справедлив преход.

— И накрая, допълненията ще трябва да бъдат съгласувани със споразуменията за партньорство и оперативните програми, които ще бъдат приети съгласно РОР за периода 2021—2027 г. след приемането на първоначалните ПВУ. Като се има предвид, че всички държави членки са приели своите споразумения за партньорство и почти всички програми в рамките на политиката на сближаване, държавите членки следва да обяснят как новите или изменените мерки по ПВУ допълват изпълнението на програмите в рамките на РОР за периода 2021—2027 г.⁽¹⁵⁾

Взаимно допълване на финансирането и избягване на двойно финансиране

Държавите членки следва да уточнят в своя изменен ПВУ дали условията, въведени с цел гарантиране на взаимното допълване на финансирането и спазването на член 9 от Регламента за МВУ, са се променили. В това отношение Насоките за ПВУ от 2021 г. остават напълно приложими.

Изпълнение

Рамката за изпълнение беше оценена като част от първоначалните ПВУ и се предполага, че държавите членки ще продължат да разчитат на същите договорености за изпълнение на техните изменени ПВУ. Всички предложени промени в рамката за изпълнение обаче следва да бъдат обяснени.

В случай че държавите членки са срещнали трудности при изпълнението на своите ПВУ до момента (например свързани с липса на административен капацитет, неразработена ИТ система или недостатъчно ясен мандат за отговорните органи), те се насърчават проактивно да преразгледат съществуващите договорености, за да ги направят по-ефективни. Държавите членки се приканват също така да обсъдят с Комисията натрупания досега опит, за да определят дали евентуални промени в рамката за изпълнение биха спомогнали за подобряване на осъществяването на реформите и инвестициите.

Когато държава членка измени своя ПВУ, за да се възползва от по-голямо финансово участие или заем, тя следва да докаже, че органите, отговарящи за координирането и изпълнението на плана, разполагат с достатъчен административен капацитет и подходящ мандат. В по-общ план държавите членки следва да се уверят, че разполагат с достатъчен административен капацитет, за да могат да осъществят инвестициите по ПВУ, и съответно имат възможност да включат в разходите за съответните си инвестиции или реформи ограничени административни разходи с временен характер, стига тези разходи да са свързани с изпълнението на конкретната инвестиция или реформа.

Държавите членки може също така да използват инструмента за техническа подкрепа (ИТП) при реализирането на инвестициите и реформите в главата за REPowerEU, както е обяснено в Насоките за ПВУ от 2021 г. Държавите членки се приканват да посочат дали желаят да приложат член 7, параграф 2 от Регламента за МВУ като част от конкретната реформа или инвестиция, за които ще се отнася техническата подкрепа. Когато държавата членка е поискала или възнамерява да поиска хоризонтална подкрепа по ИТП във връзка с изпълнението на ПВУ, например относно мерките за комуникация, тя следва да я посочи в този раздел.

Процес на консултация

Държавите членки следва да представят резюме на процеса на консултация, проведен в съответствие с техните национални правни рамки, в резултат на който се представя измененият ПВУ/допълнението. Процесът на консултация следва да бъде съизмерим с мащаба на промените, въведени в ПВУ. Например при изменения, които отразяват леко промененото разпределение на финансовите средства, не се изисква същият вид процес на консултация като при изменения при искането на заем със значителен размер. Тъй като обхватът на консултациите при изготвянето на първоначалните ПВУ варира, като се има предвид по-специално извънредната ситуация, свързана с COVID-19, държавите членки се насърчават да засилят като цяло този процес, ако изменят своите ПВУ. Те следва да гарантират, че заинтересованите страни, включително местните и регионалните органи, социалните партньори, неправителствените организации и, когато е уместно, заинтересованите страни от селскостопанския сектор, участват своевременно и пълноценно в разработването, изпълнението и наблюдението на всички нови или преразгледани мерки в съответствие с приложимите за тях национални правни рамки.

По отношение на изпълнението на съответните мерки може да е целесъобразно държавите членки да включат условия, свързани с регионални или местни съображения, в ключовите етапи или целите, които имат географско измерение (например чрез добавяне на специфични условия, свързани с консултациите с местните и регионалните органи). Възможно е да бъдат включени и сходни условия за консултацията със социалните партньори и, когато е приложимо, със заинтересованите страни от селскостопанския сектор, свързани с осъществяването на съответните реформи или инвестиции.

⁽¹⁵⁾ Вж. част 1 относно условията за искане на прехвърляния между МВУ и фондовете на политиката на сближаване.

Освен това европейският семестър ще бъде важна рамка за обсъждане със заинтересованите страни на напредъка по изпълнението на ПВУ в съответствие с практиките и традициите на всяка държава членка. Държавите членки могат също така да използват своите национални програми за реформи, за да опишат проведените до момента консултации и да очертаят предвидените за в бъдеще консултации. Изпълнението на ПВУ ще има успех само при наличието на силна ангажираност на регионално и местно равнище, както и подкрепа от страна на социалните партньори и гражданското общество.

Обичайните изисквания за провеждане на консултации, включително необходимостта от представяне на обобщение, в което се описва как е отразено мнението на заинтересованите страни, ще се прилагат и при изготвянето на главата за REPowerEU. В своите обобщения държавите членки следва да посочат как резултатите от консултацията са отразени в техните глави за REPowerEU. Следва да се опише процесът на консултация, включително основните му характеристики, видовете заинтересовани страни и основните получени данни. След това следва да се представи описание как при разработването на мерките на REPowerEU са взети предвид получените отзиви и да се посочи как те ще продължат да се вземат предвид по време на изпълнението.

Ще бъде важно да се проведе широкообхватна консултация, достигаща по-специално до заинтересованите страни с подходящ експертен опит по въпросите на REPowerEU. Продължителността на процеса на консултации следва да бъде съизмерима със спешността на представянето на главите за REPowerEU.

Няма да е необходимо да се провежда допълнителна обществена консултация в случаите, когато държавите членки увеличават мащаба на мерките, но същността на мерките остава същата, или когато преместват съществуващи мерки в главата за REPowerEU поради намаленото им максимално финансово участие.

Контрол и одит

Системите за вътрешен контрол са от съществено значение, за да се гарантира, че ПВУ са в пълно съответствие с член 22 от Регламента за МВУ. В този контекст и с оглед на промените, произтичащи от преразглеждането на ПВУ, от съществено значение е държавите членки точно да обосноват как въведените структури за контрол продължават да бъдат подходящи и, когато е приложимо, как те ще бъдат укрепени, за да се осигурят подходящи ресурси и структури. Ключовите изисквания за системите за контрол на държавата членка са включени в приложение I към споразумението за финансиране и отпускане на заем, подписано между Комисията и държавата членка. По-конкретно, в случай че измененият ПВУ съдържа нови или преразгледани мерки, държавата членка трябва да обясни и демонстрира, че структурите за контрол все още са подходящи или, когато е уместно, как техният капацитет, включително персонал и процеси, ще бъде увеличен пропорционално на увеличаването на размера на ПВУ.

Когато с допълнението не се увеличава значително финансовото участие, но все пак се внасят промени в сравнение с първоначалния ПВУ, от държавите членки се изисква да предоставят актуализирано обяснение на мерките и системите за контрол, включително на системата от регистри на данните за крайните получатели.

Комуникация

Държавите членки следва да продължат да изпълняват своята стратегия за комуникация, като я актуализират, ако е необходимо да се включат добавените нови реформи и инвестиции, за да се гарантира обществената осведоменост относно финансирането от Съюза в съответствие с член 34 от Регламента за МВУ и член 10 от споразуменията за финансиране. Когато представят изменени ПВУ, държавите членки се приканват да опишат действията, които са предприели за изпълнението на тези задължения, за да се улесни наблюдението от страна на Комисията на спазването на посочените разпоредби.

Комуникационните кампании следва да бъдат съсредоточени върху повишаването на осведомеността относно ключовите реформи и инвестиции като част от отговора от страна на ЕС, особено в контекста на REPowerEU; както и върху подобряването на познанията на широката общественост за ПВУ и тяхната цел. Държавите членки се насърчават да съсредоточат дейностите си за комуникация по МВУ в следните области:

- обясняване и припомняне на целите на ПВУ и ползите от него за държавата членка;
- илюстриране с практически доказателства защо реформите и инвестициите са от полза за обществото, възстановяването, екологичния и цифровия преход на Европа и енергийната сигурност;
- гарантиране, че политическото одобрение на високо равнище на ПВУ е достатъчно видимо;
- информиране относно ключови проекти и приписване на МВУ на тяхното осъществяване;
- насърчаване на потенциалните бенефициери да кандидатстват за финансиране в рамките на ПВУ;

- представяне на цялостния напредък при осъществяването както на реформите, така и на инвестициите, особено в контекста на REPowerEU, включително в рамките на редовен обмен на информация със социалните партньори, засегнатите общности и гражданското общество като цяло.

Комисията е на разположение и чрез мрежата Inform EU, за да помогне на държавите членки при изпълнението на техните национални стратегии за комуникация, включително по отношение на изменените им ПВУ.

Прозрачността относно крайните получатели

Прозрачността относно използването на средствата от МВУ беше увеличена чрез включването на ново задължение за прозрачност в Регламента за REPowerEU. Държавите членки ще трябва да създадат обществено достъпен и лесен за използване портал, където да публикуват данни относно 100-те крайни получатели, които са се ползвали от финансиране в най-голям размер за изпълнение на мерки по МВУ.

Под крайни получатели следва да се разбира последният субект, който получава средства и не е изпълнител или подизпълнител. Това следва да се разграничава от бенефициерите, които съгласно установеното в Механизма пряко управление са държавите членки.

Тези данни следва да включват юридическото наименование на крайния получател, включително името и фамилията, ако крайният получател е физическо лице, размера на получените средства, както и свързаната(ите) мярка/мерки в рамките на ПВУ, за която(ито) е получено финансирането. За целите на определянето на 100-те най-големи получатели следва да се вземат предвид само средствата от ПВУ, тъй като някои инвестиции могат да бъдат финансирани частично и чрез друго публично финансиране.

За да се гарантира пропорционалност и зачитане на неприкосновеността на личния живот, когато крайните получатели са физически лица, всички лични данни следва да бъдат заличени две години след края на финансовата година, през която на този краен получател е изплатено последното финансиране от МВУ. Аналогично няколко изключения от публикуването на данни, предвидени в член 38, параграф 3 от Финансовия регламент, бяха направени приложими по отношение на МВУ. Те се отнасят за следните случаи:

- средства в подкрепа на образованието, изплатени на физически лица, както и всякакви други преки помощи, изплатени на най-силно нуждаещите се физически лица, като например безработни лица и бежанци (член 191, параграф 4, буква б) от Финансовия регламент);
- договори с много ниска стойност, възложени на експерти, избрани въз основа на тяхното професионално качество (член 237, параграф 2 от Финансовия регламент), както и договори с много ниска стойност под 15 000 EUR (сумата, посочена в точка 14.4 от приложение I към Финансовия регламент);
- финансова подкрепа, предоставена чрез финансови инструменти за сума, по-малка от 500 000 EUR;
- когато оповестяването може да застраши правата и свободите на съответните лица и субекти, защитени с Хартата на основните права на Европейския съюз, или да навреди на търговските интереси на получателите.

Като се имат предвид съответните суми в рамките на МВУ, малко вероятно е изключенията, посочени в първите три параграфа, да се прилагат за 100-те най-големи получатели. Четвъртото изключение също не се очаква да се прилага широко. Като се има предвид, че публикуването на данни се отнася само за големи получатели, повечето от които се очаква да са юридически лица, всички въпроси, свързани с неприкосновеността на личния живот на физическите лица, следва да се съпостави с необходимостта от прозрачност при изразходването на средствата на ЕС. Освен това следва да се отбележи, че позоваването на член 38, параграф 3 от Финансовия регламент ще отразява всяко бъдещо изменение на тази разпоредба.

Освен че тези данни се публикуват на порталите на държавите членки, Комисията ще централизира тези данни, заедно с връзките към порталите на държавите членки, в набора от показатели за възстановяване и устойчивост. Тези данни ще трябва да се актуализират два пъти годишно и Комисията ще се стреми да съгласува времето на актуализациите със съществуващото докладване два пъти годишно, през април и октомври. Първата инициатива по събиране на информация ще се осъществи успоредно с шестмесечното докладване през април 2023 г. Комисията ще публикува и интерактивна карта, показваща различните мерки и тяхното местоположение в държавите членки.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ФИНАНСОВИ ИНСТРУМЕНТИ

Държавите членки могат да вземат решение относно вида на финансовия инструмент, неговото създаване и подбора на изпълнителните/упълномощените субекти и се насърчават да обсъдят със службите на Комисията най-добрия метод за постигане на резултати във връзка с планираното използване на финансовите инструменти, като вземат предвид целите на мерките, съществуващите структури и връзките с работата на партньорите.

Като цяло държавите членки разполагат с два основни варианта за използване на финансови инструменти — да прехвърлят средства от МВУ към раздел „Държави членки“ на InvestEU или да използват други структури, например национални структури. Условието, свързани с двата варианта, са описани в насоките за ПВУ от януари 2021 г. и са доразвити по-долу.

За принос към раздел „Държави членки“ в рамките на InvestEU ще е необходимо да бъде подписано споразумение за финансов принос между държава членка и Комисията. Изпълнението на гаранцията InvestEU се извършва от Комисията чрез избрани партньори по изпълнението.

По отношение на националните финансови инструменти могат да бъдат разграничени следните етапи:

Първи етап: изготвяне на мярката: гарантиране, че финансовите инструменти допринасят за постигането на целите на ПВУ, а именно чрез:

- описание на инвестиционната политика, която ще бъде подкрепена (например енергийна ефективност, ширококолов достъп, цифровизация на малките и средните предприятия (МСП), в която се определя как средствата по МВУ ще бъдат използвани във финансовия инструмент и как това е в съответствие с обхвата и критериите за оценка на МВУ, както и описание на основната пазарна неефективност, която налага мобилизирането на публични средства за частни инвестиции;
- определяне на финансовия инструмент (и по-специално определяне между МВУ и други източници на средства в рамките на финансовия инструмент, наред с другото, на политиката по отношение на риска/връщането) и начина, по който той ще допринесе за постигането на целите на ПВУ;
- представяне на подробна самооценка съгласно принципа за ненанасяне на значителни вреди и необходимите предпазни мерки, за да се гарантира спазването на този принцип по време на изпълнението на мярката;
- определяне на съответните разпоредби за държавна помощ и евентуалното прилагане на Общия регламент за групово освобождаване и свързаните с него критерии, на които трябва да отговарят финансовите продукти;
- определяне на ясни ключови етапи (свързани със създаването и изпълнението на инструмента) и цели (свързани с крайните продукти/резултати от основните проекти, финансирани от инструмента);
- определяне на вида на предоставяната подкрепа (например заеми, гаранции, собствен капитал), целевите бенефициери (например МСП, по-големи предприятия, публично-частни партньорства (ПЧП) и инвестициите (например иновации, ширококолов достъп, инфраструктура) с оглед определяне на активите, в които може да се инвестира;
- определяне на графика за разгръщане на финансовия инструмент (създаването на финансов инструмент може да отнеме средно до две години) и на инвестициите в реалната икономика и свързаното с тях въздействие;
- описание на системата за наблюдение с цел докладване относно целите и ключовите етапи в съответствие с ПВУ.

Втори етап: споразумение за изпълнение с упълномощения субект, отговарящ за финансовия инструмент

- За да бъде реализиран финансовият инструмент, трябва да бъде сключено споразумение с партньора по изпълнението/упълномощения субект (в случай на фондове това ще бъде управителят на фонда от името на партньорите), което да отразява задълженията, произтичащи от ПВУ. Рамковото споразумение между държавата членка и изпълнителните/упълномощените субекти следва да отразява всички задължения съгласно Регламента за МВУ и решението за изпълнение на Съвета относно ПВУ на държавата членка, като се обръща специално внимание на задълженията по отношение на държавната помощ, принципа за ненанасяне на значителни вреди и одита и контрола, както и на евентуалните ограничения за бенефициерите.
- Трябва да се спазват съответните правила за държавната помощ и обществените поръчки.

- Един от първите ключови етапи в ПВУ може да бъде свързан със сключването на споразумение за изпълнение между държавата членка и упълномощения субект, с което се създава финансовият инструмент или се адаптира съществуващ инструмент (в съответствие с инвестиционната политика, договорена в ПВУ).
- Като част от този първи ключов етап от ПВУ при подаването на първото искане за плащане държавата членка ще представи на Комисията правилата и инвестиционната политика на финансовия инструмент, за да може да се провери съответствието му с ПВУ.

Въвеждане на инвестиции в реалната икономика от упълномощения субект или финансови посредници (например търговски банки, инвестиционни фондове):

- всички следващи ключови етапи ще бъдат свързани с разгръщането на инвестиции в реалната икономика от упълномощения субект или финансовите посредници;
- след приключването на финансовия инструмент провизиите и обратните постъпления, които не са били изразходвани за загуби, ще бъдат върнати на държавата членка в съответствие с реда и условията, определени в инвестиционната политика и включената в инструмента стратегия за излизане. В заложено задължение ще се посочва фактът, че постъпленията и обратните постъпления следва да се използват за равностойни цели.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ОБРАЗЕЦ ЗА ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА НАМЕРЕНИЯ ВЪВ ВРЪЗКА СЪС ЗАЕМИ ПО МВУ

До: Главните преговарящи в SG RECOVER и ГД ECFIN

Копие до: EC-RECOVER@ec.europa.eu

Относно: Заеми по МВУ — уведомяване за лихви

Уважаеми господине/Уважаема госпожо,

Позоваваме се на Регламент (ЕС) 2021/241, по-специално на член 14, параграф 6, в който се посочва, че държавите членки трябва да уведомят Европейската комисия в срок от 30 дни след влизането в сила на изменения регламент по отношение на главите за REPowerEU в плановете за възстановяване и устойчивост, независимо дали възнамеряват да поискат подкрепа под формата на заем от Механизма за възстановяване и устойчивост (МВУ).

Поради това и без да се засяга възможността подкрепа да бъде поискана под формата на заем до 31 август 2023 г., бихме искали да изразим следния интерес:

[Изберете кое приложимо]

На този етап не възнамеряваме да искаме подкрепа под формата на заем от МВУ.

Възнамеряваме да поискаме подкрепа под формата на заем от МВУ в размер на XXX EUR [може да бъде диапазон от суми] и възнамеряваме да използваме тази подкрепа под формата на заем за следния списък от инвестиции и реформи:

— Списък с инвестициите и реформите

Потвърждаваме, че информацията, посочена в настоящото уведомление за интерес, е възможно най-точна и е предоставена съгласно данните, с които разполагаме.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

**ОБРАЗЕЦ ЗА ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА НАМЕРЕНИЕ ВЪВ ВРЪЗКА С ТРАНСФЕРИ ОТ РЕЗЕРВА ЗА ПРИСПОСОБЯВАНЕ
ВЪВ ВРЪЗКА С ПОСЛЕДИЦИТЕ ОТ БРЕКСИТ**

До: Главните преговарящи в SG RECOVER и ГД ECFIN

Копие до: EC-RECOVER@ec.europa.eu

Относно: Резерв за приспособяване във връзка с последиците от Брексит — уведомление за искане на трансфер към Механизма за възстановяване и устойчивост

Уважаеми господине/Уважаема госпожо,

В съответствие с член 4а от Регламент (ЕС) 2021/1755, който позволява на държавите членки да представят на Комисията обосновано искане за трансфер към Механизма за възстановяване и устойчивост (МВУ) на всички или на част от предварително разпределените им суми в рамките на резерва за приспособяване във връзка с последиците от Брексит (ВАР), бихме искали да поискаме трансфер на XXX EUR от ВАР към МВУ за целите на финансирането на инвестиции и реформи от главата за REPowerEU в съответствие с подхода, очертан в известието на Комисията „Насоки относно плановете за възстановяване и устойчивост в контекста на REPowerEU“.

Обосновката на този трансфер е, че МВУ и ВАР преследват обща цел за укрепване на икономическото, социалното и териториалното сближаване, както ясно е посочено в общото им правно основание в член 174 от Договора за функционирането на Европейския съюз. Мерките в главата за REPowerEU, като смекчават последиците от смущенията на световния енергиен пазар, причинени от неотдавнашните геополитически събития, ще спомогнат за напредъка към общата цел за сближаване, която ВАР имаше за цел да постигне, като се преодолеят отрицателните последици от оттеглянето на Обединеното кралство от Съюза в държавите членки, включително по-специално техните региони и местни общности. Тази обща цел, в съответствие с правните разпоредби на Регламент (ЕО) № 2021/1755, представлява обосновката за това искане за трансфер между двата инструмента.

[Тъй като размерът на искания трансфер е по-голям от частта от временно разпределените средства по ВАР, която все още не е платена, разбираме, че разликата трябва да бъде събрана от Комисията. Бихме желали [да изплатим сумата, която подлежи на събиране, по сметката на Европейската комисия, която ще бъде посочена от Европейската комисия в дебитното известие]/ [Европейската комисия да пристъпи към прихващане на тази сума чрез намаляване на всяко плащане [по МВУ], след като уведоми [отговорния орган в държавата членка]].

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

ОБРАЗЕЦ ЗА ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ

ДОПЪЛНЕНИЕ КЪМ ПЛАНА ЗА ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ И УСТОЙЧИВОСТ

Съдържание

ЧАСТ 1: ВЪВЕДЕНИЕ КЪМ ДОПЪЛНЕНИЕТО	40
1. Обща цел	40
2. Обосновка на допълнението	40
ЧАСТ 2: ОПИСАНИЕ НА ДОПЪЛНИТЕЛНИТЕ И ИЗМЕНЕНИТЕ РЕФОРМИ И ИНВЕСТИЦИИ	40
1. Изцяло нови компоненти	41
2. Глава за REPowerEU	41
3. Изменени компоненти	41
ЧАСТ 3: ВЗАИМНО ДОПЪЛВАНЕ И ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПЛАНА	42
1. Съгласуваност с други инициативи	42
2. Взаимно допълване на финансирането	42
3. Ефективно прилагане	42
4. Процес на консултации със заинтересованите страни	43
5. Контрол и одит	43
6. Комуникация	43
ЧАСТ 4: ЦЯЛОСТНА СЪГЛАСУВАНОСТ И ВЪЗДЕЙСТВИЕ НА ПЛАНА	43
1. Съгласуваност	43
2. Равенство между половете и равни възможности за всички	43
3. Укрепване на икономическата, социалната и институционалната устойчивост	43
4. Сравнение с базовия инвестиционен сценарий	43

ОТКАЗ ОТ ОТГОВОРНОСТ

Настоящият образец следва да се използва от държавите членки за изготвяне на допълнения към техните планове за възстановяване и устойчивост. Държавите членки се приканват да предоставят информация, свързана само с предложените промени в сравнение с приетите от тях планове за възстановяване и устойчивост. Образецът не може да се чете изолирано от актуализираните насоки относно плановете за възстановяване и устойчивост в контекста на REPowerEU. Настоящият документ съдържа само образец за начина на представяне на информацията в допълнението, докато в документите с насоки се съдържат необходимите указания как да се попълни всеки раздел. Както е предвидено в документа с насоки, всяка държава членка се насърчава да измени своя план въз основа на консолидирана версия на първоначалния си план, която следва да отразява промените, въведени по време на оценката, и да бъде в пълно съответствие със съответните решения за изпълнение на Съвета. Поради това използването на настоящия образец за допълнението предполага, че преди това държавите членки са привели своя ПВУ в съответствие с решението за изпълнение на Съвета.

Държавите членки се приканват да се свържат със службите на Комисията в случай на допълнителни въпроси.

ЧАСТ 1

ВЪВЕДЕНИЕ КЪМ ДОПЪЛНЕНИЕТО

1. Обща цел

В този раздел държавите членки следва да опишат значителни промени в основните предизвикателства, пред които са изправени след представянето на своите първоначални планове за възстановяване и устойчивост (ПВУ). Те следва по-специално да обяснят накратко как измененият ПВУ продължава да представлява всеобхватен и адекватно балансиран отговор на икономическото и социалното положение и да допринесе по подходящ начин за всичките шест стълба. Следва също така да се подчертае как измененият ПВУ повишава издръжливостта, сигурността и устойчивостта на енергийната система на Съюза чрез необходимото намаляване на зависимостта от изкопаели горива и диверсификацията на енергийните доставки на равнището на Съюза.

В този раздел държавите членки следва също така да обяснят как измененият ПВУ отчита предизвикателствата, установени в съответните специфични за всяка държава препоръки.

2. Обосновка на допълнението

Държавите членки следва да посочат правното(ите) основание(я) за предложените промени в своя план и подробната обосновка за позоваване на съответното(ите) правно(и) основание(я), както се изисква в съответния(ите) член(ове) от Регламента за МВУ⁽¹⁾. Правното(ите) основание(я) и обосновката следва да бъдат предоставени от списъка по-долу за всяка допълнителна, изменена или премахната мярка. Обосновката може да се базира на повече от едно от правните основания по-долу.

В съответствие с Регламента за МВУ и предложението на Комисията за изменение на Регламента за МВУ държавите членки могат да предложат промени в приет по-рано ПВУ за следните цели:

- Членове [21а и 21б], свързани с главата за REPowerEU⁽²⁾: За главата за REPowerEU, моля, вижте специалния образец,
- член [14, параграф 2]: преразглеждане на плана, придружаващо ново или допълнително искане за заем,
- член [7]: преразглеждане на плана, придружаващо ново или допълнително прехвърляне на 5 % от средствата от програми със споделено управление
- член [18, параграф 2]: актуализация на плана, за да бъде отразено актуализираното максимално финансово участие след изчислението, посочено в член 11, параграф 2.
- член [21]: изменение или представяне на нов план поради факта, че той, както и съответните ключови етапи и цели, вече не могат да бъдат постигнати, изцяло или частично, поради обективни обстоятелства.

ЧАСТ 2

ОПИСАНИЕ НА ДОПЪЛНИТЕЛНИТЕ И ИЗМЕНЕНИТЕ РЕФОРМИ И ИНВЕСТИЦИИ

Този раздел обхваща промените в компонентите, които са добавени или изменени в сравнение с плана за възстановяване и устойчивост, заложен в основата на сегашното решение за изпълнение на Съвета, което е в сила. В рамките на тези компоненти трябва да бъдат разгледани само реформите и инвестициите, които се добавят, премахват или изменят. Счита се, че всички компоненти на първоначалния план, които не са включени в настоящия раздел, остават непроменени.

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) 2021/241 <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/BG/TXT/?uri=CELEX:32021R0241>

⁽²⁾ Въз основа на предложението на Комисията (COMs(2022) 231 final).

1. **Изцяло нови компоненти:** За всеки изцяло нов компонент, моля, следвайте структурата, посочена в част 2 от образца, предоставен от Комисията през януари 2021 г.⁽³⁾, и като вземете предвид Насоките на Комисията относно плановете за възстановяване и устойчивост в контекста на REPowerEU.
2. **Глава за REPowerEU:** За главата за REPowerEU, моля, вижте специалния образец и го добавете тук, след като го попълните.
3. **Изменени компоненти:** За всеки изменен компонент, моля, представете информация само за онези подраздели на горепосочения образец, в които информацията е изменена, премахната или добавена в сравнение с плана, одобрен с решението за изпълнение на Съвета (РИС). В противен случай се приема, че всички други подраздели остават непроменени. Моля, въведете също референтния номер FENIX за всеки изменен компонент, посочен в настоящото допълнение. Моля, посочете ясно дали описанието на компонента е променено.

Таблица 1

Държавите членки се приканват да попълнят обобщаващата таблица по-долу за всеки изменен компонент

Наименование на изменения компонент	
Инвестиция/реформа - номер в РИС	
Инвестиция/реформа - наименование	
Вид промяна в сравнение с РИС	[Добавено/премахнато/изменено]
Правно основание на промяната (изберете поне едно)	<input type="checkbox"/> Член 14, параграф 2 — искане за заем <input type="checkbox"/> Член 18, параграф 2 — актуализация на максималното финансово участие <input type="checkbox"/> Член 21 — изменение поради обективни обстоятелства <input type="checkbox"/> Член 21а — безвъзмездна финансова подкрепа по REPowerEU (приходи от СТЕ) <input type="checkbox"/> Член 21б, параграф 2 — трансфери по VAR <input type="checkbox"/> Никое от горепосочените, корекция на техническа грешка
Изменени елементи (само за изменените мерки)	<input type="checkbox"/> Описание на компонента / мярката <input type="checkbox"/> Ключови етапи и цели <input type="checkbox"/> Прогнозни разходи <input type="checkbox"/> Екологично и цифрово маркиране (потенциално приложимо, тъй като е налице съществена промяна в основната мярка) <input type="checkbox"/> Самооценка за принципа за ненанасяне на значителни вреди

Предложени промени:

За всяка нова реформа и инвестиция, моля, следвайте указанията в първоначалния образец на ПВУ от януари 2021 г.

За всяка премахната реформа и инвестиция, моля, обосновайте се с пряка връзка към правното основание за промяната, както и обяснете как ще бъдат запазени цялостното въздействие и съгласуваността на компонента.

За всяка изменена реформа и инвестиция, моля, посочете, като попълните таблица 2 по-долу:

- описание и обосновка на промяната (промените) в мярката, особено във връзка с нейното естество, цел, размер и условия на изпълнение, както и очакваното въздействие на промяната (промените) върху обхвата, целевата група, графика и основните резултати от мярката.
- Изменена версия на описанието на компонента (ако е приложено) и на мярката в сравнение с описанията, предвидени в приложението към решението за изпълнение на Съвета.
- Предложената промяна или промени на ключовите етапи и/или целите и тяхната обосновка в сравнение с информацията, предоставена в приложението към решението за изпълнение на Съвета.

⁽³⁾ Насоки за държавите членки относно плановете за възстановяване и устойчивост, част 2/2, SWD (2021) 12 final, Брюксел, 22.1.2021 г. https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/document_travail_service_part2_v3_en.pdf

- Предложените промени в прогнозните разходи, когато е уместно, в съответствие с указанията, предоставени в образеца на Комисията от януари 2021 г ⁽⁴⁾. За преразгледани мерки, при които измененията са свързани само с мащаба на мярката, преразглеждането на прогнозните разходи следва да се извърши на пропорционална основа.
- Предложените промени в екологичното и/или цифровото маркиране, когато е уместно, в съответствие с указанията, предоставени в насоките на Комисията от януари 2021 г ⁽⁵⁾.
- Предложените промени в самооценката за принципа за ненанасяне на значителни вреди в съответствие с указанията, дадени в известието на Комисията от февруари 2023 г., включително, когато е уместно, количествена оценка на въздействието на мерките върху околната среда ⁽⁶⁾.

За всички предложени промени в ключовите етапи и/или целите, в прогнозните разходи за тях и екологичното и/или цифровото маркиране държавите членки следва също така да попълнят таблиците във формат Excel, предоставени с образеца.

Държавите членки следва също така да разгледат в таблица 2 следните елементи, доколкото те са засегнати от промените в мярката:

- Трансгранични и многонационални проекти
- Държавна помощ
- Отворена стратегическа автономност

Таблица 2

Държавите членки се приканват да използват тази таблица, за да структурират описанието на изменените мерки в настоящия раздел в съответствие с горепосочените инструкции. За по-съществени изменения и нови мерки държавите членки се приканват да следват формата на първоначалния образец от 2021 г ⁽⁷⁾

Наименование и номер в РИС на мярката		
Описание и обосновка на промяната		
Изменени елементи	Настояща версия	Изменена версия
Описание на компонента и/или мярката		
Ключови етапи и цели		
Прогнозни разходи		
Екологично и цифрово маркиране		
Самооценка за принципа за ненанасяне на значителни вреди		

ЧАСТ 3

ВЗАИМНО ДОПЪЛВАНЕ И ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПЛАНА

Държавите членки следва да обяснят как допълнението осигурява следните елементи в съответствие със същите раздели, предвидени в първоначалния образец на плана за възстановяване и устойчивост ⁽⁸⁾:

1. Съгласуваност с други инициативи
2. Взаимно допълване на финансирането
3. Ефективно прилагане

⁽⁴⁾ Част 2, раздел 10, стр. 8—9 https://ec.europa.eu/info/files/commission-staff-working-document-draft-template-recovery-and-resilience-plans_en

⁽⁵⁾ Част 2, раздел 7, стр. 28—32 https://ec.europa.eu/info/files/guidance-member-states-recovery-and-resilience-plans_en

⁽⁶⁾ Част II, раздел 2.D, стр. 36—37 https://ec.europa.eu/info/files/commission-notice-guidance-recovery-and-resilience-plans-context-repower.eu_en

⁽⁷⁾ https://ec.europa.eu/info/files/commission-staff-working-document-draft-template-recovery-and-resilience-plans_en

⁽⁸⁾ Част 2, раздел 7, стр. 10—11 https://ec.europa.eu/info/files/commission-staff-working-document-draft-template-recovery-and-resilience-plans_en

4. Процес на консултации със заинтересованите страни**5. Контрол и одит****6. Комуникация**

Когато няма промени в сравнение с първоначалния план, държавите членки могат просто да посочат, че предишните данни остават непроменени.

ЧАСТ 4**ЦЯЛОСТНА СЪГЛАСУВАНOST И ВЪЗДЕЙСТВИЕ НА ПЛАНА**

Държавите членки следва да обяснят как допълнението осигурява следните елементи в съответствие със същите раздели, предвидени в първоначалния образец на плана за възстановяване и устойчивост⁽⁹⁾. Когато няма промени в сравнение с първоначалния план, държавите членки могат просто да посочат, че предишните данни остават непроменени.

- 1. Съгласуваност:** Държавите членки следва да покажат как промените запазват или увеличават съгласуваността и връзките в рамките на компонентите на плана и между тях, съгласуваността на цялостния план, и по-специално съгласуваността между измеренията на реформите и инвестициите.
- 2. Равенство между половете и равни възможности за всички:** Държавите членки следва да опишат как промените в техния план допринасят за преодоляване на съществуващите национални предизвикателства по отношение на равенството между половете и равните възможности за всички, независимо от пол, расов или етнически произход, религия или убеждения, увреждане, възраст или сексуална ориентация, в съответствие с принципи 2 и 3 от Европейския стълб на социалните права и въз основа на набора от социални показатели.

Ако не се очаква промените да засегнат този раздел, моля, оставете го непроменен и направете препратка към съответния раздел в първоначалния план.

- 3. Укрепване на икономическата, социалната и институционалната устойчивост:** В съответствие със същия раздел, предвиден в образца за първоначалното представяне, държавите членки следва да докладват за макроикономическото, социалното и институционалното въздействие на изменения план, доколкото измененията на ПВУ са значителни по същество и/или размер в сравнение с приетия по-рано ПВУ (макроикономически и социални перспективи и въздействие, методика, устойчивост, социално и териториално сближаване). Държавите членки следва да попълнят съответната таблица във формат Excel, предоставена от Комисията.
- 4. Сравнение с базовия инвестиционен сценарий:** Държавите членки бяха приканени да предоставят тази информация в първия вариант на своите планове. Актуализирането на този раздел би било оправдано само доколкото допълнението е със значителен размер, например в случай на включване на глава за REPowerEU, мащабно преразглеждане на безвъзмездната подкрепа или за да се поиска значителен нов транс от заеми.

⁽⁹⁾ За съгласуваност и равенство между половете вж. част 1, раздели 3—4, стр. 4; За въздействието вж. част 4, стр. 12 https://ec.europa.eu/info/files/commission-staff-working-document-draft-template-recovery-and-resilience-plans_en

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Образец за Държавите Членки

ГЛАВА ЗА REPOWER EU

Съдържание

ЧАСТ 1.2: Обосновка на допълнението	45
ЧАСТ 2.1: ГЛАВА ЗА REPOWER EU	45
1. Обща цел на главата	45
2. Описание на реформите и инвестициите в главата	45
а) Каре с обобщение	45
б) Цели на REPowerEU	46
в) Описание на реформите и инвестициите	46
г) Проекти с трансгранично или многонационално измерение или въздействие	46
д) Консултация с местните и регионалните органи и други заинтересовани страни	47
е) Цифрово измерение	47
ж) Маркиране в областта на климата и околната среда	47
з) Ненанасяне на значителни вреди	47
и) Финансиране и разходи	47

ОТКАЗ ОТ ОТГОВОРНОСТ

Настоящият образец допълва образца за допълнение към ПВУ (по-специално раздели 1, 3 и 4 продължават да важат и за главата за REPowerEU) и следва да се чете в съответствие с актуализираните насоки относно плановете за възстановяване и устойчивост в контекста на REPowerEU, които съдържат допълнителни указания, които остават валидни и за главата за REPowerEU. Държавите членки се приканват да се свържат с Комисията в случай на допълнителни въпроси.

ЧАСТ 1.2

ОБОСНОВКА НА ДОПЪЛНЕНИЕТО

В случай че изменението на плана се основава на въвеждането на глава за REPowerEU, в настоящия раздел следва да се посочат следните правни основания:

- Член 21а за допълнителната безвъзмездна финансова подкрепа за постигането на целите на REPowerEU и/или член 21б, параграф 2 за доброволни трансфери от резерва за приспособяване във връзка с последиците от Брексит;
- Член 14 и член 18, параграф 2 ⁽¹⁾, изброени в съответния раздел на образца на допълнението към ПВУ, също могат да бъдат правно основание за главите за REPowerEU и следва да бъдат посочени, когато е уместно.

ЧАСТ 2.1

ГЛАВА ЗА REPOWEREU

Глава за REPowerEU се изисква за всеки план за възстановяване и устойчивост, представен след влизането в сила на регламента, ако с плана се иска допълнително финансиране съгласно член 14 (заели), член 21а (приходи от схемата за търговия с елисии съгласно Директива 2003/87/ЕО) или член 21б, параграф 2 (трансфери по резерва за Брексит). Главата за REPowerEU ще обхване приноса на държавата членка към целите на REPowerEU и използването на МВУ за тази цел.

1. Обща цел на главата

Държавите членки следва да опишат основните предизвикателства, пред които са изправени, свързани с REPowerEU. Те следва да обобщат как справянето с тях чрез мерките, предложени в главата за REPowerEU, ще допринесе за подобряване на положението на държавите членки, включително за укрепване на тяхната устойчивост. Те следва да обяснят как мерките, предложени в главата, ще отговорят на предизвикателствата, установени в съответните специфични за всяка държава препоръки, включително циклите на селестъра за 2022 г. и евертуалните следващи цикли.

2. Описание на реформите и инвестициите в главата

Главата за REPowerEU е еквивалентна на компонент на ПВУ. Ако е необходимо, държавите членки могат да я разделят на няколко подкомпонента. В това си качество тя ще следва насоките и структурата на компонентите на ПВУ, както е посочено в част 2 от образца, предоставен от Комисията през януари 2021 г. ⁽²⁾, включително всички вече съществуващи елементи, и като се вземат предвид следните допълнения и изменения на първоначалната структура:

а) Каре с обобщение

Мерки, добавени/увеличени по мащаб с безвъзмездни средства (член 21а, 21б, параграф 2, член 18, параграф 2)		
Наименование на мярката	когато е уместно: Съществуващ референтен номер РИС ⁽¹⁾	Прогнозни разходи

⁽¹⁾ Въз основа на член 21в, параграф 2 държавите членки с намалено максимално финансово участие в съответствие с член 11, параграф 2 могат да преместят съществуващите мерки в главата за REPowerEU, без да ги увеличават. Вж. също част 2.1, раздел 2.

⁽²⁾ Насоки за държавите членки относно плановете за възстановяване и устойчивост, част 2/2, SWD (2021)12 final, Брюксел, 22.1.2021 г., стр. 5—6 [https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/document_travail_service_part2_v3_en.pdf].

⁽³⁾ В съответствие с член 21в, параграф 1 държавите членки могат да преместят увеличението на съществуващи мерки в главата за REPowerEU. Въз основа на член 21в, параграф 2 държавите членки с намалено максимално финансово участие след актуализацията от юни 2022 г. могат да преместят съществуващите мерки в главата за REPowerEU, без да ги увеличават.

Мерки, добавени/увеличени по мащаб със заеми (член 14)

наименование на мярката	когато е референтен номер РИС ⁽⁴⁾	Прогнозни разходи

б) Цели на REPowerEU

Що се отнася до комбинацията от мерки в главата за REPowerEU, държавата членка следва да посочи към коя(и) цел (и) на REPowerEU те се отнасят и как.

Като се имат предвид всички мерки в настоящата глава, държавата членка следва да обясни как мерките в главата за REPowerEU са съгласувани с другите усилия на съответната държава членка за постигане на целите на REPowerEU, като се вземат предвид мерките във вече приетото решение за изпълнение на Съвета и другите усилия, допринасящи за целите на REPowerEU, финансирани от източници, различни от МВУ.

За да докажат съгласуваност, държавите членки следва да изложат мотивите си да добавят мерките, включени в главата за REPowerEU, към вече съществуващите или планираните мерки. Те следва да обяснят как тези мерки отстраняват оставащите пропуски на национално равнище и/или на равнище ЕС, които все още не са преодолені чрез предишните мерки.

За да се докаже въздействието на главата върху намаляването на зависимостта от руските изкопаели горива, Комисията насърчава държавите членки да посочат очакваното намаление на вноса на природен газ от Русия през 2027 г. в сравнение с 2019 г. (в милиарди кубични метри). Тази информация може да се окаже много полезна за разбиране на глобалните усилия на държавата членка да постигне целите на REPowerEU.

в) Описание на реформите и инвестициите

В съответствие с подраздел 3 от образеца, предоставен от Комисията през януари 2021 г ⁽⁵⁾, държавите членки следва да опишат подробно конкретните реформи и инвестиции, които ще бъдат (частично) финансирани от МВУ, както и техните взаимовръзки и полезни взаимодействия.

В този раздел държавите членки могат да включат а) изцяло нови мерки или б) мерки, посочени във вече приети решения за изпълнение на Съвета, които ще бъдат увеличени по мащаб ⁽⁶⁾. В последния случай държавите членки следва да се позовават на вече предоставени доказателства и анализи и да ограничат допълнителната информация до елементите, които са изменени, по-специално актуализираната оценка на разходите и допълнителните ключови етапи и цели. Държавите членки с намалено максимално финансово участие могат също така в) да прелестят мерките, посочени във вече приети решения за изпълнение на Съвета, към главата за REPowerEU, когато те подкрепят съответните цели. Не е необходимо тези мерки да бъдат увеличавани по мащаб, а могат да се добавят към размер на прогнозните разходи, равен на намалението на максималното финансово участие.

г) Проекти с трансгранично или многонационално измерение или въздействие

Държавите членки следва да посочат мерките в настоящата глава, които имат трансгранично или многонационално измерение или въздействие, и да посочат за всяка мярка прогнозните разходи и дела от общите прогнозни разходи за всички мерки, включени в главата за REPowerEU.

Това включва информация за другите държави членки, участващи в проектите, и всеки механизъм за координация, за да се гарантира своєвременното приключване на тези трансгранични проекти.

⁽⁴⁾ В съответствие с член 21в, параграф 1 държавите членки могат да преместят увеличението на съществуващи мерки в главата за REPowerEU. Въз основа на член 21в, параграф 2 държавите членки с намалено максимално финансово участие след актуализацията от юни 2022 г. могат да преместят съществуващите мерки в главата за REPowerEU, без да ги увеличават.

⁽⁵⁾ Насоки за държавите членки относно плановете за възстановяване и устойчивост, част 2/2, SWD (2021) 12 final, Брюксел, 22.1.2021 г., стр. 5—6 [https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/document_travail_service_part2_v3_en.pdf].

⁽⁶⁾ Повече информация относно увеличените по мащаб мерки се съдържа в Насоките за държавите членки относно плановете за възстановяване и устойчивост в контекста на REPowerEU, Известие на Комисията (2022), Брюксел, 12.5.2022 г., стр. 21 <https://ec.europa.eu/info/files/commission-notice-guidance-recovery-and-resilience-plans-context-repower.eu>

За всяка мярка с трансгранично или многонационално издействие или въздействие държавите членки следва да предоставят кратко обяснение:

- за това дали мярката отговаря на предизвикателствата, установени в оценката на Комисията на нуждите в плана REPowerEU от 18 май 2022 г.
- за приноса към намаляването на зависимостта от изкопаеми горива и търсенето на енергия и очакваното въздействие върху трансграничните енергийни потоци ИЛИ
- за приноса към сигурността на енергийните доставки на Съюза.

Когато държава членка посочи, че мерките в главата за REPowerEU не отговарят на горепосочената цел от 30 %, в този раздел следва да се включи обяснение на причините за това.

д) Консултация с местните и регионалните органи и други заинтересовани страни

В този раздел държавите членки следва да допълнят резюмето на процеса на консултации с местните и регионалните органи и други заинтересовани страни във връзка с включването на глава за REPowerEU. В тези резюмета следва да се посочат запитаните заинтересовани страни, да се включат резултатите от консултациите и да се очертае как получените мнения са отразени в главите за REPowerEU.

е) Цифрово измерение

Държавите членки следва да маркират реформите и инвестициите, включени в главите за REPowerEU, които ще бъдат финансирани по МВУ, като използват методиката за цифрово маркиране, посочена в член 19, параграф 3, буква е) и приложение VII към Регламента за МВУ.

ж) Маркиране в областта на климата и околната среда

Държавите членки следва да следват указанията в образеца от януари 2021 г., предвиден за първоначалния ПВУ ⁽⁷⁾. Следва да се отбележи, че в допълнение към общата цел в областта на климата от 37 % за ПВУ като цяло, мерките, допринасящи за екологичния преход, включително биологичното разнообразие, или допринасящи за преодоляване на предизвикателствата, произтичащи от него, в салата глава за REPowerEU трябва да се постигне цел в областта на климата от най-малко 37 % въз основа на общите прогнозни разходи за мерките, включени в главата за REPowerEU.

з) Ненанасяне на значителни вреди

Държавите членки следва да предоставят самооценка съгласно принципа за ненанасяне на значителни вреди, като използват образеца, посочен в приложение I към Техническите насоки съгласно принципа за ненанасяне на значителни вреди (2021/C58/01), за всяка мярка, включена в главата за REPowerEU, която не подлежи на дерогация от принципа за ненанасяне на значителни вреди, като подробно описват как ще се гарантира спазването на принципа за ненанасяне на значителни вреди. Когато е възможно и улестно, държавите членки се приканват да предоставят като част от самооценката и количествена оценка на въздействието на мерките върху околната среда.

По отношение на мерките, които държавите членки биха искали да предложат съгласно дерогацията от принципа за ненанасяне на значителни вреди, Комисията може да направи забележки или да поиска допълнителна информация, която съответната държава членка следва да предостави, относно това дали са изпълнени условията за използване на дерогацията, определени в Регламента за Механизма за възстановяване и устойчивост.

и) Финансиране и разходи

Държавите членки следва да предоставят информация за прогнозните общи разходи за мерките в главата за REPowerEU, подкрепена с подходяща обосновка. За всяка нова реформа и инвестиция това следва да включва всички елементи, посочени в раздел 10 от образеца от 2021 г. ⁽⁸⁾. За увеличени мерки, когато промяната се отнася само до мащаба на мярката, държавите членки следва да предоставят информация за променените прогнозни общи разходи; когато няма промени в обосновката на разходите в сравнение с първоначалния план, държавите членки могат просто да посочат, че предишните данни остават непроменени.

⁽⁷⁾ https://ec.europa.eu/info/files/commission-staff-working-document-draft-template-recovery-and-resilience-plans_en

⁽⁸⁾ Насоки за държавите членки относно плановете за възстановяване и устойчивост, част 1/2, SWD (2021) 12 final, Брюксел, 22.1.2021 г.

IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

СЪВЕТ

Известие на вниманието на лицата, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Решение 2014/119/ОВППС на Съвета, изменено с Решение (ОВППС) 2023/457 на Съвета, и в Регламент (ЕС) № 208/2014 на Съвета, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/449 на Съвета относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи с оглед на положението в Украйна

(2023/C 80/02)

На вниманието на лицата, изброени в приложението към Решение 2014/119/ОВППС на Съвета ⁽¹⁾, изменено с Решение (ОВППС) 2023/457 на Съвета ⁽²⁾, и в приложение I към Регламент (ЕС) № 208/2014 на Съвета ⁽³⁾, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/449 на Съвета ⁽⁴⁾ относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи с оглед на положението в Украйна, се предоставя следната информация:

Съветът на Европейския съюз реши, че лицата, изброени в посочените по-горе приложения, следва да продължат да бъдат включени в списъка на лицата и образуванията, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Решение 2014/119/ОВППС и Регламент (ЕС) № 208/2014 относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи с оглед на положението в Украйна. Основанията за включването на тези лица в списъка са посочени в съответните графи в тези приложения.

На засегнатите лица се обръща внимание, че могат да подадат заявление до компетентните органи на съответната(ите) държава(и) членка(и), посочени в уебсайтовете в приложение II към Регламент (ЕС) № 208/2014, за да получат разрешение за използване на замразени средства за основни нужди или конкретни плащания (вж. член 4 от регламента).

До 10 декември 2023 г. засегнатите лица могат да подадат искане до Съвета, придружено от подкрепящи документи, за преразглеждане на решението за включването им в посочените по-горе списъци, на следния адрес:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Имейл: sanctions@consilium.europa.eu

⁽¹⁾ ОВ L 66, 6.3.2014 г., стр. 26.

⁽²⁾ ОВ L 67, 3.3.2023 г., стр. 47.

⁽³⁾ ОВ L 66, 6.3.2014 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 67, 3.3.2023 г., стр. 1.

На засегнатите лица се обръща също така внимание, че могат да оспорят решението на Съвета пред Общия съд на Европейския съюз съгласно условията, предвидени в член 275, втора алинея и член 263, четвърта и шеста алинея от Договора за функционирането на Европейския съюз.

Известие на вниманието на субектите на данни, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Решение 2014/119/ОВППС на Съвета и Регламент (ЕС) № 208/2014 на Съвета относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи с оглед на положението в Украйна

(2023/C 80/03)

На вниманието на субектите на данни се предоставя следната информация в съответствие с член 16 от Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾.

Правното основание за извършването на обработване на данни е Решение 2014/119/ОВППС на Съвета ⁽²⁾, изменено с Решение (ОВППС) 2023/457 на Съвета ⁽³⁾, и Регламент (ЕС) № 208/2014 на Съвета ⁽⁴⁾, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/449 на Съвета ⁽⁵⁾.

Администратор на това обработване на данни е отдел RELEX.1 в генерална дирекция „Външни отношения“ (RELEX) на Генералния секретариат на Съвета (ГСС), с който можете да се свържете на адрес:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Имейл: sanctions@consilium.europa.eu

С длъжностното лице по защита на данните в ГСС можете да се свържете на електронен адрес:

Длъжностно лице по защита на данните

data.protection@consilium.europa.eu

Целта на обработването на данните е съставяне и актуализиране на списъка на лицата, спрямо които се прилагат ограничителните мерки съгласно Решение 2014/119/ОВППС, изменено с Решение (ОВППС) 2023/457, и Регламент (ЕС) № 208/2014, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/449.

Субектите на данни са физическите лица, които отговарят на критериите за включване в списъка, определени в Решение 2014/119/ОВППС и Регламент (ЕС) № 208/2014.

Събраните лични данни включват данни, необходими за точната идентификация на съответните лица, изложението на мотивите и всички други данни, свързани с основанията за включване в списъка.

Правните основания за обработването на лични данни са решенията на Съвета, приети на основание член 29 от ДЕС, и регламентите на Съвета, приети на основание член 215 от ДФЕС, с които се посочват физически лица (субекти на данни) и се налагат замразяване на активи и ограничения за пътуване.

Обработването е необходимо за изпълнението на задача от обществен интерес в съответствие с член 5, параграф 1, буква а) и за спазването на правните задължения, установени в горепосочените правни актове, които се прилагат спрямо администратора в съответствие с член 5, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕС) 2018/1725.

Обработването е необходимо по причини от важен обществен интерес в съответствие с член 10, параграф 2, буква ж) от Регламент (ЕС) 2018/1725.

Съветът може да получава лични данни на субектите на данни от държавите членки и/или от Европейската служба за външна дейност. Получателите на личните данни са държавите членки, Европейската комисия и Европейската служба за външна дейност.

⁽¹⁾ ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39.

⁽²⁾ ОВ L 66, 6.3.2014 г., стр. 26.

⁽³⁾ ОВ L 67, 3.3.2023 г., стр. 47.

⁽⁴⁾ ОВ L 66, 6.3.2014 г., стр. 1.

⁽⁵⁾ ОВ L 67, 3.3.2023 г., стр. 1.

Всички лични данни, обработвани от Съвета в контекста на автономните ограничителни мерки на ЕС, ще бъдат съхранявани за срок от 5 години, считано от момента, в който субектът на данните е бил заличен от списъка на лицата, спрямо които се прилага замразяване на активи, или е изтекъл срокът на действие на мярката, или, ако бъде заведено дело пред Съда, до постановяването на окончателно решение. Личните данни, съдържащи се в документите, регистрирани от Съвета, се съхраняват от Съвета за целите на архивирането в обществен интерес по смисъла на член 4, параграф 1, буква д) от Регламент (ЕС) 2018/1725.

Може да се наложи Съветът да обменя лични данни на субект на данни с трета държава или международна организация в контекста на транспонирането от Съвета на посочването от страна на ООН или в контекста на международното сътрудничество по отношение на политиката на ЕС за ограничителни мерки.

При липса на решение относно адекватното ниво на защита или на подходящи гаранции предаването на лични данни на трета държава или международна организация се основава на следното(ите) условие(я) съгласно член 50 от Регламент (ЕС) 2018/1725:

- предаването е необходимо поради важни причини от обществен интерес;
- предаването е необходимо за установяването, упражняването или защитата на правни претенции.

Обработването на личните данни на субекта на данните не включва автоматизирано вземане на решения.

Субектите на данни имат право да получат информация и право на достъп до своите лични данни. Освен това те имат право да коригират и да допълват своите лични данни. При определени обстоятелства те могат да имат право на заличаване на личните им данни, да се противопоставят на обработването на личните им данни или да поискат това обработване да бъде ограничено.

Субектите на данни могат да упражнят тези права, като изпратят имейл до администратора с копие до длъжностното лице по защита на данните, както е посочено по-горе.

Към искането си субектите на данни трябва да приложат копие от документ за самоличност, за да потвърдят самоличността си (лична карта или паспорт). Този документ следва да съдържа идентификационен номер, държава на издаване, срок на валидност, име, адрес и дата на раждане. Всички други данни, съдържащи се в копието на документа за самоличност, например снимка или лични характеристики, могат да бъдат затъмнени.

Субектите на данни имат право да подадат жалба до Европейския надзорен орган по защита на данните в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

Препоръчително е преди това субектите на данни първо да се опитат да получат правна защита, като се свържат с администратора и/или длъжностното лице по защита на данните на Съвета.

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Обменен курс на еврото ⁽¹⁾

2 февруари 2023 година

(2023/C 80/04)

1 евро =

Валута	Обменен курс	Валута	Обменен курс		
USD	шатски долар	1,0988	CAD	канадски долар	1,4602
JPY	японска йена	141,12	HKD	хонконгски долар	8,6183
DKK	датска крона	7,4393	NZD	новозеландски долар	1,6855
GBP	лира стерлинг	0,89289	SGD	сингапурски долар	1,4352
SEK	шведска крона	11,3587	KRW	южнокорейски вон	1 345,90
CHF	швейцарски франк	0,9992	ZAR	южноафрикански ранд	18,7046
ISK	исландска крона	153,50	CNY	китайски юан рен-мин-би	7,3878
NOK	норвежка крона	10,9535	IDR	индонезийска рупия	16 360,69
BGN	български лев	1,9558	MYR	малайзийски рингит	4,6655
CZK	чешка крона	23,809	PHP	филипинско песо	59,170
HUF	унгарски форинт	387,20	RUB	руска рубла	
PLN	полска злота	4,7015	THB	тайландски бат	36,030
RON	румънска лея	4,9025	BRL	бразилски реал	5,4859
TRY	турска лира	20,6766	MXN	мексиканско песо	20,4050
AUD	австралийски долар	1,5407	INR	индийска рупия	90,3015

⁽¹⁾ Източник: референтен обменен курс, публикуван от Европейската централна банка.

Резюме на решения на Европейската комисия относно разрешения за пускане на пазара за употреба и/или разрешения за употреба на вещества, изброени в приложение XIV към Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH)

(Пуб публикувано в съответствие с член 64, параграф 9 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 ⁽¹⁾)

(текст от значение за ЕИП)

(2023/C 80/05)

Решение за издаване на разрешение

Референтна информация за решението ⁽¹⁾	Дата на решението	Наименование на веществото	Притежател(и) на разрешението	Номер на разрешението	Разрешена употреба	Дата на изтичане на периода за преразглеждане	Мотиви за решението
C(2023) 1181	24 февруари 2023 година	4-(1,1,3,3-тетраметилбутил)фенол, етоксилиран („4-трет-ОРпЕО“) ЕО №: CAS №	Pfizer Ireland Pharmaceuticals, Ringaskiddy, Корк, Ирландия	REACH/23/7/0	Повърхностноактивно вещество в производството на биофармацевтични продукти като спомагателно вещество при инактивиране на вируси и свързаните с тях процеси на пречистване	4 януари 2033 г.	В съответствие с член 60, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 социално-икономическите ползи надхвърлят риска за здравето на човека и за околната среда от употребата на веществото, а освен това не съществуват подходящи алтернативни вещества или технологии.
				REACH/23/7/1	Повърхностноактивно вещество в производството на биофармацевтични препарати за почистване на филтри при процеси на вирусна инактивация	4 януари 2028 г.	

⁽¹⁾ Текстът на решението е публикуван на уебсайта на Европейската комисия на следния адрес: Разрешение (europa.eu).

⁽¹⁾ ОВ L 396, 30.12.2006 г., стр. 1.

Съобщение на Комисията в рамките на прилагането на Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH)

(Публикуване на заглавията и позоваванията на европейските стандарти съгласно вписване 27 (никел) от приложение XVII към REACH)

(текст от значение за ЕИП)

(2023/C 80/06)

ЕОС	Номер и наименование на стандарта	Номер на заменения стандарт
Европейски комитет по стандартизация (CEN)	EN 1811:2011+A1:2015 Сравнителен метод за изпитване отделянето на никел, съдържащ се в изделия, поставени в продупчени части от човешкото тяло, и продукти, предназначени за директен и продължителен контакт с кожата	EN 1811:2011
Европейски комитет по стандартизация (CEN)	EN 12472:2020 Метод за симулиране на ускорено изтриване и корозия за откриване отделянето на никел от продукти с покритие	EN 12472:2005+A1:2009
Европейски комитет по стандартизация (CEN)	EN 16128:2015 Офталмологична оптика. Сравнителен метод за изпитване на рамки за очила и слънчеви очила за отделяне на никел	EN 16128:2011

ESO: Европейска организация за стандартизация:

- CEN: www.cencenelec.eu
- CENELEC: www.cencenelec.eu
- ETSI: www.etsi.org

Информация относно наличието на стандартите може да се получи или от европейските организации за стандартизация, или от националните органи по стандартизация, списъкът на които е публикуван в *Официален вестник на Европейския съюз* в съответствие с член 27 от Регламент (ЕО) № 1025/2012 ⁽¹⁾.

Стандартите се приемат от европейските организации за стандартизация на английски език (CEN и CENELEC публикуват и на френски и немски език) След това заглавията на стандартите, за които има заявка от страна на националните органи за стандартизация, се превеждат на всички останали официални езици на Европейския съюз. Европейската комисия не носи отговорност за правилността на заглавията, които са били предоставени за публикуване в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Публикациите на препратките в *Официален вестник на Европейския съюз* не предполага, че стандартите са налични на всички официални езици на Европейския съюз

Повече информация за хармонизираните стандарти и други европейски стандарти може да бъде намерена следната страница в интернет: https://single-market-economy.ec.europa.eu/single-market/european-standards/harmonised-standards_en

⁽¹⁾ ОВ С 338, 27.9.2014 г., стр. 31.

СМЕТНА ПАЛАТА

Специален доклад 05/2023

„Финансова среда на ЕС — съчетание от разнородни елементи, което се нуждае от допълнително опростяване и по-голяма отчетност“

(2023/C 80/07)

Европейската сметна палата съобщава за публикуването на своя Специален доклад 05/2023 „Финансова среда на ЕС — съчетание от разнородни елементи, което се нуждае от допълнително опростяване и по-голяма отчетност“.

Докладът може да бъде разгледан или изтеглен на уебсайта на Европейската сметна палата: <https://www.eca.europa.eu/bg/Pages/DocItem.aspx?did=63502>

V

(Становища)

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ОБЩАТА ТЪРГОВСКА
ПОЛИТИКА

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Известие за започване на преглед с оглед изтичане на срока на действие на антидъмпинговите мерки, приложими към вноса на някои видове безшевни тръби от неръждаема стомана с произход от Китайската народна република

(2023/C 80/08)

След публикуването на известие за предстоящото изтичане на срока ⁽¹⁾ на действащите антидъмпингови мерки по отношение на вноса на някои видове безшевни тръби от неръждаема стомана с произход от Китайската народна република (КНР или „засегнатата държава“) в Европейската комисия („Комисията“) постъпи искане за преглед в съответствие с член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз ⁽²⁾ („основния регламент“).

1. Искане за преглед

Искането бе подадено на 2 декември 2022 г. от Европейската асоциация на производителите на стоманени тръби (ESTA или „заявителя“) от името напромишлеността на Съюза за някои видове безшевни тръби от неръждаема стомана по смисъла на член 5, параграф 4 от основния регламент.

Досието, което е на разположение на заинтересованите страни за справка, съдържа публична версия на искането и анализ на степента на подкрепа за искането от страна на производителите от Съюза. В точка 5.6 от настоящото известие се дава информация за достъпа до досието за заинтересованите страни.

2. Продукт, предмет на прегледа

Продуктът, предмет на настоящия преглед, са безшевни тръби от неръждаема стомана (различни от тези с монтирани фитинги и подходящи за пренос на газове или течности тръби с приложение в гражданската авиация) („продуктът, предмет на прегледа“), понастоящем класирани в кодове по КН 7304 11 00, 7304 22 00, 7304 24 00, ex 7304 41 00, ex 7304 49 83, ex 7304 49 85, ex 7304 49 89 и ex 7304 90 00 (кодове по ТАРИК 7304 41 00 90, 7304 49 83 90, 7304 49 85 90, 7304 49 89 90 и 7304 90 00 91). Кодовете по КН и ТАРИК са посочени само за информация, без да се засяга възможността за последваща промяна в тарифното класиране.

3. Съществуващи мерки

Действащите понастоящем мерки са окончателно антидъмпингово мито, първоначално наложено с Регламент за изпълнение (ЕС) № 1331/2011 на Съвета от 14 декември 2011 г. ⁽³⁾. С въпросния регламент беше наложено окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои видове безшевни тръби от неръждаема стомана с произход от Китайската народна република, като срокът на действие на митото беше удължен вследствие на преглед с оглед изтичането му с Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/330 на Комисията ⁽⁴⁾, последно изменен с Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/1382 на Комисията ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ ОВ С 241, 24.6.2022 г., стр. 21.

⁽²⁾ ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21.

⁽³⁾ ОВ L 336, 20.12.2011 г., стр. 6.

⁽⁴⁾ ОВ L 63, 6.3.2018 г., стр. 15.

⁽⁵⁾ ОВ L 227, 3.9.2019 г., стр. 1.

4. Основания за прегледа

Като основание за искането е изтъкната вероятността изтичането на срока на действие на мерките да доведе до продължаване или повторно възникване на дъмпинга и до повторно възникване на вредата от него за промишлеността на Съюза.

4.1. Твърдение за вероятност за продължаване или повторно възникване на дъмпинга

4.1.1. Твърдение за вероятност за продължаване или повторно възникване на дъмпинга от КНР

Заявителят твърди, че не е целесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар на КНР поради съществуването на значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент.

В подкрепа на твърденията за наличие на значителни нарушения заявителят използва информацията, съдържаща се в доклада за държавата, изготвен от службите на Комисията на 20 декември 2017 г., в който се описват конкретните обстоятелства на пазара на КНР⁽⁶⁾. По-специално заявителят се позовава на нарушения като държавно присъствие по принцип и по-конкретно в стоманодобивния сектор (заготовките от стомана („заготовките“) определено са единственият основен материал за влягане за производството на тръби от неръждаема стомана), както и на главите относно земята, енергията, капитала, суровините и труда. Освен това заявителят посочи публично достъпна информация, като многобройни статии в пресата, 13-тия петгодишен план за икономическо и социално развитие на Китайската народна република, както и въвеждането към Плана за реструктуриране и модернизирание на стоманодобивната промишленост.

В резултат на това, с оглед на член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, заявителят определи формирана нормална стойност въз основа на разходи за производство и продажба, отразяващи цени или референтни стойности, при които няма нарушения, в подходяща представителна държава. Въз основа на експортната цена (франко завода) на продукта, предмет на прегледа, от засегнатата държава, когато същият се продава за износ за Съюза, заявителят твърди, че вносът от КНР, макар и в малки обеми, продължава да бъде дъмпингов. С оглед на малкия обем на вноса от КНР заявителят също така представи доказателства, че експортните цени на КНР за други трети държави (франко завода) са под горепосочената формирана нормална стойност. Въз основа на това той твърди, че има вероятност дъмпингът в Съюза да продължи или да възникне повторно в значителни количества.

4.2. Твърдение за вероятност за повторно възникване на вредата

Заявителят твърди, че има вероятност за повторно възникване на вредата от КНР. В това отношение заявителят представи достатъчно доказателства за това, че ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече, сегашното равнище на вноса на продукта, предмет на прегледа, от КНР в Съюза вероятно ще нарасне поради наличието на неоползотворен капацитет в КНР и поради привлекателността на пазара на Съюза по отношение на неговото равнище на цените.

На последно място, заявителят твърди, че отстраняването на вредата се дължи най-вече на съществуването на мерките и че всеки повторен значителен внос на дъмпингови цени от КНР вероятно ще доведе до повторно възникване на вредата за промишлеността на Съюза, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече.

5. Процедура

След като установи след консултация с комитета, създаден в съответствие с член 15, параграф 1 от основния регламент, че са налице достатъчно доказателства за вероятност за дъмпинг⁽⁷⁾ и вреда, даващи основание за започването на преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките, Комисията започва преглед в съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент.

При прегледа с оглед изтичане на срока на действие на мерките ще се установи доколко е вероятно това изтичане да доведе до продължаване или до повторно възникване на дъмпинга на продукта, предмет на прегледа, с произход от КНР и до повторно възникване на вредата за промишлеността на Съюза.

⁽⁶⁾ Работен документ на службите на Комисията относно значителните нарушения в икономиката на Китайската народна република за целите на разследванията за търговска защита, 20 декември 2017 г., SWD(2017) 483 final/2. Докладът за държавата е достъпен в досието, което е на разположение на заинтересованите страни за справка, и на уебсайта на ГД „Търговия“ (https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc_156474.pdf). Цитираните в доклада за държавата документи може също така да се получат при надлежно обосновано искане.

⁽⁷⁾ Предвид наличната информация Комисията счита, че са налице достатъчно доказателства в съответствие с член 5, параграф 9 от основния регламент, които сочат, че с оглед на значителните нарушения, които се отразяват на цените и на разходите, използването на цените и разходите на вътрешния пазар на засегнатата държава не е целесъобразно, което обосновава започването на разследване въз основа на член 2, параграф 6а от основния регламент.

Комисията също така насочва вниманието на страните към публикуваното Известие относно последиците от епидемията от COVID-19 за антидмпинговите и антисубсидийните разследвания ⁽⁸⁾, което може да е приложимо по отношение на настоящата процедура.

5.1. **Разследван период в рамките на прегледа и разглеждан период**

Разследването относно продължаването или повторното възникване на дмпинга ще обхване периода от 1 януари 2022 г. до 31 декември 2022 г. („разследвания период в рамките на прегледа“). Разглеждането на тенденциите, които са от значение за оценката на вероятността за повторно възникване на вредата, ще обхване периода от 1 януари 2019 г. до края на разследвания период в рамките на прегледа („разглеждания период“).

5.2. **Коментари във връзка с искането и със започването на разследването**

Всички заинтересовани страни, които желаят да представят своите коментари във връзка с искането (в т.ч. въпроси относно повторното възникване на вредата и причинно-следствената връзка) или с всякакви аспекти, свързани със започването на разследването (включително степента на подкрепа за искането), трябва да направят това в срок от 37 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз* ⁽⁹⁾.

Всички искания за изслушване във връзка със започването на разследването трябва да бъдат представени в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие.

5.3. **Процедура за установяване на вероятност за продължаване или повторно възникване на дмпинга**

При преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките Комисията разглежда износа за Съюза през разследвания период в рамките на прегледа и — без оглед на износа за Съюза — преценява дали положението на дружествата, произвеждащи и продаващи продукта, предмет на прегледа, в засегнатата държава, е такова, че би било вероятно износоът на дмпингови цени за Съюза да продължи или да бъде възобновен, ако срокът на мерките изтече.

Поради това всички производители ⁽¹⁰⁾ на продукта, предмет на прегледа, от засегнатата държава, включително онези от тях, които не са оказали съдействие при разследването(-ията), довело(-и) до действащите мерки, се приканват да вземат участие в провежданото от Комисията разследване.

5.3.1. **Разследване на производителите в засегнатата държава**

Предвид потенциално големия брой участващи в настоящия преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките производители в КНР и за да може разследването да приключи в нормативно установените срокове, Комисията може да ограничи броя на разследваните производители до приемлив брой чрез подбор на извадка (този процес се нарича още „изготвяне на извадка“). Изготвянето на извадката ще се извърши в съответствие с член 17 от основния регламент.

За да може Комисията да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и — ако случаят е такъв — да направи подбор на такава извадка, всички производители или представители, действащи от тяхно име, включително онези от тях, които не са оказали съдействие при разследването, довело до мерките, предмет на настоящия преглед, се приканват да представят на Комисията информация за своите дружества в срок от 7 дни от датата на публикуване на настоящото известие. Тази информация трябва да бъде предоставена чрез електронната платформа TRON.tdi на следния адрес: https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi/form/R792_SAMPLING_FORM_FOR_EXPORTING_PRODUCER. Информация за достъпа до TRON може да бъде намерена в точки 5.6 и 5.9 по-долу.

За да получи информацията, която счита за необходима за подбора на извадката от производители, Комисията ще се свърже също така с органите на КНР, като може да се свърже и с всички известни сдружения на производители в засегнатата държава.

Ако е необходима извадка, производителите ще бъдат подбрани въз основа на най-големия представителен обем на производството, продажбите или износа, за който е разумно да се очаква, че може да бъде разследван в рамките на наличното време. Всички известни производители в засегнатата държава, органите на засегнатата държава и сдруженията на производители ще бъдат уведомени от Комисията — чрез органите на засегнатата държава, ако е целесъобразно — за дружествата, избрани да бъдат включени в извадката.

⁽⁸⁾ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/BG/TXT/?uri=CELEX%3A52020XC0316%2802%29>

⁽⁹⁾ Освен ако е посочено друго, всички позовавания на публикуването на настоящото известие се тълкуват като позовавания на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

⁽¹⁰⁾ Производител е всяко дружество в засегнатата държава, което произвежда продукта, предмет на прегледа, в това число всяко едно от свързаните с него дружества, които участват в производството, в продажбите на вътрешния пазар или в износа на продукта, предмет на прегледа.

След като Комисията получи необходимата информация за подбор на извадка от производители, тя ще информира съответните страни за своето решение дали те ще бъдат включени в извадката. Включените в извадката производители ще трябва да представят попълнен въпросник в срок от 30 дни от датата на уведомяване за решението за тяхното включване в извадката, освен ако е посочено друго.

Комисията ще добави бележка към досието, което е на разположение на заинтересованите страни за справка, по отношение на подбора на извадката. Всякакви коментари във връзка с подбора на извадката трябва да бъдат получени в срок от 3 дни от датата на уведомяване за решението за извадката.

Копие от въпросника за производителите в засегнатата държава е предоставено в досието, което е на разположение на заинтересованите страни за справка, и на уебсайта на ГД „Търговия“ <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2658>

Без да се засяга евентуалното прилагане на член 18 от основния регламент, дружествата, които са дали съгласие за евентуално включване в извадката, но не са били избрани да бъдат включени в нея, ще се считат за оказали съдействие.

5.3.2. Допълнителна процедура по отношение на КНР, където са налице значителни нарушения

При спазване на условията на настоящото известие всички заинтересовани страни се приканват да изложат становищата си и да предоставят информация, както и доказателства в нейна подкрепа по отношение на прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент. Освен ако е посочено друго, тази информация и доказателствата в нейна подкрепа трябва да бъдат получени от Комисията в срок от 37 дни от датата на публикуване на настоящото известие.

По-конкретно Комисията приканва всички заинтересовани страни да изложат становищата си относно материалите за влагане и кодовете по Хармонизираната система (ХС), посочени в искането, да предложат подходяща(-и) представителна(-и) държава(-и) и да посочат производители на продукта, предмет на прегледа, в тези държави. Тази информация и доказателствата в нейна подкрепа трябва да бъдат получени от Комисията в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие.

В съответствие с член 2, параграф 6а, буква д) от основния регламент, скоро след като е започнала процедурата, чрез бележка в досието, което е на разположение на заинтересованите страни за справка, Комисията ще информира страните по разследването за съответните източници, които възнамерява да използва за определяне на нормалната стойност в КНР в съответствие с член 2, параграф 6а от основния регламент. Това включва всички източници, включително избора на подходяща представителна трета държава, когато това е целесъобразно. На страните по разследването се предоставя срок от 10 дни за изразяване на становище от датата, на която бележката е добавена към това досие.

Според информацията, с която разполага Комисията, за конкретния случай възможна представителна за КНР трета държава е Мексико. За да направи окончателен избор на подходящата представителна трета държава, Комисията ще проучи дали има държави, чието равнище на икономическо развитие е сходно с това в КНР, където се извършват производство и продажби на продукта, предмет на прегледа, и където са налични съответните данни. В случаите, когато има повече от една такава държава, приоритет се дава, когато това е целесъобразно, на държавите с адекватно равнище на социална закрила и опазване на околната среда.

По отношение на съответните източници Комисията приканва всички производители в КНР да представят информация относно материалите (суровини и преработени продукти) и енергията, използвани при производство на продукта, предмет на прегледа, в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие. Тази информация трябва да бъде предоставена чрез електронната платформа TRON.tdi на следния адрес: https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi/form/R792_INFO_ON_INPUTS_FOR_EXPORTING_PRODUCER_FORMTron, информация за достъпа може да бъде намерена в точки 5.6 и 5.9 по-долу.

Освен това всяко предоставяне на фактологична информация за оценяване на разходите и цените в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент трябва да се извърши в срок от 65 дни от датата на публикуване на настоящото известие. Тази фактологична информация следва да бъде получена изключително от обществено достъпни източници.

За да получи информацията, която счита за необходима за своето разследване по отношение на твърденията за значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент, Комисията ще предостави въпросник и на правителството на КНР.

5.3.3. Разследване на несвързаните вносители ⁽¹⁾ ⁽¹²⁾

Несвързаните вносители на продукта, предмет на прегледа, от засегнатата държава за Съюза, включително онези от тях, които не са оказали съдействие при разследването, довели до действащите мерки, се приканват да вземат участие в настоящото разследване.

Предвид потенциално големия брой несвързани вносители, участващи в настоящия преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките, и за да може разследването да приключи в нормативно установените срокове, Комисията може да ограничи броя на разследваните несвързани вносители до приемлив брой чрез подбор на извадка (този процес се нарича още „изготвяне на извадка“). Изготвянето на извадката ще се извърши в съответствие с член 17 от основния регламент.

За да може Комисията да реши дали е необходимо изготвяне на извадка и — ако случаят е такъв — да направи подбор на такава извадка, всички несвързани вносители или представители, действащи от тяхно име, включително онези от тях, които не са оказали съдействие при разследването, довели до мерките, предмет на настоящия преглед, се приканват да заявят своя интерес пред Комисията. Тези страни трябва да направят това в срок от 7 дни от датата на публикуване на настоящото известие, като предоставят на Комисията информацията за своите дружества, изисквана в приложението към настоящото известие.

За да получи информацията, която счита за необходима за подбора на извадката от несвързани вносители, Комисията може да се свърже също така и с всички известни сдружения на вносители.

Ако е необходима извадка, вносителите може да бъдат подбрани въз основа на най-големия представителен обем на продажбите от КНР в Съюза на продукта, предмет на прегледа, за който е разумно да се очаква, че може да бъде разследван в рамките на наличното време. Всички известни несвързани вносители и сдружения на вносители ще бъдат уведомени от Комисията за дружествата, избрани да бъдат включени в извадката.

Комисията ще добави също така бележка към досието, което е на разположение на заинтересованите страни за справка, по отношение на подбора на извадката. Всякакви коментари във връзка с подбора на извадката трябва да бъдат получени в срок от 3 дни от датата на уведомяване за решението за извадката.

За да получи информацията, която счита за необходима за своето разследване, Комисията ще предостави въпросници на включените в извадката несвързани вносители. Тези страни трябва да представят попълнения въпросник в срок от 30 дни от датата на уведомяване за подбора на извадката, освен ако е посочено друго.

Копие от въпросника за несвързаните вносители е предоставено в досието, което е на разположение на заинтересованите страни за справка, и на уебсайта на ГД „Търговия“: <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2658>

5.4. Процедура за установяване на вероятност за повторно възникване на вреда и разследване на производителите от Съюза

За да се установи дали съществува вероятност за повторно възникване на вредата за промишлеността на Съюза, Комисията приканва производителите от Съюза на продукта, предмет на прегледа, да вземат участие в разследването.

⁽¹¹⁾ В извадката може да бъдат включени само вносители, които не са свързани с производители в засегнатата държава. Вносителите, свързани с производители, трябва да попълнят данните за тези производители в приложение I към въпросника. В съответствие с член 127 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 на Комисията от 24 ноември 2015 г. за определяне на подробни правила за прилагането на някои разпоредби на Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Митнически кодекс на Съюза се счита, че две лица са свързани, ако: а) едното лице е служител или управител в предприятието на другото лице; б) са юридически признати търговски партньори; в) са работодател и служител; г) трета страна пряко или косвено притежава, контролира или държи 5 % или повече от свободно прехвърляемите дялове или акции с право на глас във всяко от предприятията; д) едното лице пряко или косвено контролира другото; е) двете лица са пряко или косвено контролирани от трето лице; ж) двете лица заедно контролират пряко или косвено трето лице; или з) са членове на едно и също семейство (ОВ L 343, 29.12.2015 г., стр. 558). Лицата се смятат за членове на едно и също семейство само ако се намират в едно от следните отношения: i) съпруг и съпруга, ii) родител и дете, iii) брат и сестра (пълнокръвни или еднокръвни/едноутробни), iv) дядо/баба и внуци, v) чичо (вуйчо, свако)/леля (стринка) и племенници, vi) тъст, тъща, свекър, свекърва и зет или снаха (зълва, балдъза и пр.). В съответствие с член 5, точка 4 от Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Митнически кодекс на Съюза „лице“ означава физическо лице, юридическо лице и всяко сдружение на лица, което не е юридическо лице, но е с призната правоспособност да извършва правни действия съгласно правото на Съюза или националното право (ОВ L 269, 10.10.2013 г., стр. 1).

⁽¹²⁾ Данните, предоставени от несвързани вносители, може да бъдат използвани и за други аспекти на настоящото разследване, различни от установяването на дъмпинга.

Предвид големия брой производители от Съюза, участващи в настоящия преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките, и за да може разследването да приключи в нормативно установените срокове, Комисията реши да ограничи броя на разследваните производители от Съюза до приемлив брой чрез подбор на извадка (този процес се нарича още „изготвяне на извадка“). Изготвянето на извадката се извършва в съответствие с член 17 от основния регламент.

Комисията направи временен подбор на извадка от производители от Съюза. По-подробна информация за това се съдържа в досието, което е на разположение на заинтересованите страни за справка.

Заинтересованите страни се приканват да представят коментари по отношение на временната извадка. Освен това други производители от Съюза или представители, действащи от тяхно име, включително онези от тях, които не са оказали съдействие при разследването(-ията), довело(-и) до действащите мерки, които считат, че са налице причини, поради които следва да бъдат включени в извадката, трябва да се свържат с Комисията в срок от 7 дни от датата на публикуване на настоящото известие. Всички коментари относно временната извадка трябва да бъдат получени в срок от 7 дни от датата на публикуване на настоящото известие, освен ако е посочено друго.

Комисията ще уведоми всички известни производители от Съюза и/или сдружения на производители от Съюза за дружествата, окончателно избрани да бъдат включени в извадката.

Включените в извадката производители от Съюза ще трябва да представят попълнен въпросник в срок от 30 дни от датата на уведомяване за решението за тяхното включване в извадката, освен ако е посочено друго.

Копие от въпросника за производителите от Съюза е предоставено в досието, което е на разположение на заинтересованите страни за справка, и на уебсайта на ГД „Търговия“: <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2658>

5.5. Процедура за оценка на интереса на Съюза

В случай че бъде потвърдена вероятността за продължаване или повторно възникване на дъмпинга и на вредата, в съответствие с член 21 от основния регламент ще се вземе решение дали запазването на антидъмпинговите мерки няма да е в противоречие с интереса на Съюза.

Производителите от Съюза, вносителите и техните представителни сдружения, ползвателите и техните представителни сдружения, синдикалните организации и представителните организации на потребителите се приканват да предоставят на Комисията информация относно интереса на Съюза.

Информацията във връзка с оценката на интереса на Съюза трябва да бъде предоставена в срок от 37 дни от датата на публикуване на настоящото известие, освен ако е посочено друго. Тази информация може да бъде предоставена под формата на свободен текст или чрез попълване на подготвен от Комисията въпросник.

Копие от въпросниците, включително въпросника за ползвателите на продукта, предмет на прегледа, е предоставено в досието, което е на разположение на заинтересованите страни за справка, и на уебсайта на ГД „Търговия“ <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2658>. При всички случаи предоставената в съответствие с член 21 от основния регламент информация ще бъде взета предвид само ако към момента на подаването е подкрепена с конкретни доказателства за нейната достоверност.

5.6. Заинтересовани страни

За да могат да участват в разследването, заинтересованите страни, като например производители в засегнатата държава, производители от Съюза, вносители и техните представителни сдружения, ползватели и техните представителни сдружения, синдикални организации и представителни организации на потребителите, първо трябва да докажат, че съществува обективна връзка между дейността им и продукта, предмет на прегледа.

Производителите в засегнатата държава, производителите от Съюза, вносителите и представителните сдружения, които са предоставили информация в съответствие с процедурите, описани в точки 5.3.1, 5.3.3 и 5.4, ще бъдат считани за заинтересовани страни, ако съществува обективна връзка между дейността им и продукта, предмет на прегледа.

Други страни ще могат да участват в разследването като заинтересовани страни само след като заявят своя интерес и при условие че съществува обективна връзка между дейността им и продукта, предмет на прегледа. Признаването на дадена страна за заинтересована страна не засяга прилагането на член 18 от основния регламент.

Достъпът до досието, което е на разположение на заинтересованите страни за справка, е осигурен чрез електронната платформа TRON.tdi на следния адрес: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>. Моля, следвайте инструкциите на тази страница, за да получите достъп ⁽¹³⁾.

5.7. Други писмени изявления

При спазване на условията на настоящото известие всички заинтересовани страни се приканват да изложат становищата си и да предоставят информация, както и доказателства в нейна подкрепа. Освен ако е посочено друго, тази информация и доказателствата в нейна подкрепа трябва да бъдат получени от Комисията в срок от 37 дни от датата на публикуване на настоящото известие.

5.8. Възможност за изслушване от службите на Комисията, на които е възложено разследването

Всички заинтересовани страни могат да поискат да бъдат изслушани от службите на Комисията, на които е възложено разследването. Всяко искане за изслушване трябва да бъде отправено в писмена форма и да бъде надлежно обосновано, както и да съдържа обобщение на това, което заинтересованата страна желае да обсъди по време на изслушването. Изслушването ще бъде ограничено до въпросите, които заинтересованите страни преди това са изложили в писмен вид.

По принцип изслушванията няма да бъдат използвани за представяне на фактологична информация, която все още не е в досието. Независимо от това, в интерес на доброто администриране и за да се даде възможност на службите на Комисията да отбележат напредък в разследването, от заинтересованите страни може да бъде поискано да предоставят нова фактологична информация след изслушване.

5.9. Указания за представяне на писмени изявления и за изпращане на попълнени въпросници и кореспонденция

Информацията, предоставена на Комисията за целите на разследванията за търговска защита, не трябва да бъде обект на авторски права. Преди да предоставят на Комисията информация и/или данни, които са обект на авторски права на трета страна, заинтересованите страни трябва да поискат специално разрешение от носителя на авторското право, с което изрично се позволява на Комисията: а) да използва информацията и данните за целите на настоящата процедура за търговска защита и б) да предостави информацията и/или данните на заинтересованите страни по настоящото разследване по начин, който им позволява да упражнят правото си на защита.

Всички писмени изявления, включително информацията, която се изисква в настоящото известие, попълнените въпросници и кореспонденцията, предоставени от заинтересованите страни на поверителна основа, се обозначават със „Sensitive“ ⁽¹⁴⁾. Страните, които предоставят информация в хода на настоящото разследване, се приканват да обосноват искането си за поверително разглеждане.

В съответствие с член 19, параграф 2 от основния регламент от страните, предоставящи обозначена със „Sensitive“ информация, се изисква да представят неповерителни резюмета, обозначени с „For inspection by interested parties“. Тези резюмета трябва да бъдат достатъчно подробни, за да позволят разбиране в приемлива степен на същността на предоставената на поверителна основа информация. Ако страна, която предоставя поверителна информация, не посочи основателна причина за искането за поверително разглеждане или не представи неповерително резюме в изисквания формат и с необходимото качество, Комисията може да не вземе предвид тази информация, освен ако точността ѝ може да бъде убедително доказана с помощта на подходящи източници.

Заинтересованите страни се приканват да правят всички изявления и да подават всички искания, включително искания да бъдат регистрирани като заинтересовани страни, сканирани пълномощни и удостоверения, чрез електронната платформа TRON.tdi (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>). Чрез използване на електронната платформа TRON.tdi или на електронна поща заинтересованите страни изразяват съгласието си с правилата, приложими за подаване в електронен формат, съдържащи се в документа „КОРЕСПОНДЕНЦИЯ С ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ ПО СЛУЧАИ ЗА ТЪРГОВСКА ЗАЩИТА“, публикуван на уебсайта на Генерална дирекция „Търговия“: <https://europa.eu/!7tHrY3>. Заинтересованите страни трябва да посочат своето име, адрес, телефонен номер и валиден адрес на електронна поща и следва да гарантират, че предоставеният адрес на електронна поща е функциониращ официален служебен адрес, който се проверява ежедневно. След като данните за контакт бъдат предоставени, Комисията ще осъществява комуникацията със заинтересованите страни само чрез електронната платформа TRON.tdi или по електронна поща, освен ако те изрично поискат да получават всички документи от Комисията посредством друго средство за комуникация или освен ако естеството на документа, който трябва да бъде изпратен, изисква използването на препоръчана поща. За повече информация относно правилата за кореспонденция с Комисията, включително принципите, които се прилагат по отношение на изявленията, подадени чрез електронната платформа TRON.tdi и по електронна поща, заинтересованите страни следва да направят справка с указанията за комуникация със заинтересованите страни, посочени по-горе.

⁽¹³⁾ В случай на технически проблеми, моля, свържете се със Службата за техническа поддръжка на ГД „Търговия“, като пишете на електронна поща trade-service-desk@ec.europa.eu или позвъните на телефон +32 22979797.

⁽¹⁴⁾ Документ, който е обозначен със „Sensitive“, се счита за поверителен в съответствие с член 19 от основния регламент и член 6 от Споразумението на СТО за прилагането на член VI от Общото споразумение за митата и търговията от 1994 г. (Антидъмпиново споразумение). Той е също така защитен документ в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43).

Адрес на Комисията за кореспонденция:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

TRON.tdi: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi>

Електронна поща: TRADE-SSSPT-R792-DUMPING@ec.europa.eu или

TRADE-SSSPT-R792-INJURY@ec.europa.eu

6. График на разследването

В съответствие с член 11, параграф 5 от основния регламент разследването по правило трябва да приключи в срок от 12 месеца и при всички случаи не по-късно от 15 месеца от датата на публикуване на настоящото известие.

7. Предоставяне на информация

По правило заинтересованите страни могат да представят информация единствено в сроковете, уточнени в точка 5 от настоящото известие.

С цел да приключи разследването в рамките на задължителните срокове, Комисията няма да приема изявления от заинтересованите страни след срока за представяне на коментари по окончателното разгласяване или, ако е приложимо, след срока за представяне на коментари по допълнителното окончателно разгласяване.

8. Възможност за представяне на коментари във връзка с изявления на други страни

С цел да се гарантира правото на защита, заинтересованите страни следва да имат възможност да представят коментари във връзка с информацията, предоставена от други заинтересовани страни. При това заинтересованите страни могат да разглеждат само въпроси, повдигнати в изявленията на другите заинтересовани страни, и не могат да повдигат нови въпроси.

Коментарите във връзка с информацията, предоставена от други заинтересовани страни в отговор на разгласяването на окончателните констатации, следва да бъдат представени в срок от 5 дни от срока за представяне на коментари във връзка с окончателните констатации, освен ако е посочено друго. Ако е извършено допълнително окончателно разгласяване, коментарите във връзка с информацията, предоставена от други заинтересовани страни в отговор на това допълнително разгласяване, следва да бъдат представени в срок от 1 ден от срока за представяне на коментари във връзка с това допълнително разгласяване, освен ако е посочено друго.

Изложените срокове не засягат правото на Комисията да изисква допълнителна информация от заинтересованите страни в надлежно обосновани случаи.

9. Удължаване на определените в настоящото известие срокове

Искане за каквото и да било удължаване на предвидените в настоящото известие срокове следва да се отправя само при изключителни обстоятелства и ще бъде уважено само ако е надлежно обосновано. При всички случаи евентуални удължавания на срока за отговор на въпросниците обикновено се ограничават до 3 дни и по правило не надвишават 7 дни. По отношение на сроковете за предоставяне на друга информация, определена в известието за започване, удължаванията на срока ще бъдат ограничени до 3 дни, освен ако е доказано наличието на изключителни обстоятелства.

10. Неоказване на съдействие

В случай че заинтересована страна откаже достъп до необходимата информация, не я предостави в срок или значително възпрепятства разследването, констатациите, независимо дали са положителни, или отрицателни, може да бъдат направени въз основа на наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент.

Ако се установи, че заинтересована страна е предоставила невярна или подвеждаща информация, тази информация може да не бъде взета предвид и може да се използват наличните факти.

Ако заинтересована страна не оказва съдействие или оказва само частично съдействие и поради това констатациите се основават на наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент, резултатът от разследването може да бъде по-малко благоприятен за тази страна, отколкото ако тя е оказала съдействие.

Ако отговорът не бъде изпратен по електронен път, това не се счита за неоказване на съдействие, при условие че заинтересованата страна покаже, че представянето на отговор по изисквания начин би довело до прекомерни допълнителни затруднения или разходи. Заинтересованата страна следва незабавно да се свърже с Комисията.

11. Служител по изслушванията

Заинтересованите страни могат да поискат намесата на служителя по изслушванията при търговските процедури. Служителят по изслушванията разглежда искания за достъп до досието, спорове относно поверителността на документите, искания за удължаване на сроковете и всякакви други искания относно правото на защита на заинтересованите страни и трети страни, които могат да възникнат по време на процедурата.

Служителят по изслушванията може да организира изслушвания и да действа като медиатор между заинтересованата(ите) страна(и) и службите на Комисията, за да гарантира, че заинтересованите страни упражняват изцяло правото си на защита. Искането за изслушване от служителя по изслушванията следва да бъде отправено в писмена форма и да бъде надлежно обосновано. Служителят по изслушванията ще разгледа основанията за исканията. Тези изслушвания следва да се провеждат само ако въпросите не са своевременно уредени със службите на Комисията.

Всяко искане трябва да се представи навреме и експедитивно, за да не се възпрепятства правилното протичане на процедурите. За тази цел заинтересованите страни следва да поискат намесата на служителя по изслушванията във възможно най-кратък срок след настъпването на събитието, което оправдава тази намеса. При подаване на искания за изслушване извън определените срокове служителят по изслушванията ще разгледа също така причините за закъснението, естеството на повдигнатите въпроси, както и въздействието на тези въпроси върху правото на защита, като надлежно вземе предвид интересите за добро администриране и за своевременно приключване на разследването.

За допълнителна информация и данни за контакт заинтересованите страни могат да посетят уебстраниците на служителя по изслушванията на уебсайта на Генерална дирекция „Търговия“: https://policy.trade.ec.europa.eu/contacts/hearing-officer_en

12. Възможност за отправяне на искане за преглед съгласно член 11, параграф 3 от основния регламент

Тъй като настоящият преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките е започнат в съответствие с разпоредбите на член 11, параграф 2 от основния регламент, констатациите от него няма да доведат до изменение на съществуващите мерки, а до тяхната отмяна или запазване в съответствие с член 11, параграф 6 от основния регламент.

Ако някоя от заинтересованите страни счита, че е обосновано извършването на преглед на мерките с оглед на евентуалното тяхно изменение, тя може да отправи искане за преглед в съответствие с член 11, параграф 3 от основния регламент.

Страните, желаещи да отправят искане за такъв преглед, който ще се проведе независимо от посочения в настоящото известие преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките, могат да се свържат с Комисията на горепосочения адрес.

13. Обработка на личните данни

С всички лични данни, събрани по време на настоящото разследване, ще се борави в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁵⁾.

Съобщение за защита на личните данни, с което се информират всички физически лица за обработването на личните данни в рамките на предприеманите от Комисията дейности за търговска защита, е на разположение на уебсайта на ПД „Търговия“: <https://europa.eu/!vr4g9W>

⁽¹⁵⁾ Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).

ПРИЛОЖЕНИЕ

<input type="checkbox"/>	Версия, обозначена със „Sensitive“
<input type="checkbox"/>	Версия, обозначена с „For inspection by interested parties“
(поставете отметка в съответната клетка)	

**АНТИДЪМПИНГОВА ПРОЦЕДУРА ПО ОТНОШЕНИЕ НА ВНОСА НА НЯКОИ ВИДОВЕ БЕЗШЕВНИ ТРЪБИ ОТ
НЕРЪЖДАЕМА СТОМАНА С ПРОИЗХОД ОТ КИТАЙСКАТА НАРОДНА РЕПУБЛИКА**

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЦЕЛИТЕ НА ПОДБОРА НА ИЗВАДКАТА ОТ НЕСВЪРЗАНИ ВНОСИТЕЛИ

Настоящият формуляр е изготвен, за да се улеснят несвързаните вносители при предоставяне на информацията, поискана в точка 5.3.3 от известието за започване, във връзка с подбора на извадката.

Както версията, обозначена със „Sensitive“, така и версията, обозначена с „For inspection by interested parties“, следва да бъдат изпратени обратно на Комисията при условията и по реда, посочени в известието за започване.

1. ИДЕНТИФИКАЦИЯ И ДАННИ ЗА КОНТАКТ

Посочете следните данни за Вашето дружество:

Наименование на дружеството	
Адрес	
Лице за контакт	
Електронна поща:	
Телефон	

2. ОБОРОТ И ОБЕМ НА ПРОДАЖБИТЕ

Посочете общия оборот на дружеството в евро (EUR), стойността в евро (EUR) и обема в тонове на вноса в Съюза и препродажбата на пазара на Съюза след внос от КНР през разследвания период в рамките на прегледа на продукта, предмет на прегледа, в съответствие с определението в известието за започване.

	Тонове	Стойност в евро (EUR)
Общ оборот на Вашето дружество в евро (EUR)		
Внос на продукта, предмет на прегледа, с произход от КНР		
Внос на продукта, предмет на прегледа (независимо от държавата на произход)		
Препродажба на продукта, предмет на прегледа, на пазара на Съюза след внос от КНР		

3. ДЕЙНОСТИ НА ВАШЕТО ДРУЖЕСТВО И НА СВЪРЗАНИТЕ ДРУЖЕСТВА ⁽¹⁾

Опишете какви точно дейности развиват дружеството и всички свързани дружества (моля, изберете тези дружества и посочете каква е връзката им с Вашето дружество), участващи в производството и/или продажбите (експортни и/или на вътрешния пазар) на продукта, предмет на прегледа. Тези дейности може да включват, без това изброяване да е изчерпателно, закупуването на продукта, предмет на прегледа, производството му по договорености за подизпълнение, преработването на продукта, предмет на прегледа, или търговията с него.

Наименование на дружеството и местоположение	Дейности	Връзка

4. ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

Моля, посочете всякаква друга имаща отношение информация, която според дружеството би била от полза за Комисията при подбора на извадката.

5. УДОСТОВЕРЯВАНЕ

С предоставянето на посочената по-горе информация дружеството дава съгласието си за евентуално включване в извадката. Ако дружеството бъде избрано да бъде включено в извадката, това означава, че ще трябва да попълни въпросник и да приеме извършването на проверка в помещенията му за установяване на достоверността на неговите отговори. Ако дружеството посочи, че не е съгласно с евентуално включване в извадката, това ще се счита за неоказване на съдействие при разследването. Констатациите на Комисията по отношение на неоказаните съдействие вносители се основават на наличните факти и резултатът за такива дружества може да се окаже по-малко благоприятен, отколкото ако са оказали съдействие.

Подпис на упълномощения служител:

Име и длъжност на упълномощения служител:

Дата:

⁽¹⁾ В съответствие с член 127 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 на Комисията от 24 ноември 2015 г. за определяне на подробни правила за прилагането на някои разпоредби на Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Митнически кодекс на Съюза се счита, че две лица са свързани, ако: а) едното лице е служител или управител в предприятието на другото лице; б) са юридически признати търговски партньори; в) са работодател и служител; г) трета страна пряко или косвено притежава, контролира или държи 5 % или повече от свободно прехвърляемите дялове или акции с право на глас във всяко от предприятията; д) едното лице пряко или косвено контролира другото; е) двете лица са пряко или косвено контролирани от трето лице; ж) двете лица заедно контролират пряко или косвено трето лице; или з) са членове на едно и също семейство (ОВ L 343, 29.12.2015 г., стр. 558). Лицата се смятат за членове на едно и също семейство само ако се намират в едно от следните отношения: i) съпруг и съпруга, ii) родител и дете, iii) брат и сестра (пълнокръвни или еднокръвни/едноутробни), iv) дядо/баба и внуци, v) чичо (вуйчо, свако)/леля (стринка) и племенници, vi) тъст, тъща, свекър, свекърва и зет или снаха, vii) зет (шурей) и снаха (зълва, балдъза и пр.). В съответствие с член 5, точка 4 от Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Митнически кодекс на Съюза „лице“ означава физическо лице, юридическо лице и всяко сдружение на лица, което не е юридическо лице, но е с призната правоспособност да извършва правни действия съгласно правото на Съюза или националното право (ОВ L 269, 10.10.2013 г., стр. 1).

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА
НА КОНКУРЕНЦИЯТА

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Предварително уведомление за концентрация

(Дело М. 11052 — MACQUARIE GROUP / WPD / LUWEI WIND POWER / CHUNGWEI WIND
POWER / TONGWEI WIND POWER / CHINFENG WIND POWER / ANWEI WIND POWER)

Дело кандидат за опростена процедура

(текст от значение за ЕИП)

(2023/C 80/09)

1. На 22 февруари 2023 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾.

Настоящото уведомление засяга следните предприятия:

- Macquarie Asset Management („Macquarie“, Австралия),
- wrd AG („wrd“, Германия),
- Luwei Wind Power Co., Ltd. (включително изцяло притежаваното от него дъщерно дружество Chiwei Wind Power Co., Ltd.), Chungwei Wind Power Co., Ltd., Tongwei Wind Power Co., Ltd., Chinfeng Wind Power Co., Ltd., и Anwei Wind Power Co., Ltd. („JVs“) (Тайван), понастоящем под съвместния контрол на InfraVest Asia GmbH и wrd.

Macquarie и wrd придобиват по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) и член 3, параграф 4 от Регламента за сливанията съвместен контрол над цялото съвместно предприятие.

Концентрацията се извършва посредством покупка на дялове (акции).

2. Търговски дейности на въпросните предприятия:

- Macquarie е световен доставчик на инвестиционни, банкови и финансови услуги в широк и разнообразен кръг от дейности и сектори, като например ресурси и суровини, енергетика, финансови институции, инфраструктура и недвижими имоти,
- wrd е частно акционерно дружество, установено и със седалище в Германия, което разработва и експлоатира вятърни паркове и слънчеви паркове. То развива активно дейности в 30 държави в Европа, Азия, Чили и САЩ,
- Съвместното предприятие експлоатира разположени на сушата вятърни турбини и свързаната с тях инфраструктура само в Тайван и пряко или непряко притежава действащи съоръжения за вятърна енергия на сушата, разположени само в Тайван.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че сделката, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка.

В съответствие с Известието на Комисията относно опростена процедура за разглеждане на някои концентрации съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽²⁾ следва да се отбележи, че това дело би могло да бъде разгледано по процедурата, посочена в Известието.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната сделка.

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламент за сливанията“).

⁽²⁾ ОВ С 366, 14.12.2013 г., стр. 5.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Моля, винаги посочвайте следния референтен номер:

M. 11052 — MACQUARIE GROUP / WPD / LUWEI WIND POWER / CHUNGWEI WIND POWER / TONGWEI WIND POWER / CHINFENG WIND POWER / ANWEI WIND POWER

Забележки могат да се изпращат до Комисията по електронната поща или по пощата. Моля, използвайте координатите за връзка по-долу:

Електронна поща: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Пощенски адрес:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Предварително уведомление за концентрация
(Дело M.10891 — BUNGE / SC FRICH ENVOL / SC ONE / BZ GROUP)
Дело кандидат за опростена процедура

(текст от значение за ЕИП)

(2023/C 80/10)

1. На 24 февруари 2023 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾.

Настоящото уведомление засяга следните предприятия:

- Koninklijke Bunge B.V (Bunge, Съединени щати),
- SC Frich'Envol (Франция),
- SC One (Франция),
- BZ SAS и SCI de Maison Bleue (заедно BZ Group, Франция), понастоящем под съвместния контрол на SC Frich'Envol и SC One.

Bunge, SC Frich'Envol и SC One ще придобият по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) и член 3, параграф 4 от Регламента за сливанията съвместен контрол над цялото предприятие BZ Group.

Концентрацията се извършва посредством покупка на дялове (акции).

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

- Bunge е световно селскостопанско и хранително дружество с дейност в областта на закупуването, съхранението, транспорта, преработката и продажбата на селскостопански стоки и първични продукти, по-специално маслодайни семена и зърна. Bunge преработва маслодайни семена в растителни масла и протеинови брашна за хранителната, фуражната и биодизеловата промишленост. Bunge също така произвежда мелничарски продукти, захар и биоенергия.
- SC Frich'Envol и SC One притежават акциите на BZ SAS и SCI de Maison Bleue и самите те не извършват никаква дейност.
- BZ Group е френска група с дейност в производството, закупуването, съхранението и продажбата на зърна, маслодайни семена и протеинови култури, както и в областта на крайните услуги за такива продукти.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че сделката, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка.

В съответствие с Известието на Комисията относно опростена процедура за разглеждане на някои концентрации съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽²⁾ следва да се отбележи, че това дело би могло да бъде разгледано по процедурата, посочена в Известието.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната сделка.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Моля, винаги посочвайте следния референтен номер:

M.10891 — BUNGE / SC FRICH ENVOL / SC ONE / BZ GROUP

Забележки могат да се изпращат до Комисията по електронната поща или по пощата. Моля, използвайте координатите за връзка по-долу:

Електронна поща: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004, стр. 1 („Регламент за сливанията“).

⁽²⁾ ОВ С 366, 14.12.2013 г., стр. 5.

Пощенски адрес:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ДРУГИ АКТОВЕ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Публикация на заявление за одобрение на изменение, което не е несъществуващо, в продуктова спецификация съгласно член 50, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни

(2023/C 80/11)

Настоящата публикация предоставя право на възражение срещу заявлението за изменение в съответствие с член 51 от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ в срок от три месеца от датата на нейното публикуване.

ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА ОДОБРЕНИЕ НА ИЗМЕНЕНИЕ, КОЕТО НЕ Е НЕСЪЩЕСТВЕНО, В ПРОДУКТОВАТА СПЕЦИФИКАЦИЯ НА ЗАЩИТЕНИ НАИМЕНОВАНИЯ ЗА ПРОИЗХОД/ЗАЩИТЕНИ ГЕОГРАФСКИ УКАЗАНИЯ

Заявление за одобрение на изменение в съответствие с член 53, параграф 2, първа алинея от Регламент (ЕС) № 1151/2012

„Carota dell’Altopiano del Fucino“

ЕС №: PGI-IT-0270-AM03 — 15.4.2022 г.

ЗНП () ЗГУ (X)

1. Група заявител и законен интерес

AURELI MARIO S.S. AGRICOLA DEI F.LLI AURELI

Адрес: Via Mario Aureli 7, 67050 Ortucchio (AQ), Италия

Електронна поща: amministrazione@pec.aurelimario.com

Селскостопанското предприятие AURELI MARIO S.S. AGRICOLA DEI F.LLI AURELI има право да подаде заявление за изменение по силата на член 13, параграф 1 от Указ № 12511 на Министерството на политиката в областта на земеделието, храните и горите от 14 октомври 2013 г.

2. Държава членка или трета държава

Италия

3. Рубрика от продуктовата спецификация, която подлежи на изменение/изменения

- Наименование на продукта
- Описание на продукта
- Географски район
- Доказателство за произход
- Метод на производство
- Връзка
- Етикетиране
- Друго

⁽¹⁾ ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1.

4. Вид на изменението/измененията

- Изменение на продуктовата спецификация на регистрирано ЗНП или ЗГУ, което не следва да се квалифицира като несъществено в съответствие с член 53, параграф 2, трета алинея от Регламент (ЕС) № 1151/2012.
- Изменение на продуктовата спецификация на регистрирано ЗНП или ЗГУ, за което не е публикуван единен (или равностоен на него) документ, което не следва да се квалифицира като несъществено в съответствие с член 53, параграф 2, трета алинея от Регламент (ЕС) № 1151/2012.

5. Изменение/изменения

ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

Член 2, параграф 1:

Морковите със ЗГУ „Carota dell’Altopiano del Fucino“ принадлежат към култиварите от вида „Daucus carota L.“, които се отглеждат в района, определен в член 3 от настоящата продуктова спецификация. Сортовете, които може да се използват за тяхното отглеждане, са както следва: MAESTRO (Vilmorin); PRESTO (Vilmorin); CONCERTO (Vilmorin); NAPOLI (Bejo); NANDOR (Clause); DORDOGNE (SG)

се изменя както следва:

Морковите със ЗГУ „Carota dell’Altopiano del Fucino“ принадлежат към култиварите от вида „Daucus carota L.“, които се отглеждат в района, определен в член 3 от настоящата продуктова спецификация. Сортовете, които може да се използват за тяхното отглеждане, са както следва: MAESTRO (Vilmorin); PRESTO (Vilmorin); CONCERTO (Vilmorin); NAPOLI (Bejo); NANDOR (Clause); DORDOGNE (SG); SUENIO-VAC113 (Vilmorin); NATUNIA (Bejo); NAMIBIA (Bejo); NOVARA (Bejo); BANGOR (Bejo); CARVALO (Seminis); ALLYANCE F1 (Nunhems); ROMANCE F1 (Nunhems); LAGUNA F1 (Nunhems); BRILLYANCE F1 (Nunhems); SIRKANA F1 (Nunhems); BENAGALA F1 (Carosem); CARAVEL F1 (Carosem); CARILLON F1 (Carosem); HYB – 104 PILLOLE (Meridiam Seeds); CARVORA (Seminis); CHAMPION (Sygenta); ZANAHORIA HYB (Meridiam Seeds).

Изменението включва актуализиране и разширяване на гамата от сортове, които могат да бъдат използвани. То се дължи на високата степен и бързина на обновяване на сортовете в сектора, както и на необходимостта да се гарантира наличието на продукта със ЗГУ. Действашите изисквания ограничават използването на други култивари или хибриди, които понастоящем присъстват на пазара, въпреки че в района на производство те не само са показали същите продуктови и качествени характеристики, като предвидените в спецификацията, но често дори притежават някои подобрени агрономични характеристики (висока резистентност към някои болести по растенията) и се съхраняват по-добре.

Важно е също така да се избягва ограничаването до малък брой сортове и предприятия за семена, за да може своевременно да се реагира на търсенето на пазара от гледна точка на качеството и количеството и на потенциалните възможности, произтичащи от нови сценарии, дължащи се на различни търговски нужди, тъй като това е по-изгодно от гледна точка на икономическите модели, свързани с климатичните условия.

Въз основа на посочените съображения и с оглед на положителните научни доказателства, събрани по време на експерименталните изпитвания, проведени във въпросния район, се счита за целесъобразно продуктовата спецификация да бъде изменена, като се включи употребата на допълнителни сортове и хибриди, които могат по-добре да отговорят на новите агрономични и пазарни изисквания.

Тези изменения биха позволили значително да се увеличи интересът на производителите за присъединяване към схемата за контрол на „Carota dell’Altopiano del Fucino“, който понастоящем е доста ограничен, тъй като присъстват/са разрешени само намален брой търговски сортове. Друг ефект от тези изменения би бил същественото увеличение на количеството на морковите, които се сертифицират, като се има предвид значителното търсене на нови сортове и хибриди, които отговарят в по-голяма степен на новите изисквания на пазара и потребителите.

Това изменение се отнася и до точка 3.2 от единния документ.

В член 2, параграф 3 следният текст, в който се описват характеристиките на продукта:

Продуктът трябва да има следните характеристики:

Форма: цилиндрична със заоблен край, липса на коренови власинки

Цвят: яркочервен, включително на кореновата шийка

Съдържание:

- захароза > 3 %
- бета-каротин > 60 mg/kg
- аскорбинова киселина > 5 mg/kg
- протеин > 0,5 %
- фибри > 1,2 %

Физични свойства: хрупкава месеста част и гладка повърхност при разчупване
се изменя както следва:

Продуктът трябва да има следните характеристики:

Форма: цилиндрична със заоблен край, липса на коренови власинки

Цвят: яркооранжев, включително на кореновата шийка

Съдържание:

- захароза > 2 %
- бета-каротин > 50 mg/kg
- аскорбинова киселина > 5 mg/kg
- протеин > 0,4 %
- фибри > 1,2 %

Физични свойства: хрупкава месеста част и гладка повърхност при разчупване

Различните аналитични изследвания, извършени от оторизирани лаборатории от името на контролния орган върху десетки проби, взети от морковите, представени за проверка за период от четири години (2017—2020 г.), през някои от годините показват стойности на параметрите, които са по-ниски от посочените в спецификацията.

В таблицата по-долу са показани стойностите, определени в спецификацията, минималните стойности, установени от контролния орган в партидите, представени за сертифициране, и стойностите, предложени в изменението.

Следва да се отбележи, че стойностите, посочени в предложението за изменение, са доста над минималните стойности, установени през въпросните четири години, за да се запази и гарантира обективното качество на „Carota dell’Altopiano del Fucino“ (ЗГУ):

Параметър	Стойност в действащата спецификация	
	Минимални стойности, установени през периода 2017—2020 г.	Стойности, предлагани в изменението
Захароза	> 3 %	
	1,7 %	
	> 2 %	
Бета-каротин	> 60 mg/kg	25 mg/kg
	> 50 mg/kg	
Аскорбинова киселина	> 5 mg/kg	0 mg/kg
	> 5 mg/kg	
Протеин	> 0,5 %	0 %
	> 0,4 %	
Фибри	> 1,2 %	
	> 1 %	
	> 1,2 %	

По-конкретно се счита за целесъобразно:

- леко да се намали стойността на съдържанието на бета-каротин — от > 60 mg/kg на > 50 mg/kg, въз основа на резултатите от полевите изпитвания, проведени във въпросния район. Проведените изпитвания показаха, че съдържанието на бета-каротин се влияе от количеството на използваните торове и по-специално от начина на торене. По-високи равнища на бета-каротин се получават, когато е засилено подхранването с азотни торове, особено ако то се практикува по метода на торевото напояване при приближаване на датата на събиране на реколтата.

Освен че са скъпи и не принасят никаква полза по отношение на добива на крайния продукт, тези практики често правят кореноплода по-податлив към някои свързани със съхраняването болести по растенията. Те също така са в противоречие с новите насоки относно екологичната устойчивост, които имат за цел да намалят наторяването с азот и да насърчат по-отговорното потребление на водните ресурси в селското стопанство.

Комбинацията от почвени/климатични и производствени фактори в референтния район, по-специално климатът, повлиян от надморската височина на платото Фучино, оказва въздействие върху такива променливи фактори като температурните амплитуди, валежите и светлината, което може да доведе до промени в съдържанието на захар и бета-каротин.

В настоящото изискване се предвижда съдържанието на бета-каротин в морковите „Carota dell'Altopiano del Fucino“ да бъде по-голямо от 60 mg/kg. В предлаганото изискване се предвижда то да бъде по-голямо от 50 mg/kg. Това ще даде възможност на производителите да реагират по-добре на променящите се нужди от устойчивост на веригата на доставка, като същевременно ще защити специфичните характеристики на продукта, като гарантира, че морковите „Carota dell'Altopiano del Fucino“ продължават да отговарят на изискванията, с които се надвишава посочената в литературата средна референтна стойност по отношение на морковите.

- да се намали стойността на съдържанието на захароза от > 3 % на > 2 %. Намалването на съдържанието на захароза не е от значение от гледна точка на качеството, тъй като потребителите не възприемат морковите като зеленчук със значително съдържание на захар. Освен това предлаганата стойност не оказва никакво влияние върху характеристиките, възможността за пазарна реализация или разпознаемостта на продукта на пазара.
- да се намали съдържанието на протеин в морковите от $> 0,5$ % на $> 0,4$ %. Намалването на съдържанието на протеин не е от значение от гледна точка на качеството, тъй като потребителите не възприемат морковите като зеленчук със значително съдържание на протеини. Освен това предлаганата стойност не оказва отрицателно влияние върху характеристиките, възможността за пазарна реализация или разпознаемостта на продукта на пазара.

Това изменение се отнася и до точка 3.2 от единния документ.

В член 10 следният текст:

Горната част на идентификационния знак се състои от думите „Carota dell'Altopiano del Fucino“ с шрифт Cooper BlkHd BT, в цвят зелено (Pantone P.C.S. (S 274-1 CVS) с черен контур. В размера на буквите има видима кривина, представляваща по-висока област в централната част на текста (Altopiano) и по-ниска в крайната му част (Fucino). В долната част се поставят думите „ЗАЩИТЕНО ГЕОГРАФСКО УКАЗАНИЕ“ с шрифт Arial Rounded MT Bold, с бял цвят, открояващ се на фона на балонче със син цвят (Pantone Reflex Blue). Вляво от надписите е поставен символът за ЗГУ на ЕС.

се изменя, както следва:

Горната част на идентификационния знак, който трябва да фигурира на етикета на продукта, се състои от думите „Carota dell'Altopiano del Fucino“ с шрифт Cooper BlkHd BT, в цвят зелено (Pantone P.C.S. (S 274-1 CVS) с черен контур. В размера на буквите има видима кривина, представляваща по-висока област в централната част на текста (Altopiano) и по-ниска в крайната му част (Fucino). В долната част се поставят думите „Защитено географско указание“ с шрифт Arial Rounded MT Bold, с бял цвят, открояващ се на фона на балонче със син цвят (Pantone Reflex Blue). Вляво от текста е поставен символът за ЗГУ на Европейския съюз.

Счита се за уместно да се посочи задължителният характер на включването на идентификационния знак върху етикета на продукта, както и да се включи негово визуално изображение в точка 3.6 от единния документ. Думата „scritta“ се заменя с думата „menzione“ (в текста на италиански език; текстът на английски език не е засегнат от тази конкретна промяна). Позоваванията на символа за ЗГУ на ЕС също са коригирани, като думата „идентификационен знак“ се заменя с думата „символ“, а позоваването на „ЕС“ — с позоваване на „Европейския съюз“.

Това изменение се отнася и до точка 3.6 от единния документ.

Що се отнася до формулировката в единния документ (по-специално точка 5.3 от него), текстът на единния документ, който е в сила в момента, т.е. този, който е публикуван в Официален вестник на Европейския съюз № С 272 от 20 септември 2013 г., е възпроизведен без изменения.

ЕДИНЕН ДОКУМЕНТ

„Carota dell'Altopiano del Fucino“ —

ЕС №: PGI-IT-0270-AM03 — 15.4.2022 г.

ЗНП () ЗГУ (X)

1. **Наименование/наименования [на знп или згу]**

„Carota dell'Altopiano del Fucino“

2. **Държава членка или трета държава**

Италия

3. **Описание на селскостопанския продукт или храната**3.1. *Вид продукт*

Клас 1.6: Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени

3.2. *Описание на продукта, за който се отнася наименованието в точка 1*

Морковите със ЗГУ „Carota dell'Altopiano del Fucino“ принадлежат към култиварите от вида „Daucus carota L.“, които се отглеждат в района, определен в член 3 от настоящата продуктова спецификация. Сортовете, които може да се използват за тяхното отглеждане, са както следва: MAESTRO (Vilmorin); PRESTO (Vilmorin); CONCERTO (Vilmorin); NAPOLI (Bejo); NANDOR (Clause); DORDOGNE (SG); SUENIO-VAC113 (Vilmorin); NATUNIA (Bejo); NAMIBIA (Bejo); NOVARA (Bejo); BANGOR (Bejo); CARVALO (Semini); ALLYANCE F1 (Nunhems); ROMANCE F1 (Nunhems); LAGUNA F1 (Nunhems); BRILLYANCE F1 (Nunhems); SIRKANA F1 (Nunhems); BENAGALA F1 (Carosem); CARAVEL F1 (Carosem); CARILLON F1 (Carosem); HYB – 104 PILLOLE (Meridiam Seeds); CARVORA (Semini); CHAMPION (Sygenta); ZANAHORIA HYB (Meridiam Seeds).

Продуктът трябва да има следните характеристики:

Форма: цилиндрична със заоблен край, липса на коренови власинки

Цвят: яркооранжев, включително на кореновата шийка

Съдържание:

— захароза > 2 %

— бета-каротин > 50 mg/kg

— аскорбинова киселина > 5 mg/kg

— протеин > 0,4 %

— фибри > 1,2 %

Физични свойства: хрупкава месеста част и гладка повърхност при разчупване

3.3. *Фуражи (само за продукти от животински произход) и суровини (само за преработени продукти)*

—

3.4. *Специфични етапи на производство, които трябва да бъдат извършени в определения географски район*

Всички операции по отглеждане на „Carota dell'Altopiano del Fucino“ трябва да се извършват в географския район на производство, посочен в точка 4.

3.5. *Специфични правила за рязане, настъргване, опаковане и др. на продукта, за който се отнася регистрираното наименование*

Непосредствено след изваждането им морковите трябва да бъдат отнесени в центровете за подготовка, където преди измиване и опаковане се подлагат на охлаждане, което гарантира запазването на характеристиките, свързани с хрупкавостта, цвета на кожата и вкуса им.

3.6. Специфични правила за етикетиране на продукта, за който се отнася регистрираното наименование

Продуктът трябва да бъде пускан в продажба в нови опаковки от дърво, картон или пластмаса, на които се поставя етикет с ясно обозначение на следната информация:

Наименованието „Carota dell'Altopiano del fucino“, заедно със съкращението IGP (ЗГУ) и обозначението „Indicazione Geografica Protetta“ (Защитено географско указание), изписано с букви, които са най-малко два пъти по-големи от използваните за всички други обозначения.

Цялата информация, необходима за идентифициране на името, търговското наименование, адреса на предприятието производител/опаковчик и всяка друга информация, предвидена от правилата в съответната област.

Забранява се посочването на други качествени определения.

Продуктите, за чието приготвяне се използва като суровина „Carota dell'Altopiano del Fucino“ със съкращението ЗГУ, дори и след като са преминали през процеси на обработка и преработка, може да се пускат на пазара за консумация в опаковки, на които се обозначава горепосоченото наименование, без да се поставя символът на ЕС, при условие че:

- сертифицираните по ЗГУ моркови „Carota dell'Altopiano del Fucino“ представляват единствената съставка в съответната продуктова категория;
- операторите, които използват ЗГУ „Carota dell'Altopiano del Fucino“ за приготвяне на производни продукти, са вписани в регистъра, който се поддържа и актуализира от органа, оправомощен от Министерството на политиката в областта на земеделието, храните и горите, и се контролират от посочения орган единствено по отношение на ползването на ЗГУ.

Неизключителното право на ползване на ЗГУ „Carota dell'Altopiano del Fucino“ е ограничено до упоменаването му в съответствие с действащата нормативна уредба сред съставките на продукта, който го съдържа или в който е преработен или обработен.

Горната част на идентификационния знак, който трябва да фигурира на етикета на продукта, се състои от думите „Carota dell'Altopiano del Fucino“ с шрифт Cooper BlkHd BT, в цвят зелено (Pantone P.C.S. (S 274-1 CVS) с черен контур. В размера на буквите има видима кривина, представляваща по-висока област в централната част на текста (Altopiano) и по-ниска в крайната му част (Fucino). В долната част се поставят думите „Защитено географско указание“ с шрифт Arial Rounded MT Bold, с бял цвят, открояващ се на фона на балонче със син цвят (Pantone Reflex Blue). Вляво от текста е поставен символът на Европейския съюз.



4. Кратко определение на географския район

Районът на производство на „Carota dell'Altopiano del Fucino“ е цялата територия на Altopiano del Fucino (платото Фучино).

Неговите граници се определят от провинциалния път „Circonfucense“ и районът включва части от територията, разделени от полски пътища и номерирани парцели, които са част от следните общини от провинция Акуила: Avezzano и околните села; Celano и околните села; Cerchio; Aielli; Collarmele; Pescina и околните села; S. Benedetto dei Marsi; Gioia nei Marsi и околните села; Lecce dei Marsi; Ortucchio; Trasacco; Luco dei Marsi.

5. Връзка с географския район

5.1. Специфична характеристика на географския район

Altopiano del Fucino е район, който е широкоизвестен с производството на зеленчуци и се намира в южната част на централна Италия, в „Regione dei Parchi“ [районът на парковете], Абруцо.

Районът е изцяло равнинен, с надморска височина от 700 m; площта му е 16 000 ha и е заобиколен от планини от особен екологичен интерес, като тези в националния парк Абруцо, парка Velino-Sirente и планините Ernici и Simbruini.

Неговият произход като селскостопански район датира от края на XIX век, когато са приключили проведените от принц Алесандро Торлония (Alessandro Torlonia) дейности по пресушаване на смятаното за третото по големина езеро в Италия: Il Lago del Fucino [езерото Фучино].

Почвата е пясъчливо-глинеста с високо съдържание на активен калциев карбонат, със слабоалкално до алкално рН, с високи стойности на органична материя, дължащи се и на обилното наторяване, извършвано на всеки две години от селските стопани от Фучино.

Влияние върху климата оказва наличието на околни планински вериги, надморската височина и относителната влажност, която е резултат от гъстата мрежа канали, осигуряващи едновременно нуждите от вода по време на отглеждането и събирането на излишната вода през зимата. По принцип зимата е студена и с много валежи, а лятото е горещо на цялата територия, най-вече през юли и до средата на август, но поради надморската височина районът се характеризира със значителни разлики между дневната и нощната температура.

5.2. Специфични характеристики на продукта

„Carota dell'Altopiano del Fucino“ се характеризира с формата на своя корен, която е предимно цилиндрична със заоблен край и без коренови власинки, с липсата на дълбоки вдлъбвания на местата, откъдето израстват страничните коренови власинки, с гладката кожа и яркооранжевия цвят по протежение на целия корен. Други характеристики са свързани със съдържанието на хранителни вещества: в „Carota dell'Altopiano del Fucino“ има високо съдържание на аскорбинова киселина и обща захар, като съотношението им е балансирано.

Витамините в „Carota dell'Altopiano del Fucino“ представляват един от елементите, които го отличават ясно от останалите продукти: в него има високо съдържание на тиамин, рибофлавин и най-вече каротин.

5.3. Причинно-следствена връзка между географския район и качеството или характеристиките на продукта (за ЗНП) или между географския район и специфичното качество, репутацията или друга характеристика на продукта (за ЗГУ)

„Carota dell'Altopiano del Fucino“ представлява основната култура за Фучино, благодарение и на специфичните характеристики, които тази територия придава на продукта.

Така че благодарение на климатичните условия, природните особености и типологията на почвите, които са много рохкави и без каменисти частици, районът на производство позволява „Carota dell'Altopiano del Fucino“ да придобие описаните по-горе специфични органолептични и хранителни характеристики, които се оценяват и разпознават от европейските потребители.

Широката достъпност на продукта е оказала насърчаващ ефект, ограничен в рамките на разглеждания район, за развитието на свързани с него дейности по подготовка и опаковане на продукта, както и за създаването на инсталации за преработване на морковите на кубчета и сок. Всичко това е допринесло за създаването на система, която съчетава отличните почвено-климатични условия на района с високото равнище на специализиране на операторите от съответния сектор, както производители, така и търговци, както и със значителния брой съоръжения за преработка, позволяващи този район да бъде широкоизвестен с производството на моркови.

Препратка към публикуваната спецификация

Консолидираният текст на продуктова спецификация е на разположение на следния уебсайт: <http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

или, като друга възможност:

чрез директно търсене от началната страница на уебсайта на Министерството на политиката в областта на земеделието, храните и горите (www.politicheagricole.it), като се избере рубриката „Qualità“ (горе влясно на екрана), след това — „Prodotti DOP IGP STG“ (отстрани вляво на екрана), и накрая — „Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE“.

Публикация на заявление за регистриране на наименование съгласно член 50, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни

(2023/C 80/12)

Настоящата публикация предоставя право на възражение срещу заявлението в съответствие с член 51 от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ в срок от три месеца от датата на нейното публикуване.

ЕДИНЕН ДОКУМЕНТ

„Pită de Pecica“

ЕС №: PGI-RO-02826 — 6.1.2022 г.

ЗНП () ЗГУ (X)

1. Наименование/наименования [на ЗНП или ЗГУ]

„Pită de Pecica“

2. Държава членка или трета държава

Румъния

3. Описание на селскостопанския продукт или храната

3.1. Вид продукт

Клас 2.3. Хляб, хлебни изделия, сладкарски и захарни изделия, бисквити и други печива

3.2. Описание на продукта, за който се отнася наименованието в точка 1

Продуктът „Pită de Pecica“ е печиво (изпечено или изпечено и замразено), приготвено от втасало тесто и изпечено в пещ.

Той се приготвя от пшенично брашно, прясна мая, вода и йодирана сол.

Има неправилна, леко издължена форма, добре видими разрези върху кората и е с тегло 4 kg, 2 kg, 1 kg или 0,5 kg.

Продуктът „Pită de Pecica“ се продава в две разновидности:

изпечен,

изпечен и замразен.

3.2.1. Органолептични характеристики

Продуктът „Pită de Pecica“ (изпечен и изпечен и замразен) има следния външен вид: цял хляб с леко лъскава и запечена, но не прегоряла повърхност, без следи от пепел. Продуктът е добре оформен, без да е сплескан или деформиран. Отвън е с плътна кора, а по разрезната му повърхност се наблюдават слоеве ефирно тесто.

Външен вид:

— форма	— леко издължена, с добре видими разрези;
Кора:	
— повърхност	— грапава, леко лъскава, леко хрупкава;
— цвят	— кафяв;

(¹) ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1.

Средина:	
— външен вид	— не се отделя от кората;
— консистенция:	— рехава по цялата разрезна повърхност, без бучки от брашно, еластична, с еднакви шупли (допустимо е и наличие на по-големи шупли);
— цвят	— жълтеникавобял;
Вкус:	— сладко-солен (сладкият вкус се дължи на наличието на въглехидрати в брашното, а соленият — на съдържанието на сол).

3.2.2. Физикохимични характеристики

Съдържание на вода:	минимум 40 % — максимум 50 %
Киселинност:	минимум 1,0° – максимум 2,5°
Шупливост:	минимум 70 % — максимум 85 %
Еластичност:	минимум 80 % — максимум 98 %
Сол:	минимум 0,5 % — максимум 2 %

3.3. Фуражи (само за продукти от животински произход) и суровини (само за преработени продукти)

—

3.4. Специфични етапи на производството, които трябва да бъдат осъществени в определения географски район

Всички етапи на производството на продукта „Pită de Pesiца“ се осъществяват в определения географски район. Производственият процес на продукта „Pită de Pesiца“ включва следните специфични етапи: входящ контрол на количеството и качеството на суровините, подготовка и отмерване на суровините, получаване на основна подкваса, месене на тестото, втасване на тестото, разфасоване на тестото, отлежаване, оформяне, втасване, печене, охлаждане и бързо замразяване (само за изпечения и замразен продукт).

3.5. Специфични правила за рязане, настъргване, опаковане и др. на продукта, за който се отнася регистрираното наименование

—

3.6. Специфични правила за етикетирание на продукта, за който се отнася регистрираното наименование

Продуктът се етикетира в съответствие с действащото европейско и румънско законодателство.

Етикетът включва следното:

- наименованието на продукта „Pită de Pesiца“, следвано от надписа „Indicație Geografică Protejată“ (защитено географско указание) или от съкращението „IGP“ (ЗГУ) (преведено на езика/езиците на държавата, в която се продава продуктът);
- вида на продукта (изпечен или замразен);
- символът за ЗГУ е отбелязан върху опаковката в съответствие със законодателството на ЕС;
- Asociația Producătorilor de Produse Tradiționale Arădeanca din Județul Arad (Асоциация на производителите на традиционни продукти „Arădeanca“ от окръг Арад);
- името на производителя;
- логото на органа за контрол и сертифициране.

4. Кратко определение на географския район

Географският район обхваща административно-териториалната единица Печица в окръг Арад, определена съгласно административно-териториалното устройство на Румъния.

Административно-териториалната единица Печица представлява непрекъснат район в западната част на Румъния.

5. Връзка с географския район

Причинно-следствената връзка между географския произход и характеристиките на продукта включва репутацията, човешкия фактор и характеристиките на продукта.

Репутация

Причини, поради които продуктът е свързан с географския район:

- наименованието на продукта „Pitã de Pecica“ съдържа името на географския район Печица;
- продуктът „Pitã de Pecica“ се произвежда само в този географски район;
- в края на 2011 г. продуктът „Pitã de Pecica“ получи сертификат за търговска марка;
- продуктът „Pitã de Pecica“ фигурира върху герба на град Печица.

Доказателства за съвременната репутация на продукта „Pitã de Pecica“ могат да бъдат намерени в публикации и в местни събития, свързани с продукта:

- в статия в списание *Ferma*, година XI, № 8 (75), август 2009 г. се посочва, че понастоящем известността на община Печица се дължи на „Pitã de Pecica“;
- в публикация в *Glasul Aradului*, година III, № 514, 17 август 2009 г. се посочва, че традицията за честването на „Pitã de Pecica“ продължава и до днес под формата на празника на новата пита;
- в статия във вестник *Pecicanul*, година IV, № 35, август 2013 г. е включено описание на международния фолклорен фестивал „Valle di Comino“ в Италия: „Посетителите от Печица ... донесоха опаковки с традиционни продукти, сред които „Pitã de Pecica“ зае почетното място“;
- през 2016 г. във вестник *Pecicanul*, година VII, № 65, юни 2016 г. беше публикувана статията „Питата от Печица и фолклорът — знаменитости в Брюксел“. „Печица беше звездата на празника на булевард „Тервюрен“ ... Участниците от Печица подредиха шанд за града, ... изложба на антични предмети ... и разнообразие от традиционни храни, включително „Pitã de Pecica“ ... Длъжностните лица от Волуве-Сен-Пиер приеха поканата да посетят Печица през август за празника на новата пита ...“;
- „Танцьорите и „Pitã de Pecica“ впечатлиха германците“ — това е написано във вестник *Pecicanul* (година X, № 100) от юли 2019 г., когато участниците от Печица издигнаха авторитета на своята местна марка „Pitã de Pecica“;
- в *Pecicanul*, година XI, № 104, февруари 2020 г. се споменава за „музика и пита от Печица във Виена“, където „участниците от Печица донесоха местната си запазена марка във Виена, а „Pitã de Pecica“ беше предложена ... и като награда, ... и за дегустация“.

Известността на продукта се дължи на исторически доказателства за неговата древност, които са предадени чрез устни източници, събрани и преписани в списания и книги, за да бъдат оставени на бъдещите поколения.

Продуктът „Pitã de Pecica“ е бил известен през вековете със своя вкус („Pitã, ... омесена от *pitari* [пекарите] от Реџса, е по-вкусна и от козунак“) и се е превърнал в запазена марка на Печица.

Превъзходните му качества са били познати и на пазара в Арад, където се е продавал още топъл и хората са го яли без друга храна — бил е толкова вкусен, че „просто се е топял в устата“, както са свикнали да казват възрастните хора.

Продажбата на „Pitã de Pecica“ е била „най-печелившата и сигурна работа, защото палтото, ботушите или обувките може да се поправят за известно време, но „насыщният хляб“ никога не може да липсва от трапезата“.

Не само градът се е славел с „Pitã de Pecica“, но продуктът се е превърнал и в символ на умения и трудолюбието на хората. „Населението на Печица и преди всичко домакините са били майстори в правенето на хляб“;

Продуктът „Pită de Pesiца“ е бил толкова известен, че е станал пословичен; благодарение на вкуса си е бил познат в цялата страна, а на големи тържества винаги се е вдигал следният тост: „Да живее народът, да живее началото, ... да живее градината, ... да живее питата!“.

Известността на продукта „Pită de Pesiца“ доведе до честването му всяка година през месец август по време на така наречения „Празник на новата пита“ (*Praznicul de Pită Nouă*),

когато се чества хлябът, приготвен с пшеница, ожъната през същата година.

Празникът на новата пита превръща жътвата на пшеницата в истинско събитие, а печенето на хляб — в древен ритуал, в който участват всички членове на общността.

Празникът на новата пита се провежда от незапомнени времена в най-близката неделя до празника Успение Богородично. Отбелязването му продължава до 1913 г., когато е прекъснато поради избухването на Първата световна война. Честването на хляба е възстановено през 1974 г. благодарение на работата на учителя по история от Арад Emil Crăciun Lăzureanu (Емил Крачун Лазуреану).

Човешки фактори

Човешкият фактор е особено важен за качеството на продукта „Pită de Pesiца“.

В миналото майсторите *pitari* от Печица са купували жито от местния пазар, закарвали са го в мелницата, където се е смилало в същия ден, а след това чувалите с брашното са били транспортирани до дома на майстора *pitari* от мелничаря. Цяла нощ семейството е месило тестото за хляба и го е слагало в пещта да се изпече. Тези лакомства са се продавали и на местните жители на пазара в Арад. „Десетки, не, стотици семейства са работили в хлебопроизводството.“

В миналото жените са приготвяли хляб по рецепти, предадени от предците им, за радост на всички и най-вече на децата.

Знаели са как да приготвят брашното за тестото, независимо дали са използвали квас от хмел или мая за втасването му. Тестото е трябвало да се омеси много добре, „докато от гредите на тавана потече вода“, а след това се е оставяло да втасва до момента на слагането му в пещта, за да се изпече.

Продължителността на печенето и начинът на загряване на пещта са били също толкова важни.

Вкусът на „Pită de Pesiца“ се е запазвал в продължение на много дни поради съчетанието на всички тези фактори. „Хлябът за семейството се е приготвял веднъж седмично; *pită* се е правела ежедневно или по-често от майстори *pitari* под формата на хлябове с нормален (*crișca*) и с голям (*cărâncos*) размер, които са се продавали от производителите на пазара в Арад.“

Традицията за приготвянето на този вид хляб, подготовката на тестото, месенето и начина на изпичане се предава от поколение на поколение, поради което този традиционен продукт може да присъства на трапезата на потребителите и до днес.

Вкусът на местния хляб се дължи на специалната рецепта и на специфичния начин на приготвяне.

Казват, че в стари времена всяко семейство е можело да разпознае по вкуса хляба, приготвен в собствения му дом. Уникалността на продукта „Pită de Pesiца“ е оценена на национално равнище — смята се, че това е най-добрият хляб, изпечен в пещ.

Изкуството за приготвянето и изпичането на „Pită de Pesiца“ се предава сред местните жители от поколение на поколение.

В резултат на това понастоящем:

- основната подкваса се приготвя с *apă de pită* (вода за *pită*) — вода, която само майсторите *pitari* от Печица (пекарите) знаят как да направят;
- майсторите *pitari* от Печица знаят как трябва да втасва тестото и са научили това от опита на много поколения; тестото не трябва да е тежко, така че, както казват те, „пекарят да не си счупи ръцете“, а е необходимо да му се придаде специфична еластичност;
- за оформянето на хляба се използват три начина. Само майсторите *pitari* от Печица знаят колко време трябва да се работи с тестото по време на процеса на оформяне и как да се изпълни *virgure* или *solgare*, за да придаде на хляба специфичната му форма;
- температурата на печене, времето за изпичане и начинът на поставяне на хляба в специалните пещи са известни само на майсторите *pitari* от Печица.

Специфични характеристики на продукта

Специфичните характеристики на продукта се дължат на уменията на населението на Печица и на метода за приготвянето на хляба, които се предават от поколение на поколение. Приготвянето на основната подкваса с „вода за pită“, времето за смесване и методът на смесване, втасването на тестото, поставянето в пещта, методът на печене и спецификата на пещта правят „Pita de Pecica“ добре познат и обичан продукт.

За разлика от други подобни продукти, „Pită de Pecica“ притежава следните специфични характеристики:

- има леко издължена форма с добре видими разрези поради оформянето (нагъване, *virguire, solgare*), тегло 4 kg, 2 kg, 1 kg или 0,5 kg, лъскава повърхност и мека кора, дължащи се на намазването на хляба с четка, потопена във вода, след изпичането му, като цветът на кората е кафяв поради метода на печене в пещта. Хлябът е бухнал поради процеса на отлежаване, втасване и печене;
- разрезната повърхност на „Pită de Pecica“ се различава от разрезната повърхност на останалите продукти от този вид по това, че средината е влажна и образува неделимо цяло с кората (това се дължи на спецификата на пещта), както и по еластичността си, получена по време на втасването на тестото;
- вкусът е солен и леко сладък поради съдържанието на въглехидрати в брашното, което отличава хляба от останалите продукти от този вид;
- хлябът е пухкав благодарение на въздушните мехурчета, които се разширяват по време на втасването на тестото.

Други характеристики на продукта „Pită de Pecica“

В миналото местните жители са приготвяли и изпичали „Pită de Pecica“ в специални пещи (всеки е имал собствена пещ, изградена от майстори на пещи). Тези, които са продавали хляба, са се наричали *pitari*; те са приготвяли и изпичали хляба [в] пещите по един и същ начин: „В домовете на майсторите *pitari* всичко беше наред, тъй като чудесният им продукт се продаваше като топъл хляб“.

Днес продуктът „Pită de Pecica“ се приготвя и се пече единствено в пекарни, като се следват същите технологични етапи, тъй като сега специалните пещи са останали само в пекарните.

Препратка към публикуваната продуктова спецификация

www.madr.ro

<https://www.madr.ro/docs/ind-alimentara/2022/Caiet-de-sarcini-Pita-de-Pecica-actualizat-nov.2022.pdf>

Публикация на заявление за регистриране на наименование съгласно член 50, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни

(2023/C 80/13)

Настоящата публикация предоставя право на възражение срещу заявлението в съответствие с член 51 от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ в срок от три месеца от датата на нейното публикуване.

ЕДИНЕН ДОКУМЕНТ

„Novigradska dagnja“

ЕС №: PDO-HR-02626 – 4.8.2020

ЗНП (X) ЗГУ ()

1. **Наименование/наименования**

„Novigradska dagnja“

2. **Държава членка или трета държава**

Република Хърватия

3. **Описание на селскостопанския продукт или храната**

3.1. *Вид продукт*

Клас 1.7. Прясна риба, мекотели и ракообразни и производни продукти от тях

3.2. *Описание на продукта, за който се отнася наименованието в точка 1*

„Novigradska dagnja“ е двучерупчесто мекотело от вида черна морска мида *Mytilus galloprovincialis* (Lamarck 1819). Черупката на „Novigradska dagnja“ може да има ветрилообразна, триъгълна или яйцевидна и изпължена форма. Тялото е затворено между две еднакви черупки, които са синкаво-черни отвън и бледо седефени отвътре. Дължината на мидата с големина за консумация в най-дългата ѝ част е най-малко 6 cm, а минималното ѝ тегло — 20 g.

„Novigradska dagnja“ е особено добре известна с високия си индекс на състоянието, т.е. количеството месо в пространството между черупките, като се има предвид, че минималният индекс на състоянието при мидите за консумация е 12 %.

Пряното месо на „Novigradska dagnja“ е гладко на допир, с мека и еластична консистенция и характерен аромат на море и морски водорасли. Повърхността на месото е лъскава, влажна и гладка. В зависимост от пола на мекотелото цветът на месото на „Novigradska dagnja“ може да варира. При тези миди се наблюдава полов диморфизъм — мъжките са предимно млечнобели или кремави, а женските са червеникаво-оранжеви.

„Novigradska dagnja“ се предлага на пазара жива, с ненарушена черупка и почистена от обрасващи организми и други примеси. По черупките на мидите може да се откриват следи от обрасване с прикрепения полихет *Pomatoceros triqueter* (Linnaeus, 1758).

В рамките на календарната година „Novigradska dagnja“ се събира в периода 1 април — 30 ноември. Извън този период мидите, отглеждани в стопанства в Новиградско море и в Новски проток, не могат да бъдат пускани на пазара под наименованието „Novigradska dagnja“.

(¹) ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1.

3.3. Фуражи (само за продукти от животински произход) и суровини (само за преработени продукти)

„Novigradska dagnja“ се захранва чрез непрекъснато филтриране на морската вода. Във водната среда тя се храни главно с фитопланктон, зоопланктон, фин органичен детрит, разложени органични вещества, неорганични частици и различни бактерии. Пренасянните от реките хранителни вещества, както и тези, които дъждът отмива от гористите хълмове, създават благоприятни условия за развитието на фитопланктон и зоопланктон в Новиградско море. Това гарантира наличието на достатъчно количество храна за организмите, които се хранят чрез филтриране на морска вода, сред които са мидите. Мидите „Novigradska dagnja“, които се отглеждат в мидени стопанства, не се дохранват с фуражи или добавки.

3.4. Специфични етапи на производството, които трябва да бъдат осъществени в определения географски район

Целият производствен цикъл на „Novigradska dagnja“ — от събирането на младите миди до достигането на големина за консумация — се осъществява в Новиградско море и в Новски проток. Самият производствен цикъл — от момента на събирането до достигането на големина за консумация на мидите — продължава най-малко 12 месеца.

3.5. Специфични правила за рязане, настъргване, опаковане и др. на продукта, за който се отнася регистрираното наименование

—

3.6. Специфични правила за етикетирание на продукта, за който се отнася регистрираното наименование

Независимо от предварителното опаковане, при пускането на продукта на пазара върху етикета трябва да фигурира наименованието „Novigradska dagnja“, което трябва да изпъква по-ясно от останалите надписи благодарение на размера, шрифта и цвета на буквите (типография).

4. Кратко определение на географския район

Целият производствен цикъл на „Novigradska dagnja“ се осъществява в Новиградско море и свързания с него Новски проток. Новиградско море е морски залив в Задарска жупания. В северозападната си част то е свързано с Велебитския канал чрез Новския проток. Новският проток, в качеството си на свързващ канал, има много сходни екологични характеристики с Новиградско море.

5. Връзка с географския район

5.1. Специфика на географския район

Районът на Новиградско море е силно повлиян от карстовите повърхностни и подземни води, а бреговете му са осяани с множество извори. В Новиградско море се вливат реките Зърманя, Башчица, Драга, Слапача и други по-малки реки. През Каринския приток водата от Каринско море, в което се вливат реките Каришница и Бийела, преминава в Новиградско море. Най-голямата река в района е река Зърманя, с дължина 69 km и площ на водосборния басейн 554 km², чийто среден годишен отток при устието е 37³/s. Всяка година река Зърманя привнася средно 2,3 пъти по-голям обем вода от общия обем на Новиградско море, което оказва силно въздействие върху физичните, химичните, биологичните и общите хидрогеоложки свойства на Новиградско море. В определени периоди притокът на всички реки значително намалява солеността на Новиградско море. Целият залив се характеризира с висока степен на стратификация с формиране на солена клин и ясно изразен халоклин. От Новиградско море във Велебитския канал се втича повърхностен слой сладка вода. В противовес на това през придънния слой на Велебитския канал влиза водна маса с по-голяма соленост. Солеността на повърхността варира от 17,3 ‰ до 33,8 ‰, а в по-дълбоките слоеве — от 36,2 до 37,9 ‰. Годишните температури на морска вода варират от 6,7 °C до 26,6 °C (средно 16,4 °C). Въз основа на Рамковата директива за водите (РДВ 2000/60/ЕО) водните обекти в участъка на река Зърманя, надолу по течението ѝ след Обровац, Новиградско и Каринско море и Новски проток, се определят като преходни води на река Зърманя и нейния естуар. Предвид биологичните му параметри и наличието и изобилието на морски видове фитопланктон, естуарът на река Зърманя се счита за умерено еутрофична зона.

Съвместните проучвания на Šarić и други учени показват, че в Новиградско море има повече хлорофил а, отколкото в други производствени райони в областта Задар за отглеждане и събиране на черупкови организми. Например в определени месеци обемът на хлорофил а надвишава 4 mg/L, което е значително по-високо от стойностите, регистрирани в откритата част на Адриатическо море (Т. Šarić и екип 2018, *Quality parameters of Novigrad mussels for PDO application*, публикации от 53-ия хърватски и 13-ия международен симпозиум по агрономия, Vodice, стр. 201).

„Novigradska dagnja“ се отглежда по традиционен начин, като се прилагат местните познания и умения за отглеждането на миди в определения географски район. Мидите се отглеждат в „перголари“ (местен израз за подобните на дълъг чорап садкови мрежи), които се оставят да висят свободно върху носещи въжета в стопанствата. За да се осигурят оптимални екологични условия за отглеждане на мидите, стопаните спускат мидите на по-голяма дълбочина, докато трае притокът на големи маси прясна вода (най-често през есента и зимата), която остава на повърхността на Новиградско море и Новски проток. Младите миди, отглеждани в стопанствата, се засаждат ръчно, като през това време се проверяват визуално — тези, които не отговарят на изискванията за външен вид и големина, се отстраняват от по-нататъшното отглеждане.

Един от проблемите при отглеждането на мидите е натрупването на прекалено много млади миди върху тези, които вече са засадени в „перголари“, което забавя растежа им. Освен това прекомерният растеж на полихети върху черупките на мекотелите може да попречи на правилното функциониране и на растежа на черупковите организми. За да се предотврати това е важно мидите да се засаждат в оптималния за целта период, като по време на отглеждането им се следи гъстотата на засадените миди и появата на свръхрастеж, а при необходимост мидите се разреждат и почистват. Тази процедура до голяма степен се основава на традиционните знания и умения на производителите, придобити в продължение на дългата история на отглеждането на миди в района на Новиград.

5.2. Специфични характеристики на продукта

Растежът и индексът на състоянието на мекотелите, т.е. количеството месо в пространството между черупките, са важни фактори при отглеждането на миди. На практика индексът на състоянието е една от най-важните характеристики, които средностатистическият купувач взема предвид, когато преценява качеството на мидите, и същевременно е един от най-значимите показатели за качеството на „Novigradska dagnja“. „Novigradska dagnja“ е известна с доброто съотношение на месото, а проучванията показват, че тази мида поддържа през цялата година индекс на състоянието, който е по-висок от индекса на състоянието на мидите, отглеждани в условия за интегрирано производство на мекотели и риба в Адриатическо море, както и в други регистрирани райони за отглеждане на мекотели. Посредством измервания, извършени в периода от октомври 2015 г. до август 2016 г. в рамките на проекта „INOVaDA — Изследване на качеството и популяризиране на новиградските миди“ в Задарския университет (Факултет по екология, агрономия и аквакултури), беше установено, че индексът на състоянието на „Novigradska dagnja“ е най-нисък през януари — 10,72 %, а най-висок през август — 18,98 %. Въпреки че средногодишно индексът на състоянието на „Novigradska dagnja“ е по-висок от този на мидите, отглеждани в други райони за култивиране, се наблюдават сезонни колебания в индекса: той е по-нисък през зимните месеци, отколкото през останалата част от годината. За да се запази високото качество на продукта, събирането и предлагането на пазара на пресни миди под наименованието „Novigradska dagnja“ се ограничава в периода от 1 април до 30 ноември на всяка календарна година.

5.3. Причинно-следствена връзка между специфичните характеристики на географския район и специфичните характеристики на продукта

Защитата на „Novigradska dagnja“ се основава на качеството на продукта и на традиционния метод на отглеждане в определения географски район. Най-важният показател за качество, с който мидата „Novigradska dagnja“ е добре позната, е високата стойност на индекса на състоянието, който преди всичко зависи от размножителния период на мидите, наличието на планктонна храна и промените във факторите на околната среда (температура, соленост, концентрация на разтворения кислород).

Пренесените от реките хранителни вещества, както и тези, които дъждът отмива от гористите хълмове, създават благоприятни условия за развитието на фитопланктон и зоопланктон в Новиградско море. Това гарантира достатъчно количество храна за организмите, които се хранят чрез филтриране на морска вода, каквато е „Novigradska dagnja“. Количествата хлорофил а определят Новиградско море и Новски проток като морски басейн с повишена производителност в сравнение със средната стойност за Адриатическо море, което оказва положително въздействие върху по-високия индекс на състоянието на „Novigradska dagnja“.

Поради честите и внезапни промени в условията на околната среда в Новиградско море и Новски проток (рязък спад в солеността поради притока на прясна вода, промени в температурата, дължащи се на вятъра бора и др.) мидите са изложени на стимули, които насърчават подготовката на меките тъкани за размножаване. Поради това „Novigradska dagnja“ изразходва повече енергия за растеж на меките тъкани, отколкото за растеж на черупките в сравнение с миди от други райони. Тази подготовка за размножаване и наличието на хранителни вещества водят до по-висок индекс на състоянието на „Novigradska dagnja“, благодарение на което тези миди имат по-високо качество в продължение на по-дълъг период от време.

„Novigradska dagnja“ се отглежда в район за култивиране, категоризиран като най-високия клас А съгласно микробиологичната класификация на районите за производство на черупкови организми. Черупковите организми, отглеждани в незамърсени морета от клас А, могат да бъдат пускани директно на пазара без предварително пречистване.

Определянето на оптималните условия на отглеждане в специфичната естествена среда на Новиградско море, ръчното засаждане и подбор на младите миди, както и при необходимост разреждането и прочистването са дейности, за които се изискват опитът и традиционните умения, притежавани от местните стопани, и които допринасят пряко за правилното функциониране и растеж на „Novigradska dagnja“.

Препратка към публикуваната спецификация

https://poljoprivreda.gov.hr/UserDocsImages/dokumenti/hrana/proizvodi_u_postupku_zastite-zoi-zozp-zts/Specifikacija_Novigradska_dagnja052022.pdf

ПОПРАВКИ

Поправка на Лихвен процент, прилаган от Европейската централна банка относно нейните основни операции по рефинансиране: — 2,50 % на 1 март 2023 година — Обменен курс на еврото

(Официален вестник на Европейския С 78 от 2 март 2023 г.)

(2023/C 80/14)

На корицата в съдържанието и на страница 5 в заглавието

вместо: „... 2,50 % на 1 март 2023 година ...“

да се четат: „...3,00 % на 1 март 2023 година...“.

ISSN 1977-0855 (електронно издание)

ISSN 1830-365X (печатно издание)



Служба за публикации
на Европейския съюз
L-2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG